

SPREMEMBE IN DOPOLNITVE PRILOG A IN B K EVROPSKEMU SPORAZUMU O MEDNARODNEM CESTNEM PREVOZU NEVARNEGA BLAGA (ADR)

Spremembe in dopolnitve 1. DELA

Poglavje 1.1

V 1.1.3.1 se v odstavku (d) besedilo "prevoze, ki jih opravljajo intervencijske službe ali se izvajajo pod njihovim nadzorstvom, če je prevoz potreben zaradi odziva na nujni klic, še posebej:" nadomesti s "prevoz, ki ga opravijo organi, pristojni za ukrepanje ob izrednih dogodkih ali se prevoz opravi pod njihovim nadzorstvom, če je takšen prevoz potreben zaradi odziva na izredni dogodek, še posebej:", v drugi alineji tega odstavka se pred besedo "varno" doda "najbližje primerno", v odstavku (f) pa se črta "cistern in" ter "in cisterne".

V 1.1.3.2 se besedilo odstavka (f) spremeni tako, da se glasi:

- "(f) plinov v živilih (razen UN 1950), vključno z gaziranimi pijačami,
- (g) plinov v žogah, namenjenih za uporabo pri športu, in
- (h) plinov v žarnicah, če so pakirane tako, da tovorek vzdrži izstrelne učinke ob morebitnem razpoku žarnice."

V 1.1.3.6.2 se besedilo

"S4 in
S14 do S21 poglavja 8.5," nadomesti z
"S4,
S14 do S21 in
S24 iz poglavja 8.5,".

V 1.1.3.6.3 se tabeli pri prevoznici skupini 1 v drugi koloni besedilo "TOC in TFC" nadomesti s "TOC^a in TFC".

Poglavje 1.2

V 1.2.1 se spremenijo oziroma dopolnijo naslednji pomeni izrazov:

Pri pomenu izraza "prosilec" se besedilo "redne preizkuse in izredne preglede" nadomesti z "redne preizkuse, vmesne preizkuse in izredne preglede",

Pri pomenu izraza "odobritev" se črta besedilo "Izraz "skozi katero ali v katero" izrecno izključuje "nad", torej se zahteva o odobritvi/dovoljenju in obveščanju ne nanaša na državo, preko katere se radioaktivna snov prevaža z letalom, če ni predviden postanek v tej državi."

Pri pomenu izraza "baterijsko vozilo" se besedilo "plinov razreda 2" nadomesti s "plinov, kot so določeni v 2.2.2.1.1,".

Pri pomenu izraza "večprekatni zabojnik za pline" se besedilo "plinov razreda 2" nadomesti s "plinov, kot so določeni v 2.2.2.1.1".

Pri pomenu izraza "EN" se besedilo "(CEN – 36, rue de Stassart. B-1050 Bruselj)" nadomesti s "(CEN, Avenue Marnix 17, B-1000 Bruselj)".

Pomen izraza "*plinska pločevinka*" se spremeni tako, da se glasi:

"*plinska pločevinka*" – glej "*majhna posoda za plin*",.

Pri pomenu izraza "GHS" se besedo "drugič" nadomesti s "tretjič", besedilo "ST/SG/AC.10/30/Rev.2" pa s "ST/SG/AC.10/30/Rev.3".

Pomen izraza "*nakladalec*" se spremeni tako, da se glasi:

"*nakladalec*" je vsako podjetje, ki:

- (a) naklada pakirano nevarno blago, majhne zabojnike ali premične cisterne v ali na vozilo ali zabojnik ali
- (b) naklada zabojnik, MEGC, zabojnik za nepakirano blago, cisterno zabojnik ali premično cisterno na vozilo,.

Pri pomenu izraza "*Priročnik preizkusov in meril*" se besedo "četrtič" nadomesti s "petič", besedilo "ST/SG/AC.10/11/Rev.4, kot je bila spremenjena z dokumentoma ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amend.1 in ST/SG/AC.10/11/Rev.4/Amend.2", pa se nadomesti s "ST/SG/AC.10/11/Rev.5".

Pri pomenu izraza "*tlačna posoda*" se za besedo "krioposode" doda ", sisteme za shranjevanje kovinskega hidrida".

Pri pomenu izraza "*vsebnik IBC*" se pri pomenu za "*popravljen IBC*" besedi "proizvajalčevi specifikaciji" nadomesti z "zasnovi vrste istega proizvajalca".

Pomen izraza "*majhne posode za plin*" se spremeni tako, da se glasi:

"*majhna posoda za plin (plinska pločevinka)*" je posoda, ki ni namenjena ponovnemu polnjenju in ustreza bistvenim zahtevam iz 6.2.6 ter vsebuje plin ali zmes plinov pod tlakom. Lahko ima zapiralo,."

Pri pomenu izraza "*cisterna zabojnik*" se besedilo "snovi razreda 2" nadomesti s "plinov, kot so določeni v 2.2.2.1.1".

Pri pomenu izraza "*premična cisterna*" se besedilo "snovi razreda 2" nadomesti s "plinov, kot so določeni v 2.2.2.1.1".

Pri pomenu izraza "*Modalni predpisi ZN*" se besedo "petnajsti" nadomesti s "šestnajsti", besedilo "(ST/SG/AC.10/1/Rev.15)" pa s "(ST/SG/AC.10/1/Rev.16)".

Pri pomenu izraza "*krioposoda*" se na koncu obstoječega besedila vejica nadomesti z "(glej tudi "*odprta krioposoda*)",."

V 1.2.1 se po abecednem redu na ustrezno mesto dodajo naslednji pomeni izrazov:

"*tovorna prevozna enota*" je vozilo, zabojnik, cisterna zabojnik, premična cisterna ali MEGC,

OPOMBA: Pomen izraza se nanaša samo na uporabo posebne določbe 302 iz poglavij 3.3 in 5.5.",

""*CIM*"" so Enotna pravila za pogodbo o mednarodnem železniškem prevozu blaga (Dodatek B h Konvenciji o mednarodnem železniškem prometu (COTIF), z dopolnili,"

""*CMR*"" je Konvencija o pogodbi za mednarodni cestni prevoz blaga (Ženeva, 19. maj 1956), z dopolnili,"

""*prevozno sredstvo*"" je pri prevozu po cesti ali železnici, vozilo ali vagon,"

""*gorivna celica*"" je elektrokemična naprava, ki pretvarja kemijsko energijo goriva v električno energijo, toploto in reakcijske produkte,"

""*motor na gorivno celico*"" je naprava za pogon opreme in je sestavljena iz gorivne celice in posode z gorivom, ki je lahko vgrajena v gorivno celico ali pa ločena od nje, ter vseh dodatkov, potrebnih za delovanje njenih funkcij,"

""*shranjevalni sistem za kovinski hidrid*"" je posamezni kompletni shranjevalni sistem za vodik, ki vključuje posodo, kovinski hidrid, napravo za razbremenitev tlaka, zaporni ventil, delovno opremo in notranje sestavine ter se uporablja samo za prevoz vodika,"

""*odprta krioposoda*"" je premična, termično izolirana posoda za globoko ohlajene utekočinjene pline, ki vzdržuje globoko ohlajeni utekočinjeni plin pri atmosferskem tlaku s stalnim odzračevanjem,"

""*predelana velika embalaža*"" je velika embalaža iz kovine ali toge plastike, ki je:

- (a) izdelana kot UN vrsta iz vrste, ki ne ustreza oznaki UN, ali
- (b) spremenjena iz enega UN vzorca vrste v drug UN vzorec vrste.

Za predelano veliko embalažo veljajo enake zahteve ADR kot za novo veliko embalažo iste vrste (glej tudi pomen izraza "*vzorec vrste*" v 6.6.5.1.2),"

""*ponovno uporabljena velika embalaža*"" je velika embalaža, ki se bo uporabila za ponovno polnjenje potem, ko se s pregledom ugotovi, da nima pomanjkljivosti, zaradi katerih bi bila okrnjena njena zmožnost za prestajanje zmogljivostnih preizkusov. Pojem vključuje embalažo, ki se ponovno polni z istimi ali podobnimi združljivimi sestavinami, ki se prevažajo znotraj distribucijskih verig pod nadzorom dobavitelja izdelka,"

""*skozi ali v*"" pri prevozu snovi razreda 7 pomeni prevoz skozi ali v države, v katere se vozi pošiljka, vendar izrecno izključuje države, "preko" katerih se pošiljka prevažata po zračni poti, če ni predvidenih postankov v teh državah,"

""*razkladalec*"" je vsako podjetje, ki:

- (a) odstrani zabojnik, zabojnik za nepakirano blago, MEGC, cisterno zabojnik ali premično cisterno z vozila

- (b) razloži pakirano nevarno blago, majhne zabojnike ali premične cisterne iz ali z vozila ali zabojnika ali
- (c) izprazni nevarno blago iz cisterne (vozila cisterne, zamenljive cisterne, premične cisterne ali cisterne zabojnika), baterijskega vozila, MEMU, MEGC ali z vozila, velikega zabojnika ali majhnega zabojnika za prevoz v razsutem stanju ali iz zabojnika za nepakirano blago."

Poglavje 1.3

V 1.3.1 se v prvem stavku besedilo "se morajo udeležiti usposabljanja, ki ustreza njihovim odgovornostim in dolžnostim v delovnem procesu" nadomesti z "morajo biti usposobljeni glede na njihove odgovornosti in dolžnosti v delovnem procesu pri prevozu blaga" in doda nov drugi stavek, ki se glasi "Zaposleni morajo biti usposobljeni v skladu z 1.3.2, in sicer pred prevzemom odgovornosti, naloge, za katere še niso bili usposobljeni, pa smejo opravljati samo pod neposrednim nadzorstvom usposobljene osebe."

V 1.3.2.2 se besedilo "se morajo podrobno usposobiti" nadomesti z "morajo biti podrobno usposobljeni", besedilo "mora usposabljanje zaposlenih vključevati tudi seznanjanje s predpisi" pa z "morajo zaposleni poznati predpise".

V 1.3.2.3 se besedilo "na usposabljanju spoznati" nadomesti z "biti usposobljeni za prepoznavo", besedilo "možnosti poškodb kot posledice" s "seznanjeni z možnostjo poškodb kot posledico", besedo "zaposlenih" pa z "zaposlene".

1.3.2.4 se spremeni tako, da se glasi:

"1.3.2.4 Za osebe, ki sodelujejo pri prevozu nevarnega blaga, mora biti zagotovljeno redno obnovitveno usposabljanje, ki mora obsegati predvsem spremembe predpisov."

1.3.3 se spremeni tako, da se glasi:

1.3.3 Dokumentacija

Podrobnosti o usposabljanjih v skladu s tem poglavjem mora imeti delodajalec, na zahtevo pa jih mora dati na razpolago zaposlenemu ali pristojnemu organu. Delodajalec jih mora hraniti toliko časa, kot to določi pristojni organ. Pred začetkom opravljanja novih nalog mora biti za zaposlenega preverjeno ali je ustrezno usposobljen."

Poglavje 1.4

V 1.4.2 se doda nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA 1: Več udeležencev, za katere so v tem razdelku predpisane dolžnosti v zvezi z varnostjo, je lahko v enem samem podjetju. Lahko pa se izvajajo dejavnosti in s tem povezane dolžnosti v zvezi z varnostjo, predpisane za posameznega udeleženca, v več podjetjih."

dosedanja opomba pa se preštevilči in postane "OPOMBA 2".

1.4.2.2.1 (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) preveriti, ali je pošiljatelj pred prevozom priskrbel vse v ADR predpisane podatke o nevarnem blagu, ki se bo prevažalo, in če se predpisana dokumentacija nahaja v prevoznih enotah. Če se namesto papirne dokumentacije uporablja tehnologija elektronske obdelave podatkov (EDP) ali elektronske izmenjave podatkov (EDI), pa mora preveriti, če so med prevozom podatki dostopni na način, ki je najmanj enakovreden papirni dokumentaciji,".

1.4.2.3 se spremeni tako, da se glasi:

"1.4.2.3 Prejemnik

1.4.2.3.1 Prejemnik ne sme zavlačevati prevzema nevarnega blaga, razen če obstajajo nujni razlogi, po razkladanju pa mora preveriti, ali so spoštovane vse zahteve, ki jih za prejemnika predpisuje ADR.

1.4.2.3.2 Če se ob preverjanju zabojnika ugotovi, da niso upoštevane določbe ADR, ga lahko prejemnik vrne prevozniku šele po odpravi nepravilnosti.

1.4.2.3.3 Če prejemnik opravlja dolžnosti drugih udeležencev (razkladalca, čistilca, dekontaminatorja, ipd.), mora z ustreznimi ukrepi zagotoviti izpolnjevanje določb iz 1.4.2.3.1 in 1.4.2.3.2 ADR."

Doda se 1.4.3.6, ki se glasi:

"1.4.3.6 (Rezervirano)".

Doda se 1.4.3.7, ki se glasi:

"1.4.3.7 Razkladalec

OPOMBA: V tem podrazdelku pomeni razkladanje odstranitev, razlaganje in praznjenje, kot je navedeno pri razlagi pomena izraza za razkladalca v 1.2.1.

1.4.3.7.1 Razkladalec ima glede na določbe iz 1.4.1 predvsem naslednje dolžnosti:

- (a) s primerjavo ustreznih podatkov v prevoznih listinah in podatkov na tovorku, zabojniku, cisterni, MEMU, MEGC ali vozilu zagotoviti, da je razloženo pravo blago,
- (b) pred in med razkladanjem mora preveriti, ali so tovorki, cisterna, vozilo ali zabojnik tako poškodovani, da bi bil lahko ogrožen postopek razkladanja. V tem primeru je treba še pred razkladanjem zagotoviti izvedbo ustreznih ukrepov,
- (c) upoštevati mora vse zahteve predpisov, ki se nanašajo na razkladanje,
- (d) neposredno po razložitvi cisterne, vozila ali zabojnika mora:
 - (i) odstraniti vse ostanke nevarnega blaga, ki so se med postopkom razkladanja nanesti na zunanost cisterne, vozila ali zabojnika in
 - (ii) zagotoviti, da so zaprti vsi ventili in odprtine za pregledovanje,
- (e) preveriti, ali je bilo opravljeno predpisano čiščenje in dekontaminacija vozil ali zabojnikov in

- (f) preveriti, ali so potem, ko so bili zabojniki popolnoma razloženi, očiščeni in dekontaminirani, z njih odstranjene oznake za nevarnost, ki so določene v poglavju 5.3.

1.4.3.7.2 Če razkladalec uporablja usluge drugih udeležencev (čistilca, dekontaminatorja, ipd.), mora z ustreznimi ukrepi zagotoviti, da so upoštevane določbe ADR."

Poglavje 1.6

V 1.6.1.1 se številka "2009" nadomesti z "2011" in "2008" z "2010".

1.6.1.2 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.1.2 (Črtano)".

V 1.6.1.8 se na koncu dosedanjega besedila pika nadomesti z vejico in doda besedilo, ki se glasi "če so izpolnjene določbe iz 5.3.2.2.1 in 5.3.2.2.2, po katerih morajo tabla, številke in črke ostati pritrjene, ne glede na obrnjenost vozila."

1.6.1.12 se spremeni tako, da se glasi:

1.6.1.12 (Črtano)".

1.6.1.13 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.1.13 (Črtano)".

1.6.1.14 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.1.14 IBC, izdelani pred 1. januarjem 2011 in v skladu z zasnovo vrste, na kateri ni bil opravljen vibracijski preizkus iz 6.5.6.13 ali za katero se ni zahtevalo izpolnjevanje meril iz 6.5.6.9.5 (d) v času, ko se je opravil preizkus s padcem, se smejo še naprej uporabljati."

1.6.1.17 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.1.17 (Črtano)".

1.6.1.18 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.1.18 (Črtano)".

Dodajo se novi odstavki 1.6.1.19 do 1.6.1.22, ki se glasijo:

"1.6.1.19 Določbe iz 2.2.9.1.10.3 in 2.2.9.1.10.4, ki se nanašajo na razvrščanje okolju nevarnih snovi, veljavne do 31. decembra 2010, se lahko uporabljajo do 31. decembra 2013.

1.6.1.20 Ne glede na določbe poglavja 3.4, veljavne od 1. januarja 2011, se lahko nevarno blago, pakirano v omejenih količinah, razen blaga z oznako "0" v koloni (7a) tabele A v poglavju 3.2, prevaža do 30. junija 2015, če so izpolnjene določbe iz poglavja 3.4, veljavne do 31. decembra 2010. Vendar pa se v tem primeru lahko od 1. januarja 2011 uporabljajo določbe iz 3.4.12 do 3.4.15, veljavne od 1. januarja 2011. Za izvajanje določb zadnjega stavka iz odstavka 3.4.13 (b) se lahko v primeru, da je prevažani zabojnik označen z oznako po določbah iz 3.4.12, veljavnih do 31. decembra 2010, prevozno enoto označi z oznako po določbah iz 3.4.15, veljavnih od 1. januarja 2011.

1.6.1.21 Države pogodbenice lahko še do 31. decembra 2012 izdajajo certifikate o usposabljanju voznikov, ki ustrezajo vzorcu, veljavnem do 31. decembra 2010, namesto certifikatov, ki ustrezajo vzorcu iz 8.2.2.8.5. Izdani certifikati se lahko uporabljajo do izteka njihove petletne veljavnosti.

1.6.1.22 Notranje posode sestavljenih IBC, izdelanih pred 1. julijem 2011 in označenih v skladu z zahtevami iz 6.5.2.2.4, veljavnimi do 31. decembra 2010, se smejo še naprej uporabljati."

V 1.6.2.5 se besedo "uporablajo." nadomesti z "uporablajo, razen če uporaba ni omejena z drugo prehodno določbo."

Dodajo se novi odstavki 1.6.2.8 do 1.6.2.11, ki se glasijo:

- "1.6.2.8 Odobritve za tlačne posode, izdane pred 1. julijem 2011, se morajo preveriti in uskladiti z določbami iz 1.8.7.2.4 pred 1. januarjem 2013.
- 1.6.2.9 Določbe posebnega pogoja pakiranja v iz navodila za pakiranje P200 (10) iz 4.1.4.1, veljavne do 31. decembra 2010, smejo države pogodbenice ADR uporabljati za jeklenke, izdelane pred 1. januarjem 2015.
- 1.6.2.10 Varjene jeklenke, prirejene za ponovno polnjenje, namenjene za prevoz plinov z UN št. 1011, 1075, 1965, 1969 ali 1978, za katere je bil odobren 15-letni interval za redne preglede v skladu s posebnim pogojem pakiranja v iz navodila za pakiranje P200 (10) iz 4.1.4.1, kot so ga do 31. decembra 2010 uporabljali pristojni organi države (držav) prevoza, se lahko še naprej redno pregledujejo v skladu s temi določbami.
- 1.6.2.11 Državam pogodbenicam ni treba uporabljati določb iz 1.8.6, 1.8.7 ali 1.8.8 pri ocenjevanju skladnosti plinskih pločevink pred 1. januarjem 2013. V tem primeru se sme plinske pločevinke, izdelane in pripravljene za prevoz pred 1. januarjem 2013, še vedno prevažati tudi po tem datumu, če so izpolnjene vse druge, zanje veljavne določbe ADR."

V 1.6.3.18 se na koncu dosedanjega besedila pika nadomesti z vejico in doda besedilo, ki se glasi "če je bila izvedena uvrstitev v ustrezni kod cisterne."

Odstavki 1.6.3.36 do 1.6.3.39 se spremenijo tako, da se glasijo:

- "1.6.3.36 Pritrjene cisterne (vozila cisterne) za prevoz utekočinjenih nestrupenih vnetljivih plinov, izdelane pred 1. julijem 2011, ki so opremljene z nepovratnim ventilom namesto notranjih zapornih ventilov in ne ustrezajo zahtevam iz 6.8.3.2.3, se lahko še uporabljajo.
- 1.6.3.37 Tipske odobritve za pritrjene cisterne (vozila cisterne), zamenljive cisterne in baterijska vozila, izdane pred 1. julijem 2011, se morajo preveriti in uskladiti z določbami iz 1.8.7.2.4 ali 6.8.2.3.3 pred 1. januarjem 2013.
- 1.6.3.38 Pritrjene cisterne (vozila cisterne), zamenljive cisterne in baterijska vozila, zasnovana in izdelana po standardih, veljavnih v času njihove izdelave (glej 6.8.2.6 in 6.8.3.6) v skladu s tedaj veljavnimi določbami ADR, se lahko še uporabljajo, razen če uporaba ni omejena z drugo prehodno določbo.
- 1.6.3.39 Pritrjene cisterne (vozila cisterne) in zamenljive cisterne, izdelane pred 1. julijem 2011 v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3, veljavnimi do 31. decembra 2010 in ne ustrezajo zahtevam iz tretjega odstavka 6.8.2.2.3, ki se nanašajo na položaj lovilca plamena ali varovalo proti vdoru plamena, se lahko še uporabljajo."

Doda se odstavek 1.6.3.40, ki se glasi:

"1.6.3.40 Pri snoveh, strupenih pri vdihavanju z UN št. 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 in 3389 se kod cisterne, določen v koloni (12) tabele A v poglavju 3.2, veljaven do 31. decembra 2010, lahko še uporablja do 31. decembra 2016, in sicer za pritrjene cisterne (vozila cisterne) in zamenljive cisterne, izdelane pred 1. julijem 2011."

Dosedanji odstavek 1.6.3.40 se preštevilči in postane odstavek 1.6.3.50.

V 1.6.4.12 se za dosedanjim besedilom doda nov odstavek, ki se glasi:

"Kljub temu pa morajo biti označene z ustreznim kodom cisterne in, če se uporabljajo, z ustreznimi alfanumeričnimi kodi iz posebnih določb TC in TE v skladu s 6.8.4."

Dodajo se novi odstavki 1.6.4.35 do 1.6.4.41, ki se glasijo:

"1.6.4.35 Tipske odobritve za pritrjene cisterne in MEGC, izdane pred 1. julijem 2011, se morajo pregledati in uskladiti z zahtevami iz 1.8.7.2.4 ali 6.8.2.3.3 pred 1. januarjem 2013.

1.6.4.36 Pri snoveh, ki imajo v koloni (11) tabele A v poglavju 3.2 navedbo TP37, se navodilo o premični cisterni, predpisano z ADR, veljavnim 31. decembra 2010, lahko uporablja še do 31. decembra 2016.

1.6.4.37 Premične cisterne in MEGC, izdelane pred 1. januarjem 2012, ki so označene v skladu z ustreznimi zahtevami iz 6.7.2.20.1, 6.7.3.16.1, 6.7.4.15.1 ali 6.7.5.13.1, veljavnimi do 31. decembra 2010, se lahko še uporabljajo, če ustrezajo vsem drugim zanje veljavnim zahtevam ADR, ki se uporabljajo od 1. januarja 2011, vključno z zahtevo iz 6.7.2.20.1 (g) za označevanje s simbolom "S" na ploščici, če je cisterna ali prekat razdeljen z valovnimi pregradami v razdelke s prostornino do 7.500 litrov (če določba zanje velja). Če je bila cisterna ali prekat že razdeljena z valovnimi pregradami v razdelke s prostornino do 7.500 litrov pred 1. januarjem 2012, prostornine cisterne oziroma prekata ni treba dopolnjevati z oznako "S", dokler ni opravljen naslednji redni pregled ali preizkus v skladu z zahtevami iz 6.7.2.19.5.

1.6.4.38 Premičnih cistern, izdelanih pred 1. januarjem 2014, do naslednjega rednega pregleda ali preizkusa ni treba označevati z navodili o premični cisterni, kot je določeno v 6.7.2.20.2, 6.7.3.16.2 in 6.7.4.15.2.

1.6.4.39 Cisterne zabojniki in MEGC, zasnovani in izdelani po standardih, veljavnih v času njihove izdelave (glej 6.8.2.6 in 6.8.3.6) v skladu s tedaj veljavnimi zahtevami ADR, se lahko še uporabljajo, razen če uporaba ni omejena z drugo prehodno določbo.

1.6.4.40 Cisterne zabojniki, izdelani pred 1. julijem 2011 v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3, veljavnimi do 31. decembra 2010 in ne ustrezajo zahtevam iz tretjega odstavka 6.8.2.2.3, ki se nanašajo na položaj lovilca plamena ali varovalo proti vdoru plamena, se lahko še uporabljajo.

1.6.4.41 Pri snoveh, strupenih pri vdihavanju z UN št. 1092, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1580, 1810, 1834, 1838, 2474, 2486, 2668, 3381, 3383, 3385, 3387 in 3389, se kod cisterne, določen v koloni (12) tabele A v poglavju 3.2, veljaven do 31. decembra 2010, lahko še uporablja do 31. decembra 2016, in sicer za cisterne zabojnike, izdelane pred 1. julijem 2011."

V 1.6.5.4 se besedilo "2008, se lahko uporabljajo do 31. marca 2010" nadomesti z "2010, se lahko uporabljajo do 31. marca 2012".

V 1.6.5.11 se besedilo "pred 1. januarjem 2009" nadomesti s "pred 1. julijem 2009".

Dodata se nova odstavka 1.6.5.12 in 1.6.5.13, ki se glasita:

"1.6.5.12 EX/III in FL vozila, registrirana ali dana v uporabo pred 1. aprilom 2012, katerih električni priključki ne ustrezajo zahtevam iz 9.2.2.6.3, so pa v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2010, se lahko še uporabljajo.

1.6.5.13 Priklopniki, prvič registrirani (ali dani v uporabo, če registracija ni obvezna) pred 1. julijem 1995, ki imajo protiblokirni zavorni sistem v skladu s Pravilnikom ECE št.13 z dopolnitvami serije 06, ki ne ustrezajo tehničnim zahtevam za kategorijo A protiblokirnih zavornih sistemov, se lahko še uporabljajo."

Poglavje 1.7

V 1.7.1.1 se številko "2005" nadomesti z "2009" (dvakrat), zadnji stavek pa se spremeni tako, da se glasi "Pojasnila predpisov so v "Svetovalnem gradivu za IAEA predpise za varen prevoz radioaktivnih snovi (izdaja 2005)", Zbirki varnostnih standardov št. TS-G-1.1 (Rev.1), IAEA, Dunaj (2008)".

V 1.7.1.2 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi "Namen določb ADR je določitev zahtev, ki morajo biti izpolnjene, da se zagotovi varnost in zaščiti ljudi, stvari in okolje pred učinki sevanja med prevozom radioaktivnih snovi."

V 1.7.1.3 se besedilo "Za standardne prevozne pogoje po ADR se uporabljajo naslednje tri splošne stopenjske omejitve:" nadomesti z "Za standardne prevozne pogoje po ADR se uporablja stopenjska metoda, ki je opisana z naslednjimi tremi stopnjami:".

1.7.1.5 se spremeni tako, da se glasi:

"1.7.1.5 *Posebne določbe za prevoz izvzetih tovorkov*

1.7.1.5.1 Za izvzete tovorke, ki lahko vsebujejo radioaktivno snov v omejenih količinah, instrumente, proizvedene izdelke in prazno embalažo, kot so določeni v 2.2.7.2.4.1, veljajo samo naslednje določbe iz 5. do 7. dela:

- (a) ustrezne določbe iz 5.1.2, 5.1.3.2, 5.1.4, 5.1.5.4, 5.2.1.9 in 7.5.11 CV33 (5.2),
- (b) zahteve za izvzete tovorke iz 6.4.4 in
- (c) če izvzeti paket vsebuje cepljivo snov: ena od izjem za cepljive snovi, kot je določeno v 2.2.7.2.3.5, in zahteve iz 6.4.7.2.

1.7.1.5.1 Za izvzete tovorke veljajo ustrezne določbe iz vseh drugih delov ADR."

V 1.7.2.3 se besedilo "in 1.7.2.4 do 1.7.2.5" nadomesti z ", 1.7.2.4, 1.7.2.5 in 7.5.11 CV33 (1.1)".

V 1.7.2.5 se besedilo "se morajo udeležiti ustreznega usposabljanja o zaščiti pred sevanjem in preventivnih ukrepih" nadomesti z "morajo biti ustrezno usposobljeni glede zaščite pred sevanjem in za spoštovanje preventivnih ukrepov".

Poglavje 1.8

V 1.8.3.2 (a) se številko "1.7.1.4" nadomesti z "1.1.3.6, 1.7.1.4".

1.8.3.17 se spremeni tako, da se glasi:

1.8.3.17 (*Črtano*)

1.8.6 se spremeni tako, da se glasi:

"1.8.6 Upravni nadzor za uporabo ocen skladnosti, rednih pregledov, vmesnih pregledov in izrednih pregledov, opisanih 1.8.7

1.8.6.1 *Odobritev inšpekcijskih organov*

Pristojni organ lahko pooblasti inšpekcijske organe za ocenjevanje skladnosti, redne preglede, vmesne preglede, izredne preglede in nadzor notranjih nadzornih služb, kot je navedeno v 1.8.7.

1.8.6.2 *Operativne dolžnosti pristojnega organa, njegovega pooblaščenca ali inšpekcijskega organa*

1.8.6.2.1 Pristojni organ, njegov pooblaščenec ali inšpekcijski organ morajo opravljati ocene skladnosti, redne preglede, vmesne preglede in izredne preglede na sorazmeren način in se izogibati nepotrebnim obremenitvam. Pri izvajanju svojih dejavnosti morajo pristojni organ, njegov pooblaščenec ali inšpekcijski organ upoštevati velikost, sektor in strukturo vključenih podjetij, relativno kompleksnost tehnologije in serijski način proizvodnje.

1.8.6.2.2 Vseeno pa morajo biti pristojni organ, njegov pooblaščenec ali inšpekcijski organ tako strogi in zahtevni, da se zagotovi skladnost premične tlačne opreme z določbami iz 4. oziroma 6. dela.

1.8.6.2.3 Če pristojni organ, njegov pooblaščenec ali inšpekcijski organ ugotovi, da proizvajalec ni spoštoval zahtev, določenih v 4. ali 6. delu, mora zahtevati, da proizvajalec izvede ustrezne korektivne ukrepe in ne sme izdati nobenega certifikata o odobritvi vrste ali certifikata o skladnosti.

1.8.6.3 *Obveznost obveščanja*

Države pogodbenice ADR morajo javno objaviti svoje nacionalne postopke za ocenjevanje, imenovanje in nadzorovanje inšpekcijskih organov ter vse spremembe teh podatkov.

1.8.6.4 Prenos inšpekcijskih nalog

OPOMBA: Odstavek 1.8.6.4 ne vključuje notranjih inšpekcijskih služb po določbah iz 1.8.7.6.

- 1.8.6.4.1 Če inšpekcijski organ uporablja storitve druge organizacije (tj. podpogodbenika, podružnice) za izvajanje določenih nalog, povezanih z ocenjevanjem skladnosti, rednimi pregledi, vmesnimi pregledi ali izrednimi pregledi, mora biti organizacija vključena v akreditacijo inšpekcijskega organa ali pa mora biti posebej akreditirana. Inšpekcijski organ mora zagotoviti, da organizacija izvaja zahteve, določene za prenesene naloge, enako strokovno in varno, kot je predpisano za inšpekcijske organe (glej 1.8.6.8). Inšpekcijski organ jo mora nadzorovati, pristojnemu organu pa mora posredovati informacijo o teh dogovorih.
- 1.8.6.4.2 Inšpekcijski organ mora prevzeti popolno odgovornost za naloge, ki jih opravljajo navedene organizacije, ne glede na to, kje so bile opravljene.
- 1.8.6.4.3 Inšpekcijski organ s pooblastilom ne sme prenesti opravljanja vseh nalog ocenjevanja skladnosti, rednih pregledov, vmesnih pregledov in izrednih pregledov. Inšpekcijski organ mora vedno opraviti vsaj ocenjevanje in izdati certifikat.
- 1.8.6.4.4 Dejavnost se lahko prenese samo s soglasjem prosilca.
- 1.8.6.4.5 Inšpekcijski organ mora za potrebe pristojnega organa hraniti ustrezne dokumente o presoji kvalifikacij in delu, ki so ga opravile navedene organizacije.

1.8.6.5 Obveznost inšpekcijskih organov glede obveščanja

Vsak inšpekcijski organ mora obvestiti pristojni organ, ki ga je odobril, o:

- (a) vsaki zavrnitvi, omejitvi, začasnem preklicu ali preklicu certifikata o tipski odobritvi, razen v primeru uporabe določb iz 1.8.7.2.4,
 - (b) vsaki(vseh) okoliščini(ah), ki vpliva(jo) na obseg in pogoje odobritve, ki jo je podelil pristojni organ,
 - (c) vsakem zaprosilu za informacije o opravljenih dejavnostih pri ocenjevanju skladnosti, ki ga je posređoval pristojni organ, ki preverja spoštovanje določb iz 1.8.1 ali 1.8.6.6,
 - (d) (na zahtevo) o opravljenih dejavnostih pri ocenjevanju skladnosti v okviru obsega odobritve in o vsaki drugi opravljeni dejavnosti, vključno s prenosom nalog.
- 1.8.6.6 Pristojni organ mora zagotoviti nadzor inšpekcijskih organov in preklicati ali omejiti pooblastilo, če ugotovi, da pooblaščen organ ne izpolnjuje več pogojev iz pooblastila in zahtev iz 1.8.6.8, ali če ne ravna po postopkih, določenih v ADR.
- 1.8.6.7 Pristojni organ mora ob preklicu ali omejitvi pooblastila inšpekcijskega organa, ali če inšpekcijski organ preneha opravljati dejavnost, z ustreznimi postopki

zagotoviti, da zadeve obdela drug inšpekcijski organ, ali omogočiti razpolaganje s temi zadevami.

1.8.6.8 Inšpekcijski organ mora:

- (a) imeti strokovnjake, ki so vključeni v ustrezno organizacijsko strukturo, so usposobljeni, izurjeni in kompetentni ter zmožni zadovoljivo opravljati svoje tehnične naloge,
- (b) imeti dostop do primernih in ustreznih pripomočkov in opreme,
- (c) delovati nepristransko in brez vsakršnih vplivov, ki bi onemogočali takšno delovanje,
- (d) zagotavljati varovanje zaupnih podatkov o poslovnih in lastninskih aktivnostih proizvajalca in drugih organov,
- (e) ohranjati jasno razmejitev med dejanskimi funkcijami inšpekcijskega organa in drugimi funkcijami, ki s tem niso povezane,
- (f) imeti dokumentiran sistem kakovosti,
- (g) zagotavljati izvajanje preizkusov in pregledov, kot so predpisani v ustreznem standardu in v ADR in
- (h) vzdrževati učinkovit in ustrezen sistem poročil in zapisnikov po določbah iz razdelka 1.8.7 in 1.8.8.

Poleg tega mora biti inšpekcijski organ akreditiran po standardu EN ISO/IEC 17020:2004, kot je določeno v 6.2.2.10, 6.2.3.6 ter v določbah TA4 in TT9 iz 6.8.4.

Inšpekcijskemu organu, ki na novo začneja z opravljanjem dejavnosti, se lahko izda začasno pooblastilo. Pristojni organ pred začasno pooblastitvijo preveri, ali inšpekcijski organ izpolnjuje zahteve standarda EN ISO/IEC 17020:2004. Inšpekcijski organ mora pridobiti akreditacijo v prvem letu opravljanja dejavnosti, da se mu lahko dovoli nadaljnje opravljanje dejavnosti."

V 1.8.7.1.1 se v prvem stavku črta besedilo "tabela iz".

V 1.8.7.1.2 (c) se besedilo "redni preizkus in" nadomesti z "redni preizkus, vmesni preizkus in".

Dodata se nova odstavka 1.8.7.1.5 in 1.8.7.1.6, ki se glasita:

- "1.8.7.1.5 Certifikate o odobritvi zasnove vrste in certifikate o skladnosti, skupaj s tehnično dokumentacijo, morajo proizvajalec ali prosilec za tipsko odobritev, če ta ni proizvajalec, ter inšpekcijski organ, ki je izdal potrdilo, hraniti najmanj 20 let od datuma zadnje proizvodnje izdelkov enake vrste.
- 1.8.7.1.6 Če proizvajalec ali lastnik namerava prekiniti z dejavnostjo, mora dokumentacijo poslati pristojnemu organu. Pristojni organ mora hraniti dokumentacijo do izteka obdobja, navedenega v 1.8.7.1.5."

1.8.7.2 se spremeni tako, da se glasi:

"1.8.7.2 *Tipska odobritev*

Tipska odobritev dovoljuje izdelavo tlačnih posod, cistern, baterijskih vozil ali MEGC v času veljavnosti odobritve."

1.8.7.2.3 se spremeni tako, da se glasi:

"1.8.7.2.3 Če vzorec ustreza vsem, zanj veljavnim določbam, mora pristojni organ, njegov pooblaščenec ali inšpekcijski organ izdati prosilcu certifikat o tipski odobritvi.

Certifikat mora vsebovati:

- (a) ime in naslov izdajatelja,
- (b) ime in naslov proizvajalca in prosilca, če prosilec ni proizvajalec,
- (c) navedbo verzije ADR in standardov, uporabljenih pri preizkusu vzorca,
- (d) kakršne koli zahteve, ki izvirajo iz pregleda,
- (e) potrebne podatke za identifikacijo tipa in spremembe, kot je določeno v ustreznem standardu,
- (f) sklic na poročilo(a) o pregledu(ih) vzorca in
- (g) najdaljši rok veljavnosti odobritve tipa.

Seznam bistvenih delov tehnične dokumentacije mora biti priložen certifikatu (glej 1.8.7.7.1)."

Doda se odstavek 1.8.7.2.4, ki se glasi:

"1.8.7.2.4 Tipska odobritev sme biti veljavna največ deset let. Če se v tem obdobju spremenijo ustrezne tehnične zahteve ADR (vključno s standardi, na katere se sklicuje certifikat) v tolikšnem obsegu, da odobreni tip ni več v skladu z njimi, mora ustrezeni organ, ki je izdal tipsko odobritev, preklicati odobritev in o tem obvestiti imetnika tipske odobritve.

OPOMBA: Za skrajni datum ukinitve obstoječih tipskih odobritev glej kolono (5) v tabelah v 6.2.4 in 6.8.2.6 oziroma 6.8.3.6.

Če je tipska odobritev potekla ali je bila preklicana, proizvodnja tlačnih posod, cistern, baterijskih vozil ali MEGC po tej tipski odobritvi ni več dovoljena.

V takšnem primeru določbe o uporabi, rednih pregledih in vmesnih pregledih tlačnih posod, cistern, baterijskih vozil in MEGC, navedene v tipski odobritvi, ki je potekla ali je bila preklicana, še vedno veljajo za tlačne posode, cisterne, baterijska vozila ali MEGC, izdelane pred iztekom ali preklicem, če je njihova nadaljnja uporaba še dovoljena.

Uporabljati se smejo tako dolgo, dokler so v skladu z zahtevami ADR. Če ne ustrezajo več zahtevam ADR, se smejo uporabljati samo v primeru, če uporabo dovoljuje ustrezna prehodna določba iz poglavja 1.6.

Tipske odobritve se lahko obnovijo s celotnim pregledom in oceno skladnosti z določbami ADR, veljavnimi na dan obnove. Obnova ni dovoljena po preklicu odobritve vrste. Naknadne dopolnitve obstoječih tipskih odobritev (npr.: manjše spremembe pri tlačnih posodah, kot so dodane nove velikosti ali prostornine, ki ne vplivajo na skladnost; pri cisternah glej 6.8.2.3.2) ne podaljšujejo ali spreminjajo prvotne veljavnosti certifikata.

OPOMBA: Pregled in oceno skladnosti lahko opravi drug organ, torej organ, ki ni izdal prvotne tipske odobritve.

Organ, ki je izdal certifikat, mora hraniti vso dokumentacijo za tipsko odobritev (glej 1.8.7.7.1) ves čas njegove veljavnosti in tudi v času veljavnosti morebitnega podaljšanja.

1.8.7.4.2 se spremeni tako, da se glasi:

"1.8.7.4.2 Ustrezní organ mora:

- (a) opraviti potrebne preglede in preizkuse ter ugotoviti, ali je proizvod izdelan v skladu s tipsko odobritvijo in zanj veljavnimi določbami,
- (b) preveriti potrdila za delovno opremo, ki jih predložijo proizvajalci opreme,
- (c) prosilcu izdati poročilo o pregledu in preizkusu s podrobno navedbo opravljenih preizkusov in preverjanj ter potrjene tehnične dokumentacije,
- (d) izdati pisno potrdilo o skladnosti izdelave in pritrčiti svoj registrirani znak, če izdelava ustreza določbam in
- (e) preveriti, ali tipska odobritev ostane veljavna po spremembah določb ADR (vključno s standardi, na katere se sklicuje odobritev), ki se nanašajo na to tipsko odobritev.

Potrdilo iz (d) in poročilo iz (c) se lahko nanašata na več izdelkov enakega tipa (skupinsko potrdilo ali poročilo).

V 1.8.7.5 se besedilo "**Redni preizkus in**" nadomesti z "**Redni preizkus, vmesni preizkus in**".

V 1.8.7.5 se pred besedilom "Pristojni organ mora:" doda številko "1.8.7.5.1", za obstoječim besedilom pa se doda nov odstavek, ki se glasi:

"1.8.7.5.2 Poročila o rednih pregledih in preizkusih tlačnih posod mora prosilec hraniti najmanj do naslednjega rednega pregleda.

OPOMBA: Za cisterne glej določbe za poročila o cisternah v 4.3.2.1.7.

V 1.8.7.7.2 se doda novo alinejo (b), ki se glasi:

"(b) kopijo certifikata o tipski odobritvi",
dosedanje alineje od (b) do (h) postanejo alineje od (c) do (i),

V 1.8.7.7.4 se besedilo "redne in izredne preglede " nadomesti z "redne preglede, vmesne preglede in izredne preizkuse".

Doda se razdelek 1.8.8, ki se glasi:

"1.8.8 Postopki ocenjevanja skladnosti za plinske pločevinke

Pri ocenjevanju skladnosti plinskih pločevink je treba uporabiti enega od naslednjih postopkov:

- (a) postopek iz razdelka 1.8.7 za tlačne posode brez UN oznak, z izjemo tistih iz točke 1.8.7.5 ali
- (b) postopek iz podrazdelkov 1.8.8.1 do 1.8.8.7.

1.8.8.1 Splošne določbe

1.8.8.1.1 Nadzor izdelave mora opravljati organ Xa, preizkuse po določbah iz 6.2.6 lahko izvaja organ Xa ali organ IS, ki ga odobri organ Xa. Pomen izrazov "organ Xa" in "organ IS" je določen v pomenu izrazov v 6.2.3.6.1. Oceno skladnosti mora opraviti pristojni organ države pogodbenice ADR, njegov pooblaščenec ali njegov pooblaščen inšpekcijski organ.

1.8.8.1.2 Pri uporabi določb iz 1.8.8 mora prosilec dokazati, zagotoviti in na lastno odgovornost deklarirati skladnost plinskih pločevink z določbami iz 6.2.6 in vsemi nadaljnjimi, zanje veljavnimi določbami ADR.

1.8.8.1.3 Prosilec mora:

- (a) opraviti pregled zasnove vrste za vsako vrsto plinskih pločevink (tudi za različne materiale, iz katerih so izdelane, in različice vrste, npr. z drugačno prostornino, tlakom, risbami, zapirali in razbremenilnimi napravami) v skladu z določbami iz 1.8.8.2,
- (b) izvajati odobren sistem kakovosti pri zasnovi, izdelavi, nadzoru in preizkušanju po določbah iz 1.8.8.3,
- (c) izvajati odobren postopek preizkušanja v skladu z določbami iz 1.8.8.4 za preizkuse, ki se zahtevajo v 6.2.6,
- (d) na enega od organov Xa (po lastni izbiri) države pogodbenice nasloviti prošnjo za odobritev svojega sistema kakovosti za nadzor izdelave in preizkušanje. Če prosilec nima sedeža v državi pogodbenici, mora prošnjo nasloviti na enega od organov Xa v državi pogodbenici pred prvim prevozom v državo pogodbenico,
- (e) priskrbeti pisna navodila za sestavljanje in polnjenje plinskih pločevink, če se plinska pločevinka dokončno sestavlja iz delov, ki jih prosilec izdeluje preko enega ali več drugih podjetij, tako da izpolni določbe iz svojega potrdila o pregledu vrste.

1.8.8.1.4 Če prosilec in podjetja, ki sestavljajo ali polnijo plinske pločevinke po navodilih prosilca, lahko organu Xa uspešno dokažejo skladnost z določbami iz 1.8.7.6, razen 1.8.7.6.1 (d) in 1.8.7.6.2 (b), lahko vzpostavijo notranjo inšpekcijsko službo, ki sme deloma ali v celoti izvajati preglede in preizkuse, določene v 6.2.6.

1.8.8.2 Pregled zasnove vrste

1.8.8.2.1 Prosilec mora pripraviti tehnično dokumentacijo za vsako vrsto plinskih pločevink, skupaj z uporabljenim(i) tehničnim(i) standardom(i). Če se odloči za uporabo standarda, ki ni naveden v 6.2.6, mora k dokumentaciji priložiti ta standard.

1.8.8.2.2 Prosilec mora za potrebe organ Xa hraniti tehnično dokumentacijo, skupaj z vzorci vrste, ves čas proizvodnje in še najmanj 5 let od datuma zadnje proizvodnje plinskih pločevink, izdelanih v skladu s certifikatom o pregledu vrste.

1.8.8.2.3 Prosilec mora po natančnem pregledu izdati certifikat o zasnovi vrste, ki sme biti veljaven največ deset let. Certifikat mora priložiti tehnični dokumentaciji. S certifikatom se dovoljuje izdelava takšne vrste plinskih pločevink v določenem časovnem obdobju.

1.8.8.2.4 Če so se v tem obdobju ustrezni tehnični standardi ADR (skupaj s standardi, na katere se sklicuje certifikat) tako spremenili, da zasnova vrste ni več v skladu z njimi, mora prosilec preklicati svoj certifikat o pregledu vrste in o tem obvestiti organ Xa.

1.8.8.2.5 Prosilec lahko po natančnem in popolnem pregledu ponovno izda certifikat za drugo, največ desetletno časovno obdobje.

1.8.8.3 Nadzor izdelave

1.8.8.3.1 Postopek pregleda zasnove vrste in postopek izdelave mora nadzorovati organ Xa. S tem se zagotavlja, da sta postopek pregleda zasnove vrste in izdelek v skladu z določbami iz certifikata o zasnovi vrste in veljavnimi določbami ADR. Pri uporabi določb iz 1.8.8.1.3 (e) morajo biti v ta postopek vključena tudi podjetja, ki opravljajo montažo in polnjenje.

1.8.8.3.2 Prosilec mora uvesti vse potrebne ukrepe, da zagotovi skladnost postopka izdelave z veljavnimi določbami ADR, s certifikatom o zasnovi vrste in prilogami k certifikatu. Pri uporabi določb iz 1.8.8.1.3 (e) morajo biti v postopek vključena tudi podjetja, ki opravljajo montažo in polnjenje.

1.8.8.3.3 Organ Xa mora:

- (a) preveriti skladnost prosilčevega pregleda zasnove vrste ter skladnost vrste plinskih pločevink s tehnično dokumentacijo, navedeno v 1.8.8.2,
- (b) preveriti, ali so v postopku izdelave izdelki v skladu z določbami in dokumentacijo, ki se nanaša na postopek. Če prosilec plinsko pločevinko dokončno sestavi iz delov s pomočjo enega ali več podjetij, mora organ Xa preveriti, ali so plinske pločevinke po končni sestavi in polnjenju popolnoma v skladu z vsemi zanje veljavnimi določbami in če se prosilčeva navodila pravilno izvajajo,

- (c) preveriti, ali je osebje, ki izvaja trajno spajanje delov in preizkuse, ustrezno usposobljeno ali odobreno,
- (d) zabeležiti rezultate svojih nadzornih pregledov.

1.8.8.3.4 Če organ Xa ugotovi neskladnost v prosilčevem certifikatu o zasnovi vrste ali v postopku izdelave, mora od prosilca zahtevati ustrezne korektivne ukrepe ali pa preklic certifikata.

1.8.8.4 Preizkus tesnosti

1.8.8.4.1 Prosilec in podjetja, ki opravljajo dokončno montažo in polnjenje plinskih pločevink po prosilčevih navodilih, mora(jo):

- (a) opraviti preizkuse po določbah iz 6.2.6,
- (b) zabeležiti rezultate preizkusov,
- (c) izdati certifikat o skladnosti samo za tiste plinske pločevinke, ki so popolnoma v skladu z določbami njegovega pregleda zasnove vrste in zanj veljavnimi določbami ADR ter so uspešno prestale preizkuse, kot se zahtevajo v 6.2.6,
- (d) hraniti dokumentacijo, določeno v 1.8.8.7, ves čas proizvodnje in še najmanj pet let od datuma zadnje proizvodnje plinskih pločevink, ki spadajo v eno odobrenih vrst, tako da jo lahko organ Xa pregleda za naključne časovne intervale,
- (e) trajno namestiti razločno vidno oznako za razpoznavo vrste plinske pločevinke, z navedbo prosilca in datuma proizvodnje ali številke proizvodne serije. Če zaradi omejenega prostora na plašč plinske pločevinke ni mogoče namestiti celotne oznake, mora na plinsko pločevinko pritrčiti trajni obesek s temi podatki ali pa ga skupaj s plinsko pločevinko vložiti v notranjo embalažo.

1.8.8.4.2 Organ Xa mora:

- (a) opraviti potrebne preglede in preizkuse za naključne časovne intervale, in sicer kmalu po začetku izdelave vrste plinskih pločevink, nato pa najmanj enkrat na vsaka tri leta. S tem preveri, ali se prosilčev postopek pregledovanja zasnove vrste, izdelava in preizkušanje izdelka izvajajo v skladu s certifikatom o zasnovi vrste in zanj veljavnimi določbami,
- (b) preveri certifikate, ki jih je predložil prosilec,
- (c) opravljati preizkuse po določbah iz 6.2.6 ali odobriti program preizkušanja in pooblastiti notranjo inšpekcijsko službo za izvajanje teh preizkusov.

- 1.8.8.4.3 Certifikat mora vsebovati najmanj naslednje podatke:
- (a) ime in naslov prosilca in v primeru, če končno montažo opravi prosilec preko enega ali več podjetij v skladu s svojimi pisnimi navodili, ime(na) in naslov(e) tega(teh) podjetja(ij),
 - (b) sklic na verzijo ADR in na standard(e), uporabljen(e) pri izdelavi in preizkušanju,
 - (c) rezultat pregledov in preizkusov,
 - (d) podatke za označevanje po določbah iz 1.8.8.4.1 (e).

1.8.8.5 *(Rezervirano)*

1.8.8.6 Nadzor notranje inšpekcijske službe

Če je prosilec ali podjetje, ki sestavlja ali polni plinske pločevinke, vzpostavil(o) notranjo inšpekcijsko službo, mora spoštovati določbe iz 1.8.7.6, razen 1.8.7.6.1 (d) in 1.8.7.6.2 (b). Podjetje, ki sestavlja ali polni plinske pločevinke, mora ustrezati določbam, ki veljajo za prosilca.

1.8.8.7 Dokumenti

Uporabljati se morajo določbe iz 1.8.7.7.1, 1.8.7.7.2, 1.8.7.7.3 in 1.8.7.7.5."

Poglavje 1.9

V 1.9.4 se na koncu dosedanjega besedila doda številko "1", kot sklic na opombo pod črto in doda nova opomba pod črto, ki se glasi:

"¹ *Splošne smernice za izračun tveganja pri prevozu nevarnega blaga po cestah so objavljene na spletni strani Sekretariata ekonomske komisije ZN za Evropo (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>)."*

dosedanjo opombo pod črto številka ¹ v poglavju 1.9 pa se preštevilči in postane opomba pod črto ².

V 1.9.5.2.2 se:

– na koncu tabele za predor kategorije B pika nadomesti z vejico in doda nova vrstica, ki se glasi:

"razred 6.1: UN št. 1510.",

– v tabeli za predor kategorije C besedilo "razred 6.1: embalažna skupina I" nadomesti z "razred 6.1: embalažna skupina I, razen UN št. 1510.",

– v tabeli za predor kategorije D se besedilo "TF1 in TFC" nadomesti s "TF1, TFC in TFW", besedilo "strupene snovi pri vdihovanju hlapov (UN št. 3381 do 3390)," pa s "strupene snovi pri vdihovanju, ki imajo v koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 navedeno posebno določbo 354 in strupene snovi pri vdihovanju z UN št. 3381 do 3390,".

Poglavje 1.10

Dodata se nova odstavka 1.10.2.3 in 1.10.2.4, ki se glasita:

"1.10.2.3 Usposabljanje mora biti zagotovljeno ali preverjeno ob razporeditvi na delovno mesto, ki vključuje dejavnosti v zvezi s prevozom nevarnega blaga in se mora v rednih časovnih presledkih dopolnjevati z obnovitvenim usposabljanjem.

1.10.2.4 Delodajalec mora hraniti zapisnike o vseh opravljenih usposabljanjih o varovanju in jih na zahtevo dati na razpolago zaposlenemu ali pristojnemu organu. Pristojni organ določi rok hrambe zapisnikov pri delodajalcu."

V tabeli v 1.10.5 se v tretji koloni pri razredu 6.2 besedilo v oklepaju spremeni tako, da se glasi "UN št. 2814 in 2900, razen snovi živalskega izvora".

1.10.6 se spremeni tako, da se glasi:

"1.10.6 Za radioaktivne snovi velja, da so določbe tega poglavja izpolnjene, če se uporabljajo določbe Konvencije o fizičnem varovanju jedrskega materiala¹ ter okrožnice IAEA o "Fizičnem varovanju jedrskega materiala in jedrskih objektov"²".

Spremembe in dopolnitve 2. DELA

Poglavje 2.1

Doda se odstavek 2.1.2.3, ki se glasi:

"2.1.2.3 Snov lahko vsebuje tehnične nečistoče (nastale na primer med proizvodnim postopkom), dodatke za stabilizacijo ali dodatke zaradi drugih namenov, ki ne vplivajo na njihovo razvrstitev. Kljub temu pa se mora imensko navedeno snov, torej specificirano kot samostojni vpis v tabeli A v poglavju 3.2, ki vsebuje tehnične nečistoče, dodatke za stabilnost ali dodatke zaradi drugih namenov, ki vplivajo na razvrstitev, uvrstiti v raztopino ali zmes (glej 2.1.3.3)".

Dosedanji odstavki od 2.1.2.3 do 2.1.2.6 se preštevilčijo in postanejo odstavki od 2.1.2.4 do 2.1.2.7.

2.1.3.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.1.3.3 Za raztopino ali zmes, sestavljeno iz samo ene prevladujoče snovi, imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, in ene ali več snovi, ki ne spadajo v ADR, ali sledi ene ali več snovi, imensko navedenih v tabeli A v poglavju 3.2, se uvrsti v UN številko in uradno ime blaga prevladujoče snovi, ki je imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2, če:

- (a) raztopina ali zmes ni imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2,

¹ INFCIRC/274/Rev.1, IAEA, Dunaj (1980).

² INFCIRC/225/Rev.4 (popravljen), IAEA, Dunaj (1999). Glej tudi "Smernice in preudarki za izvajanje INFCIRC/225/Rev.4, Fizično varovanje jedrskega materiala in jedrskih objektov, IAEA-TECDOC-967/Rev.1.

- (b) ime in opis snovi, imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, izrecno ne določa, da se nanašata samo na čisto snov,
- (c) se ne razlikujejo razred, razvrstitveni kod, embalažna skupina ali fizikalno stanje raztopine ali zmesi od teh podatkov za snov, imensko navedeno v tabeli A v poglavju 3.2 ali
- (d) nevarne karakteristike in lastnosti raztopine ali zmesi ne zahtevajo drugačnih ukrepov v kritičnih razmerah, od ukrepov, predvidenih za snov, ki je imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2.

V navedenih primerih, razen iz alineje (a), mora biti raztopina ali zmes uvrščena kot snov, ki ni imensko navedena, in sicer v ustrezen razred in skupinski vpis, naveden v 2.2.x.3 tega razreda. Pri tem je treba upoštevati morebitne dodatne nevarnosti, ki jih predstavlja raztopina ali zmes, razen če raztopina ali zmes ne ustreza kriterijem nobenega razreda, v tem primeru ne spada v ADR."

V 2.1.3.4.1 se v prvi alineji črta besedilo "UN št. 2481 ETILIZOCINAT;", v drugi alineji pa se pred besedilom "UN št. 3294" doda "UN št. 2481 ETILIZOCINAT;",

V 2.1.3.5 se številko "2.1.2.4" nadomesti z "2.1.2.5".

V 2.1.3.5.3 (a) se za besedo "tovorkih" doda ", za katere velja posebna določba 290 iz poglavja 3.3".

V 2.1.3.6 se številko "2.1.2.4" nadomesti z "2.1.2.5".

Poglavje 2.2

V 2.2.1.1.1 se za dosedanjim besedilom doda:

"V razredu 1 velja naslednji pomen izraza:

Flegmatizirati pomeni, da je bila eksplozivu dodana snov (ali "flegmatizator") za povečanje njegove varnosti med premeščanjem in prevozom. Flegmatizator naredi snov neobčutljivo ali manj občutljivo ob sledečih okoliščinah: vročina, sunek, padec, udarec ali trenje. Med značilne flegmatizatorje med drugimi spadajo: vosek, papir, voda, polimeri (npr. klorofluoropolimeri), alkohol in olja (kot sta vazelin in parafin)."

V 2.2.1.1.6 se v opombi 2 pred besedo "tovorki" doda "predmeti in".

V 2.2.1.1.7.5 se:

– v opombi 1 besedo "zmesi" nadomesti s "snovi",

– opombo 2 spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA 2: "Bliskovna zmes" v tabeli pomeni pirotehnične snovi v praškasti obliki ali kot pirotehnične enote, kakršne so v pirotehničnih izdelkih, ki se uporabljajo za zvočni učinek ali pa kot eksplozivni naboj ali potisni naboj, če čas, potreben za dvig tlaka, dokazljivo ni daljši od 8 ms za 0,5 g pirotehnične snovi po HSL preizkusu za bliskovno zmes iz Priloge 7 Priročnika preizkusov in meril.",

– opombo 3 pa se spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA 3: Dimenzija v mm pomeni:

- za kroglaste ognjemetne bombe in dvojne ali trojne kroglaste ognjemetne bombe v skupnem ovoju: premer ognjemetne bombe,
- za cilindrične ognjemetne bombe: dolžina izstrelka,
- za ognjemetne bombe v možnarju, rimske svečke, enostrelne tulce ali ognjene sodčke: notranji premer možnarja, ki vsebuje ognjemetni izdelek,
- za ognjene sodčke ali cilindrične ognjene sodčke: notranji premer možnarja, ki vsebuje ognjeni sodček."

V 2.2.1.1.7.5 se v tabeli besedi "pirotehnične zmesi" nadomesti s "pirotehnične snovi", in sicer enaindvajsetkrat, besedi "pirotehnična zmes" nadomesti s "pirotehnična snov", besedi "pirotehnično zmes" nadomesti s "pirotehnično snov", in sicer štirikrat, besedi "pirotehnično zmesjo" nadomesti s "pirotehnično snovjo", in sicer trikrat, besedilo "pirotehnične in/ali eksplozivne zmesi" nadomesti s "pirotehnične in/ali eksplozivne snovi", besedilo "večrazpočna ognjemetna bomba" nadomesti z "večstopenjska ognjemetna bomba", besedilo "baterije svetlečih petard" nadomesti z "baterije bliskajočih petard", besedi "izstrelilna cev" nadomesti z "enostrelni tulec", besedi "stekleničasta raketa" nadomesti z "'bottle" raketa", besedilo "cev, v kateri" nadomesti s "tulec, v katerem", in sicer dvakrat, besedilo "cev, ki vsebuje pirotehnično" nadomesti s "tulec, ki vsebuje pirotehnično", besedilo "cev, ki vsebuje potisno" nadomesti s "tulec, ki vsebuje potisno", besedilo "tekstilna ali papirnata vreča" nadomesti s "tekstilni ali papirnati omot", besedilo "leteče ognjeno kolo" nadomesti z "leteči krožnik", besedilo "nekovinska cev ali cevi" nadomesti z "nekovinski tulec ali tulci", besedi "svetleča petarda" nadomesti z "blisk petarda", besedi "komplet cevi" nadomesti s "snop tulcev", besedilo "vsaka cev je namenjena" nadomesti z "vsak tulec je namenjen", besedi "nekovinska cev" pa z "nekovinski tulec".

V 2.2.1.1.8 se številki "0160, 0161" nadomestita z "0160, 0161, 0509".

V 2.2.2.1.1 in 2.2.2.1.3 se črta opomba 4.

V 2.2.2.1.5 se besedilo "Oksidacijska sposobnost se mora določiti na podlagi preizkusov ali izračunov po metodi ISO (glej ISO 10156:1996 in ISO 10156-2:2005)." nadomesti z "Mednje spadajo čisti plini ali plinske zmesi z oksidativno sposobnostjo nad 23,5 %, ugotovljeno po metodi, določeni v standardu ISO 10156:1996 ali ISO 10156-2:2005."

V 2.2.2.3 se besedilo "PLIN, GLOBOKO OHLAJEN, OKSIDIRAJOČ, TEKOČ, N.D.N." nadomesti s "PLIN, GLOBOKO OHLAJEN, TEKOČ, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.", besedilo "OGLJIKOVODIKI, PLINI," se nadomesti z "OGLJIKOVODIKOV PLIN," (dvakrat), besedilo "VLOŽEK GORILNE CELICE" pa z "VLOŽEK GORIVNIH CELIC" (šestkrat).

V 2.2.3.1.1 se besedilo "*kurilno olje (lahko)*" nadomesti s "*kurilno olje, lahko*".

V 2.2.3.2.1 se številka "2.3.3.2" nadomesti z "2.3.3.3".

V 2.2.3.3 se besedilo "tudi cestni asfalt in olja, bitumen in mešanice težkih olj" nadomesti s "tudi cestna olja in odpadni bitumni pri rezanju".

V 2.2.3.3 se besedilo "BARVA, VNETHLJIVA, JEDKA (tudi barva, lak, glazura, lužilo, šelak, firnež, loščilo, tekoča polnila in tekoče podlage za lak) ali" nadomesti z "BARVA, VNETHLJIVA, JEDKA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali", besedilo "BARVAM SORODNE SNOVI, VNETHLJIVE, JEDKE (tudi barvna razredčila in sredstva za odstranjevanje barve)" se nadomesti z "BARVI

SORODNA SNOV, VNETLJIVA, JEDKA (tudi razredčilo za barve in topilo)", besedilo "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in osnovni premaz) ali" se nadomesti z "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali", besedilo "BARVAM SORODNE SNOVI (tudi razredčila in topila)" pa z "BARVI SORODNA SNOV (tudi razredčilo za barve in topilo)".

2.2.42.1.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.42.1.3 Samosegrevanje snovi je proces, v katerem postopna reakcija snovi s kisikom (iz zraka) ustvarja toploto. Če hitrost nastajanja toplote presega hitrost odvajanja toplote, se temperatura snovi dviga, kar po določenem času privede do samovžiga in gorenja."

V 2.2.43.3 se za razvrstitveni kod "WF1" vpisa za UN št. 1391 spremeni tako, da se glasita:

"3482 DISPERZIJA ALKALIJSKE KOVINE, VNETLJIVA ali
3482 DISPERZIJA ZEMLJOALKALIJSKE KOVINE, VNETLJIVA".

V 2.2.51.2.2 se besedilo "trdni oksidanti, ki pri stiku z vodo tvorijo vnetljive pline" nadomesti s "trdni oksidanti, ki nevarno reagirajo z vodo", besedilo "trdni vnetljivi oksidanti" pa s "trdni oksidanti, vnetljivi".

V 2.2.51.3 se besedilo "TRDEN OKSIDANT, PRI STIKU Z VODO TVORI VNETLJIVE PLINE, N.D.N." nadomesti s "TRDEN OKSIDANT, REAGIRA Z VODO, N.D.N.", besedilo "TRDNI VNETLJIVI OKSIDANTI, N.D.N." pa s "TRDEN OKSIDANT, VNETLJIV, N.D.N."

Odstavek 2.1.52.1.12 (naveden za odstavkom 2.2.52.1.11) se preštevilči v odstavek 2.2.52.1.12.

V 2.2.52.4 se v tabeli dopolni vpis, kot sledi:

Organski peroksid	Kolona	Sprememba
terc-AMILPEROKSI-3,5,5-TRIMETILHEKSANOAT	Dodatna nevarnost in opombe	Črta se "3)".

V tabeli v 2.2.52.4 se prvi vpis za "2,5-DIMETIL-2,5-DI-(terc-BUTILPEROKSI)HEKSAN" spremeni tako, da se glasi:

"2,5-DIMETIL-2,5-DI-(terc-BUTILPEROKSI)HEKSAN	> 90 – 100	≥ 10				OP5			3103",	
-----------------------------------------------	------------------	------	--	--	--	-----	--	--	--------	--

za tem vpisom pa se doda nova vrstica z vsebino, ki se glasi:

"	> 52 – 90	≥ 10				OP7			3105".	
---	--------------	------	--	--	--	-----	--	--	--------	--

V 2.61.1.1 se za dosedanjim besedilom doda opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Gensko spremenjeni mikroorganizmi in organizmi se uvrstijo v ta razred, če ustrezajo pogojem tega razreda."

V 2.2.61.1.2 se besedilo "TFC strupene snovi, vnetljive, jedke." nadomesti s:

"TFC strupene snovi, vnetljive, jedke,
TFW strupene snovi, vnetljive, ki pri stiku z vodo tvorijo vnetljive pline."

V 2.2.61.3 se besedilo "VMESNI PRODUKT BARVIL, TRDEN, STRUPEN, N.D.N." nadomesti z "VMESNI PRODUKT BARVILA, TRDEN, STRUPEN, N.D.N.", besedilo "VMESNI PRODUKT BARVIL, TEKOČ, STRUPEN, N.D.N." se nadomesti z "VMESNI PRODUKT BARVILA, TEKOČ, STRUPEN, N.D.N.", besedilo "PESTICID NA OSNOVI ŽIVEGA SREBRA" pa z "ŽIVOSREBROV PESTICID" (dvakrat).

V 2.2.61.3 se za razvrstitveni kod TFC besedilo "(S tem razvrstitvenim kodom ni nobene druge skupinske oznake. Po potrebi se skupinska oznaka z razvrstitvenim kodom določi na podlagi tabele prevladujočih nevarnosti iz 2.1.3.10.)" nadomesti z:

"3488 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, VNETLJIVA, JEDKA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC₅₀

3489 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, VNETLJIVA, JEDKA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC₅₀

3492 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, JEDKA, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC₅₀

3493 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, JEDKA, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC₅₀",

za razvrstitvenim kodom "TFC" pa se doda nova vrstica tabele, ki se glasi:

vnetljive, reagirajo z vodo TFW	"3490 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC ₅₀ 3491 TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC ₅₀ ".
--------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

V 2.2.62.1.3 se črta pomen izraza "*Gensko spremenjeni mikroorganizmi in organizmi*".

V 2.2.7.1.3 se besedilo "*Cepljiva snov* je uran-233, uran-235, plutonij-239, plutonij-241 ali katera koli kombinacija teh radionuklidov. Izvzeta sta:" nadomesti s "*Cepljiva snov* je uran-233, uran-235, plutonij-239, plutonij-241. *Cepljiv material* je material, ki vsebuje kateregakoli od cepljivih nuklidov. Med cepljiv material ne spadata:".

V 2.2.7.2.2.1 se v tabeli, kjer je v prvi koloni navedeno besedilo "Kr-79", v tretji koloni številka "1 x 10⁰" nadomesti z "2 x 10⁰".

V 2.2.7.2.3.1.2 (a) (iii) in (iv) se besedilo "razen cepljive snovi v količini, ki ni izvzeta po 2.2.7.2.3.5" nadomesti z "razen cepljivega materiala, ki ni izvzet po določbah iz 2.2.7.2.3.5".

V 2.2.7.2.3.1.2 (c) se za besedilom "razen praškastih," doda "ki ustrezajo zahtevam iz 2.2.7.2.3.1.3,".

V 2.2.7.2.3.4.1 se za besedo "tovorku" doda "ob upoštevanju določb iz 6.4.8.14".

V 2.2.7.2.3.5 se besedilo pred točko (a) spremeni tako, da se glasi:

"Tovorki, ki vsebujejo cepljiv material, morajo biti uvrščeni v ustrezni vpis iz tabele v 2.2.7.2.1.1. Opis mora vključevati besedo "CEPLJIV" ali "cepljiv-izvzet". Uvrstitev v "cepljiv-izvzet" je dovoljena samo ob izpolnjevanju enega izmed pogojev od (a) do (d) tega odstavka. Na pošiljko je dovoljena samo ena izmed teh izjem (glej tudi 6.4.7.2).".

2.2.7.2.3.5 (a) se spremeni tako, da se glasi:

"(a) Omejitev mase na pošiljko, pod pogojem, da je najmanjša zunanja dimenzija tovorka najmanj 10 cm, tako da:

$$\frac{\text{masa urana 235 (g)}}{X} + \frac{\text{masa drugega cepljivega materiala (g)}}{Y} < 1$$

pri tem sta X in Y omejitvi mase, določeni v tabeli 2.2.7.2.3.5. Pri tem:

- (i) vsak posamezni tovorek ne sme vsebovati več kot 15 g cepljivih nuklidov. Za nepakirane snovi velja ta količinska omejitev za pošiljko, ki se prevaža na oziroma v vozilu, ali
- (ii) mora biti cepljiv material homogena raztopina z vodikom ali zmes, kjer je masno razmerje med cepljivimi jedri in vodikom pod petimi masnimi odstotki, ali
- (iii) ni več kot 5 g cepljivih nuklidov v nobeni 10-litrski prostornini snovi.

Berilij ne sme biti prisoten v količinah, ki presegajo 1 % veljavnih omejitev za maso, določenih v tabeli v 2.2.7.2.3.5, razen če koncentracija berilija v materialu ne presega 1 grama berilija na vsakih 1000 gramov.".

Tudi devterij ne sme biti prisoten v količinah, ki presegajo 1 % veljavnih omejitev za maso, določenih v tabeli v 2.2.7.2.3.5, razen če se devterij nahaja v količini do naravne koncentracije v vodikumu.".

V 2.2.7.2.3.5 (b) se besedilo "je cepljiva snov" nadomesti s "so cepljivi nuklidi".

2.2.7.2.3.5 (d) se spremeni tako, da se glasi:

"(d) Plutonij, ki ne vsebuje več kot 20 masnih odstotkov cepljivih nuklidov in največ 1 kg plutonija na pošiljko. Za pošiljke v skladu s to izjemo veljajo določbe o izključni uporabi.".

2.2.7.2.4.1.1 (b) se za dosedanjim besedilom doda "kot so določene v tabeli v 2.2.7.2.4.1.2,".

V 2.2.7.2.4.1.1 (d) se beseda "količinah." nadomesti s "količinah, kot so določene v tabeli v 2.2.7.2.4.1.2.".

V 2.2.7.2.4.1.3 se beseda ", če" nadomesti s "samo, če".

V 2.2.7.2.4.1.4 se besedilo "Radioaktivno snov z aktivnostjo, ki ne presega omejitve" nadomesti z "Radioaktivno snov drugačno od snovi, določenih v 2.2.7.2.4.1.3, z aktivnostjo, ki ne presega omejitve".

V 2.2.7.2.4.1.5 se črta "katere aktivnost ni presegala omejitve, določene v koloni 4 tabele 2.2.7.2.4.1.2," beseda ", če" pa se nadomesti s "samo, če".

V 2.2.7.2.4.1.6 se beseda ", če" nadomesti s "samo, če".

V 2.2.7.2.4.2 se besedilo "če ustreza določbam iz 2.2.7.2.3.1 in 4.1.9.2" nadomesti s "če je v skladu s pomenom izraza LSA iz 2.2.7.1.3 in ustreza pogojem iz 2.2.7.2.3.1, 4.1.9.2 in 7.5.11 CV33 (2)".

V 2.2.7.2.4.3 se besedilo "če ustreza določbam iz 2.2.7.2.3.2 in 4.1.9.2" nadomesti s "če je v skladu s pomenom izraza SCO iz 2.2.7.1.3 in ustreza pogojem iz 2.2.7.2.3.2, 4.1.9.2 in 7.5.11 CV33 (2)".

V 2.2.8.1.6 se na koncu drugega odstavka besedilo "smernicah OECD 404⁸." nadomesti s "preizkusnih smernicah OECD 404⁷ ali 435⁸. Snov, ki v skladu s preizkusno smernico OECD 430⁹ ali 431¹⁰ ni opredeljena kot jedka, se lahko za namene ADR brez nadaljnega preizkušanja šteje kot nejedka za kožo."

V 2.2.8.3 se besedilo "BATERIJE (AKUMULATORJI), SUHE, VSEBUJEJO TRDEN KALIJEV HIDROKSID" nadomesti z "BATERIJE (AKUMULATORJI), SUHE, VSEBUJEJO TRDEN KALIJEV HIDROKSID, za shranjevanje električne energije", besedilo "BARVA (tudi barva, lak, glazura, lužilo, šelak, firnež, loščilo, tekoča polnila in tekoče podlage za lak) ali" se nadomesti z "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali", besedilo "BARVAM SORODNE SNOVI (tudi barvna razredčila in sredstva za odstranjevanje barve)" se nadomesti z "BARVI SORODNA SNOV (tudi razredčila za barve in topila)", besedilo "BARVA, JEDKA, VNETLJIVA (tudi barva, lak, glazura, lužilo, šelak, firnež, loščilo, tekoča polnila in tekoče podlage za lak) ali" se nadomesti z "BARVA, JEDKA, VNETLJIVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali", besedilo "BARVAM SORODNE SNOVI, JEDKE, VNETLJIVE (tudi razredčila za barve in sredstva za odstranjevanje barve)" pa z "BARVI SORODNA SNOV, JEDKA, VNETLJIVA (tudi razredčila za barve in topila)".

V 2.2.9.1.10.1.2 se opomba pod črto št. 9 preštevilči v opombo pod črto številka 11.

⁷ Smernica OECD za preizkušanje kemikalij št. 404 "Akutno draženje kože/razjedanje" 2002.

⁸ Smernica OECD za preizkušanje kemikalij št. 435 "Metoda za preizkušanje jedkosti za kožo z membransko bariero v epruveti" 2006.

⁹ Smernica OECD za preizkušanje kemikalij št. 430 "Kožna korozija v epruveti: preizkus prekožne električne odpornosti (TER)" 2004.

¹⁰ Smernica OECD za preizkušanje kemikalij št. 431 "Kožna korozija v epruveti: preizkus na modelu človeške kože" 2004.

V 2.2.9.1.10.1.3 se opomba pod črto št. 10 preštevilči v opombo pod črto številka 12.

V 2.2.9.1.10.1.4 se besedilo "NOEC: koncentracija z neopaznim učinkom," nadomesti z "NOEC (koncentracija brez opaznega učinka): preizkusna koncentracija neposredno pod najnižjo preizkušano koncentracijo s statistično pomembnim škodljivim učinkom v primerjavi s kontrolo," za četrto alinejo pa se doda nova alineja, ki se glasi:

– EC_x: koncentracija snovi, ki povzroči x % odziv,".

2.2.9.1.10.2.1 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.2.1 Osnovni elementi za razvrščanje okolju nevarnih snovi (vodno okolje) so:

- akutna strupenost v vodi,
- kronična strupenost v vodi,
- potencial za akutno bioakumulacijo in
- degradacija (biotična ali nebiotična) pri organskih kemikalijah."

V 2.2.9.1.10.2.3 se na začetku dodata dva nova odstavka, ki se glasita:

"*Akutna strupenost v vodi* je lastnost snovi, da škoduje organizmu med kratko izpostavljenostjo tej snovi v vodi.

Akutna (kratkoročna) nevarnost, je pri razvrščanju nevarnost kemikalije, ki jo zaradi svoje akutne strupenosti povzroči organizmu med kratko izpostavljenostjo tej kemikaliji v vodi."

dosedanje besedilo postane novi tretji odstavek.

2.2.9.1.10.2.4 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.2.4 *Kronična vodna strupenost* je lastnost snovi, da povzroči škodljive učinke vodnim organizmom med izpostavljenostjo v vodi in se določa v življenjskem ciklusu organizma.

Dolgoročna nevarnost pri razvrščanju je nevarnost kemikalije, ki jo povzroča njena kronična strupenost po dolgotrajni izpostavljenosti v vodnem okolju.

Podatki o kronični strupenosti so manj dostopni od podatkov o akutni strupenosti, obseg preizkusnih postopkov pa ni tako standardiziran. Sprejemljivi so lahko podatki, pridobljeni po navodilu OECD za preizkuse 210 (zgodnja življenjska faza rib) ali 211 (reprodukcija dafnij) ter 201 (zaviranje rasti alg). Dovoljeni so tudi drugi potrjeni in mednarodno priznani preizkusi. Uporabiti je treba NOEC ali drug ekvivalent EC_x."

2.2.9.1.10.2.5 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.2.5 Bioakumulacija je neto rezultat kopičenja snovi v organizmu zaradi vseh virov izpostavljenosti (tj. zraku, vodi, usedlinam/tlom in hrani), pretvorbe snovi in njenega izločanja iz organizma.

Bioakumulacijski potencial se ponavadi ugotavlja z uporabo porazdelitvenega koeficienta oktanol/voda, ki se običajno navaja kot log K_{ow}, določen po navodilu OECD za preizkuse 107 ali 117. Medtem ko ta podatek predstavlja bioakumulacijski potencial, pa eksperimentalno določen faktor biokoncentracije (BCF) predstavlja boljše merilo in je njegova uporaba bolj priporočljiva, če je na razpolago. BCF se določa po navodilu OECD za preizkuse 305."

2.2.9.1.10.2.6 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.2.6 *Degradacija* je razpad organskih molekul v manjše molekule ter eventualno v ogljikov dioksid, vodo in soli.

Degradacija okolja je lahko biotična ali nebiotična (npr. hidroliza), uporabljena merila odražajo to dejstvo. Neposredna biodegradacija se najlaže ugotavlja z biodegradacijskimi preizkusi (A-F) OECD navodil za preizkuse 301. Kritičen nivo v teh preizkusih se lahko šteje za indikator hitre degradacije v večini vodnih okolij. To so sladkovodni preizkusi in s tem je vključena tudi uporaba rezultatov navodila OECD za preizkuse 306, ki je primernejše za morská okolja. Če teh podatkov ni na razpolago, se šteje razmerje $BOD(5 \text{ dni})/COD \geq 0,5$ kot pokazatelj hitre degradacije.

Pri ugotavljanju hitre degradibilnosti¹³ se lahko upoštevajo: nebiotična degradacija, kot je hidroliza, primarna degradacija (biotična in nebiotična), degradacija v nevodnih medijih in dokazana hitra degradacija v okolju.

Snovi veljajo za hitro razgradljive v okolju, če ustrezajo naslednjim merilom:

- (a) v 28-dnevni raziskavi neposredne biodegradacije so doseženi naslednji nivoji razgradnje:
 - (i) preizkusi na podlagi raztopljenega organskega ogljika: 70 %,
 - (ii) preizkusi na podlagi porabe kisika ali nastajanja ogljikovega dioksida: 60 % teoretičnih maksimumov.

Navedeni nivoji biodegradacije morajo biti doseženi v 10 dneh od začetka razgradnje, ki se upošteva kot čas, ko je bilo razgrajene 10 % snovi, razen če snov ni razpoznana kot kompleksna, z več strukturno podobnimi sestavinami. V tem primeru in v primerih, ko obstajajo dovolj tehtni razlogi, se sme opustiti pogoj 10-dnevnega intervala in se za preizkus uporabi 28-dnevno kritično raven¹⁴, ali:

- (b) če so na razpolago samo podatki za BOD in COD, kadar je razmerje $BOD_5/COD \geq 0,5$ ali
- (c) če je na razpolago drug prepričljiv znanstveni dokaz o tem, da se snov ali zmes lahko razgradi (biotično in nebiotično) v vodnem okolju do nivoja, višjega od 70 %, v roku 28 dni."

2.2.9.1.10.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.3 Kategorije in merila za razvrščanje snovi

2.2.9.1.10.3.1 Snovi se razvrstijo kot "okolju nevarne snovi (vodno okolje)", če v skladu s tabelo 2.2.9.1.10.3.1 izpolnjujejo merila za kategorije akutno 1, kronično 1 ali kronično

¹³ Posebno navodilo o interpretaciji podatkov je v poglavju 4.1 in prilogi 9 k GHS.

¹⁴ Glej poglavje 4.1 in prilogo 9, točko A9.4.2.2.3 iz GHS.

2. Kriteriji podrobno opisujejo kategorije za razvrščanje. Njihov shematski povzetek je v tabeli 2.2.9.1.10.3.2.

Table 2.2.9.1.10.3.1: Kategorije za okolju nevarne snovi (glej opombo 1)

(a) Akutna (kratkoročna) nevarnost za vodno okolje

Kategorija akutno 1: (glej opombo 2)

96-urna LC ₅₀ (pri ribah)	≤ 1 mg/l in/ali
48-urna EC ₅₀ (pri rakih)	≤ 1 mg/l in/ali
72 ali 96-urna ErC ₅₀ (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	≤ 1 mg/l (glej opombo 3)

(b) Dolgoročna nevarnost za vodno okolje (glej tudi sliko 2.2.9.1.10.3.1)

- (i) Počasi razgradljive snovi (glej opombo 4), za katere so dostopni ustrezni podatki o kronični strupenosti

Kategorija kronično 1: (glej opombo 2)

kronično NOEC ali EC _x (pri ribah)	≤ 0,1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri rakih)	≤ 0,1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	≤ 0,1 mg/l

Kategorija kronično 2:

kronično NOEC ali EC _x (pri ribah)	≤ 1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri rakih)	≤ 1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri drugih vodnih rastlinah)	≤ 1 mg/l

(ii) Hitro razgradljive snovi, za katere so dostopni ustrezni podatki o kronični strupenosti

Kategorija kronično 1: (glej opombo 2)

kronično NOEC ali EC _x (pri ribah)	≤ 0,01 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri rakih)	≤ 0,01 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	≤ 0,01 mg/l

Kategorija kronično 2:

kronično NOEC ali EC _x (pri ribah)	≤ 0,1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri rakih)	≤ 0,1 mg/l in/ali
kronično NOEC ali EC _x (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	≤ 0,1 mg/l

(iii) Snovi, za katere ni ustreznih podatkov o kronični strupenosti

Kategorija kronično 1: (glej opombo 2)

96-urna LC ₅₀ (pri ribah)	≤ 1 mg/l in/ali
48-urna EC ₅₀ (pri rakih)	≤ 1 mg/l in/ali
72 ali 96-urna ErC ₅₀ (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	≤ 1 mg/l (glej opombo 3)

in snov ni hitro razgradljiva in/ali je s poskusom ugotovljen BCF ≥ 500 (ali pa log K_{ow} ≥ 4, če ni tega podatka) (glej opombo 4 in 5).

Kategorija kronično 2:

96-urna LC ₅₀ (pri ribah)	>1 vendar ≤ 10 mg/l in/ali
48-urna EC ₅₀ (pri rakih)	>1 vendar ≤ 10 mg/l in/ali
72 ali 96-urna ErC ₅₀ (pri algah in drugih vodnih rastlinah)	>1 vendar ≤ 10 mg/l (glej opombo 3)

in snov ni hitro razgradljiva in/ali je s poskusom ugotovljen BCF ≥ 500 (ali pa log K_{ow} ≥ 4, če ni tega podatka) (glej opombo 4 in 5).

OPOMBA 1: Organizmi, kot so ribe, raki in alge, se preizkušajo kot nadomestne zvrsti, ki pokrivajo širok spekter obremenjujočih hranil in skupin živih bitij. Preizkusne metode so zelo standardizirane. Upoštevajo se lahko tudi podatki o drugih organizmih, če se uporabljajo enakovredne vrste in preizkusni rezultati.

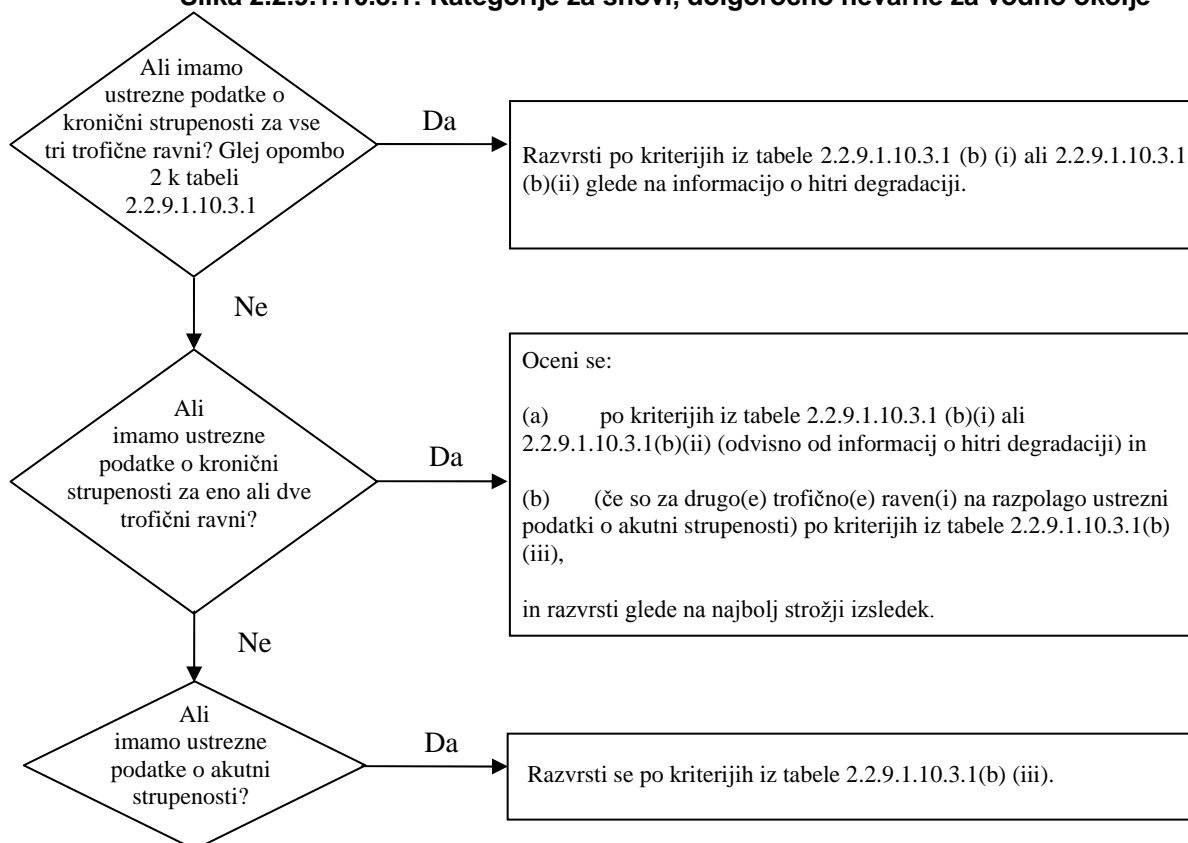
OPOMBA 2: Če so snovi uvrščene kot akutne 1 in/ali kronične 1 na podlagi računske metode, mora biti podan ustrezen faktor M (glej 2.2.9.1.10.4.6.4).

OPOMBA 3: Če strupenost za alge ErC_{50} (= EC_{50} (hitrost rasti)) pade več kot 100-krat pod naslednjo najbolj občutljivo zvrst in rezultat v razvrstitvi temelji samo na tem učinku, je treba preveriti, ali je ta strupenost reprezentativna za strupenost vodnih rastlin. Kjer se lahko dokaže nasprotno, je treba uporabiti strokovno presojo pri odločanju o tem, ali naj se uporabi razvrstitev. Razvrstitev temelji na vrednostih ErC_{50} . Če ni specificirane podlage za vrednosti EC_{50} ali pa ni posredovana vrednost ErC_{50} , se za razvrstitev uporabi najnižjo razpoložljivo vrednosti EC_{50} .

OPOMBA 4: Odsotnost hitre razgradljivosti temelji bodisi na odsotnosti neposredne biorazgradljivosti ali drugem očitnem znaku za odsotnost hitre razgradljivosti. Če ni uporabnih (eksperimentalno določenih ali ocenjenih) podatkov o razgradljivosti, se snov šteje kot počasi razgradljiva.

OPOMBA 5: Potencial za bioakumulacijo temelji na eksperimentalno ugotovljenem $BCF \geq 500$ ali, če ni tega podatka, na vrednosti $\log K_{ow} \geq 4$, in sicer pod pogojem, da je $\log K_{ow}$ ustrezní pokazatelj za bioakumulacijski potencial snovi. Izmerjene vrednosti za $\log K_{ow}$ imajo večjo veljavo kot ocenjene vrednosti, izmerjene vrednosti BCF pa prevladujejo nad vrednostmi $\log K_{ow}$.

Slika 2.2.9.1.10.3.1: Kategorije za snovi, dolgoročno nevarne za vodno okolje



2.2.9.1.10.3.2 Shematski prikaz razvrščanja iz tabele 2.2.9.1.10.3.2 v nadaljevanju povzema razvrstitvena merila za snovi.

Tabela 2.2.9.1.10.3.2: Shematski prikaz razvrščanja nevarnih snovi za vodno okolje

Razvrstitvene kategorije			
Akutna nevarnost (glej opombo 1)	dolgoročna nevarnost (glej opombo 2)		
	razpoložljivi ustrezni podatki o kronični strupenosti		ni ustreznih podatkov o kronični strupenosti (glej opombo 1)
	počasi razgradljive snovi (glej opombo 3)	hitro razgradljive snovi (glej opombo 3)	
kategorija: akutno 1	kategorija: kronično 1	kategorija: kronično 1	kategorija: kronično 1
$L(E)C_{50} \leq 1,00$	NOEC ali $EC_x \leq 0,1$	NOEC ali $EC_x \leq 0,01$	$L(E)C_{50} \leq 1,00$ in odsotnost hitre razgradljivosti in/ali $BCF \geq 500$ ali, če ni tega podatka, pa $\log K_{ow} \geq 4$
	kategorija: kronično 2	kategorija: kronično 2	kategorija: kronično 2
	$0,1 < NOEC$ ali $EC_x \leq 1$	$0,01 < NOEC$ ali $EC_x \leq 0,1$	$1,00 < L(E)C_{50} \leq 10,0$ in odsotnost hitre razgradljivosti in/ali $BCF \geq 500$ ali, če ni tega podatka, $\log K_{ow} \geq 4$

OPOMBA 1: Območje akutne strupenosti na podlagi vrednosti $L(E)C_{50}$ v mg/l pri ribah, rakih ali drugih vodnih (ali če ni eksperimentalnih podatkov, ocena na podlagi kvantitativnega odnosa strukturne aktivnosti (QSAR)¹⁵).

OPOMBA 2: Snovi se razvrščajo v različne kronične kategorije, razen če so na voljo ustrezni podatki o kronični strupenosti za vse tri trofične ravni nad topljivostjo v vodi ali nad 1 mg/l. ("Ustrezen" pomeni, da so podatki zadostni za namen razvrščanja. Na splošno to pomeni izmerjene preizkusne podatke. Da pa bi se izognili nepotrebnemu preizkušanju, so lahko, odvisno od primera do primera, uporabi tudi ocenjene vrednosti, npr. (Q)SAR, v jasnih primerih pa strokovna presoja).

OPOMBA 3: Območje kronične strupenosti na podlagi NOEC ali ekvivalentne vrednosti EC_x v mg/l pri ribah ali rakih ali na podlagi drugih priznanih meril za kronično strupenost."

V 2.2.9.1.10.4.1 se v prvem stavku besedilo "akutno kategorijo 1 in kronični kategoriji 1 in 2" nadomesti s "kategorijo akutno 1 in kategoriji kronično 1 in 2", drugi odstavek pa se spremeni tako, da se glasi:

"Sestavine bistvenega pomena" v zmesi so tiste, ki so prisotne v koncentraciji enaki ali večji od 0,1 masnega odstotka pri sestavinah, razvrščenih kot akutne in/ali kronične 1 ter enaki ali večji od 1 % pri drugih sestavinah, razen če obstaja verjetnost (npr. pri zelo strupenih sestavinah), da je neka sestavina, prisotna v koncentraciji pod 0,1 %, še vedno lahko bistvena za razvrstitev zmesi glede nevarnosti za vodno okolje."

V 2.2.9.1.10.4.2 se v naslovu slike besedo "kroničnih" nadomesti z "dolgoročnih", na sliki se besedo "akutne/kronične" nadomesti z "akutne/dolgoročne" (štirikrat), besedilo

"Uporabi se metodo seštevanja (2.2.9.1.10.4.6.1 do 2.2.9.1.10.4.6.4), pri čemer se upošteva:

- odstotek vseh sestavin, razvrščenih kot "kronične",
- odstotek sestavin, razvrščenih kot "akutne",
- odstotek sestavin s podatki o akutni strupenosti: uporabi se formulo dodajanja (2.2.9.1.10.4.5.2) ter pretvori tako dobljeno vrednost $L(E)C_{50}$ v ustrezno "akutno" kategorijo." pa se nadomesti z

"Uporabi se metoda seštevanja (2.2.9.1.10.4.6.1 do 2.2.9.1.10.4.6.4), pri čemer se upošteva:

- (a) odstotek vseh sestavin, razvrščenih kot "kronične",
- (b) odstotek sestavin, razvrščenih kot "akutne",
- (c) odstotek sestavin s podatki o akutni strupenosti: uporabi se formule dodajanja (2.2.9.1.10.4.5.2) ter pretvori tako dobljeno vrednost $L(E)C_{50}$ ali $EqNOEC_m$ v ustrezno "akutno" kategorijo."

2.2.9.1.10.4.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.4.3 Razvrstitev zmesi pri razpoložljivih podatkih o strupenosti za celotno zmes

¹⁵ Posebno navodilo je v poglavju 4.1, odstavek 4.1.2.13 in prilogi 9, razdelek A9.6 GHS.

2.2.9.1.10.4.3.1 Če je bila zmes preizkušena kot celota za ugotavljanje strupenosti za vodo, se podatek uporabi za razvrščanje zmesi po kriterijih, določenih za snovi. Razvrstitev običajno temelji na podatkih za ribe, rake in alge/rastline (glej 2.2.9.1.10.2.3 in 2.2.9.1.10.2.4). Če ni ustreznih podatkov o akutni ali kronični strupenosti za zmes kot celoto, se uporabijo "premostitvena načela" ali "metoda seštevanja" (glej 2.2.9.1.10.4.4 do 2.2.9.1.10.4.6).

2.2.9.1.10.4.3.2 Razvrstitev zmesi glede dolgoročne nevarnosti zahteva dodatne podatke o razgradljivosti in v nekaterih primerih bioakumulaciji. Za zmes kot celoto ni podatkov o razgradljivosti in bioakumulaciji. Preizkusi o razgradljivosti in bioakumulaciji za zmesi se ne uporabljajo, ker jih je običajno težko interpretirati, nanašajo pa se lahko samo na posamezne snovi.

2.2.9.1.10.4.3.3 Razvrstitev v kategorijo akutno 1

(a) Če so znani ustrezni preizkusni podatki o akutni strupenosti (LC_{50} ali EC_{50}) za zmes kot celoto in je $L(E)C_{50} \leq 1$ mg/l:

zmes se razvrsti kot akutno 1 v sklad s tabelo 2.2.9.1.10.3.1 (a),

(b) če so znani ustrezni preizkusni podatki o akutni strupenosti ($LC_{50}(s)$ ali $EC_{50}(s)$) za zmes kot celoto in je $L(E)C_{50}(s) > 1$ mg/l, ali nad topljivostjo v vodi:

glede akutne nevarnosti po določbah ADR ni potrebna.

2.2.9.1.10.4.3.4 Razvrstitev v kategorijo kronično 1 in 2

(a) Če so znani ustrezni podatki o kronični strupenosti (EC_x ali NOEC) za zmes kot celoto in je EC_x ali NOEC preizkušane zmesi ≤ 1 mg/l:

(i) zmes se razvrsti kot "kronično 1" ali "kronično 2" po določbah iz tabele 2.2.9.1.10.3.1 (b) (ii) (hitro razgradljiva), če je iz dostopnih podatkov mogoče sklepati, da so vse bistvene sestavine zmesi hitro razgradljive,

(ii) zmes se razvrsti kot "kronično 1" ali "kronično 2" v vseh ostalih primerih v skladu z določbami iz tabele 2.2.9.1.10.3.1 (b) (i) (za snovi, ki niso hitro razgradljive),

(b) če so znani ustrezni podatki o kronični strupenosti (EC_x ali NOEC) za zmes kot celoto in je $EC_x(s)$ ali NOEC(s) preizkušane zmesi > 1 mg/l ali nad topljivostjo v vodi:

razvrstitev glede dolgoročne nevarnosti po določbah ADR ni potrebna."

Odstavek 2.2.9.1.10.4.4 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.4.4 Razvrstitev zmesi, če ni znanih podatkov o strupenosti za celotno zmes: premostitvena načela".

2.2.9.1.10.4.4.2 se spremeni tako, da se glasi:
"2.2.9.1.10.4.4.2 Redčenje

Če je nova zmes pridobljena z redčenjem preizkušene zmesi ali snovi z razredčilom, katerega razvrstitev glede nevarnosti za vodno okolje je ekvivalentna ali nižja od najmanj strupene prvotne sestavine in po pričakovanjih ne bo vplival na nevarnosti drugih sestavin v vodi, se zmes razvrsti kot ekvivalent prvotne preizkušene zmesi ali snovi. Namesto tega se lahko uporabi metodo, opisano v 2.2.9.1.10.4.5."

2.2.9.1.10.4.4.3 se spremeni tako, da se glasi:
"2.2.9.1.10.4.4.3 Serijska izdelava

Razvrstitev za nevarnosti v vodi pri izdelani seriji zmesi, ki je bila preizkušena, se uporablja kot ekvivalentna za druge nepreizkušene izdelane serije istega prodajnega izdelka, če jih je izdelal ali katerega izdelavo je nadzoroval isti proizvajalec. Če obstaja utemeljena domneva, da bi znatna sprememba proizvodnega postopka lahko vplivala na razvrstitev nepreizkušene serije za nevarnost v vodi, je potrebna nova razvrstitev."

V 2.2.9.1.10.4.4.4 se besedilo "Če je zmes" nadomesti s "Če je preizkušana zmes", besedi "lahko zmes" se nadomesti z "lahko nepreizkušeno zmes", besedi "prvotna zmes" pa s "prvotna preizkušena zmes".

2.2.9.1.10.4.4.5 se spremeni tako, da se glasi:
"2.2.9.1.10.4.4.5 Interpolacija znotraj ene kategorije strupenosti

Pri treh zmesih (A, B in C) z enakimi sestavinami, kjer sta bili zmesi A in B preizkušeni in sta v isti kategoriji strupenosti in kjer ima nepreizkušena zmes C iste strupene aktivne sestavine kot zmes A in B, vendar ima koncentracijo strupenih aktivnih sestavin na vmesni ravni med koncentracijama zmesi A in B, se zmes C razvrsti v isto kategorijo kot A in B."

V 2.2.9.1.10.4.4.6 se v alineji (b) pred besedo "enaka" doda "skoraj", v alineji (c) se besedo "je" nadomesti s "so", v alineji (d) se besedilo "poznana razvrstitev za sestavini A in C ter je enaka" nadomesti s "poznani podatki o nevarnosti za vodno okolje za sestavini A in C, ki so enakovredni za obe sestavini", besedilo za alinejo (d) pa se spremeni tako, da se glasi:

"in je bila zmes (i) ali (ii) že razvrščena na podlagi preizkusnih podatkov, se drugo zmes uvrsti v isto kategorijo nevarnosti."

V 2.2.9.1.10.4.5 se za besedo "podatkih" doda "o strupenosti".

2.2.9.1.10.4.5.2 se spremeni tako, da se glasi:
"2.2.9.1.10.4.5.2 Zmesi so lahko narejene s kombinacijo že razvrščenih sestavin (akutne 1 in/ali kronične 1, 2) in sestavin, za katere so na razpolago ustrezni podatki iz preizkusa o strupenosti. Če so znani ustrezni podatki o strupenosti za več kot eno sestavino zmesi, se skupna strupenost teh sestavin izračuna po formuli dodajanja (a) ali (b), odvisno od vrste podatkov o strupenosti:

(a) na podlagi akutne strupenosti za vodno okolje:

$$\frac{\sum C_i}{L(E)C_{50m}} = \sum_n \frac{C_i}{L(E)C_{50i}}$$

Pri tem je:

C_i = koncentracija sestavine i (masni odstotek),

$L(E)C_{50i}$ = LC_{50} ali EC_{50} za sestavino i (mg/l),

n = število sestavin, i se šteje od 1 do n ,

$L(E)C_{50m}$ = $L(E)C_{50}$ dela zmesi z znanimi preizkusnimi podatki.

Tako dobljeno vrednost se uporabi za določitev kategorije akutne strupenosti tega dela zmesi in se potem uporabi pri metodi seštevanja,

(b) na podlagi kronične strupenosti za vodno okolje:

$$\frac{\sum C_i + \sum C_j}{EqNOEC_m} = \sum_n \frac{C_i}{NOEC_i} + \sum_n \frac{C_j}{0.1 \cdot NOEC_j}$$

Pri tem je:

C_i = koncentracija sestavine i (masni odstotek), ki vključuje hitro razpadne sestavine,

C_j = koncentracija sestavine j (masni odstotek), ki vključuje počasi razgradljive sestavine,

$NOEC_i$ = NOEC (ali druga priznana vrednost za kronično strupenost) za sestavino i , ki vključuje hitro razgradljive sestavine, izražena v mg/l,

$NOEC_j$ = NOEC (ali druga priznana vrednost za kronično strupenost) za sestavino j , ki vključuje počasi razgradljive sestavine, izražena v mg/l,

n = število sestavin, i in j se štejeta od 1 do n ,

$EqNOEC_m$ = ekvivalent NOEC dela zmesi, za katerega so znani preizkusni podatki.

Ekvivalentna strupenost se tako odraža v dejstvu, da se za počasi razgradljive snovi določa kategorija nevarnosti za eno stopnjo "strožje" kot za hitro razgradljive snovi.

Pri določanju kategorije dolgoročne nevarnosti tega dela zmesi se mora uporabljati izračunan ekvivalent strupenosti v skladu s kriteriji za hitro razgradljive snovi (tabela 2.2.9.1.10.3.1 (b) (ii)), ki se potem uporabi pri metodi seštevanja."

V 2.2.9.1.10.4.5.3 se v prvem stavku besedilo "vsake snovi" nadomesti z "vsake sestavine", "isto zvrst" z "isto taksonomsko zvrst", "daphnij" z "rakov", "treh zvrsti" pa s "treh skupin". V

drugem stavku se besedo "zvrsti" nadomesti s "taksonomski skupini". Zadnji stavek se spremeni tako, da se glasi "Na podlagi izračunane akutne in kronične strupenosti in ob uporabi meril, opisanih pri snoveh, se ta del zmesi razvrsti kot akutna 1 in ali kronično 1 ali 2."

V 2.2.9.1.10.4.6.2.1 se besedilo "Upoštevati je treba" nadomesti s "Prvič, upoštevati je treba", "vsota teh" se nadomesti z "vsota koncentracij (v %) teh", "kot kategorija" se nadomesti z "v" in črta besedo "kategorijo".

2.2.9.1.10.4.6.2.2 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.4.6.2.2 Razvrstitev zmesi glede akutnih nevarnosti na osnovi tega seštevanja koncentracij razvrščenih sestavin je povzeta v spodnji tabeli 2.2.9.1.10.4.6.2.2.

Tabela 2.2.9.1.10.4.6.2.2: Razvrstitev zmesi pri akutnih nevarnostih, ki temelji na seštevanju koncentracij razvrščenih sestavin

Vsota koncentracij (v %) sestavin, razvrščenih kot:	Zmes razvrščena kot:
akutno 1 $\times M^a \geq 25\%$	akutno 1

^a Obrazložitev faktorja M je v 2.2.9.1.10.4.6.4."

V 2.2.9.1.10.4.6.3.1 se besedilo "vsota teh" nadomesti z "vsota koncentracij (v %) teh" in črta besedo "kategorijo" (dvakrat).

V 2.2.9.1.10.4.6.3.2 se besedilo "vsota vseh" nadomesti z "vsota koncentracij (v %) vseh" (dvakrat).

2.2.9.1.10.4.6.3.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.4.6.3.3 Razvrstitev zmesi glede dolgoročnih nevarnosti, ki temelji na omenjenem seštevku koncentracij razvrščenih sestavin, je predstavljena v tabeli 2.2.9.1.10.4.6.3.3.

Table 2.2.9.1.10.4.6.3.3: Razvrstitev zmesi glede dolgoročnih nevarnosti na osnovi seštevanja koncentracij razvrščenih sestavin

Vsota koncentracij (v %) sestavin, razvrščenih kot:	Zmes razvrščena kot:
kronično 1 $\times M^a \geq 25\%$	kronično 1
$(M \times 10 \times \text{kronično 1}) + \text{kronično 2} \geq 25\%$	kronično 2

^a Obrazložitev faktorja M je v 2.2.9.1.10.4.6.4."

V 2.2.9.1.10.4.6.4 se v prvem stavku besedilo "Sestavine kategorije akutno 1, katerih strupenost je znatno pod 1 mg/l, lahko vplivajo" nadomesti s "Sestavine kategorije akutno 1 ali kronično 1, katerih akutna strupenost je znatno pod 1 mg/l in/ali kronična strupenost znatno pod 0,1 mg/l (če so počasi razgradljive) in 0,01 mg/l (če so hitro razgradljive), lahko vplivajo", v drugem stavku se besedilo "sestavin akutno 1" nadomesti s "sestavin akutno 1 in kronično 1", v zadnjem stavku pa "akutni strupenosti" z "akutni in/ali kronični strupenosti".

Tabela 2.2.9.1.10.4.6.4 se spremeni tako, da se glasi:

"Tabela 2.2.9.1.10.4.6.4: Faktorji množenja za zelo strupene sestavine v zmesih"

Akutna strupenost vrednost L(E)C ₅₀	Faktor M	Kronična strupenost vrednost NOEC	Faktor M	
			NRD ^a sestavine	RD ^b sestavine
0,1 < L(E)C ₅₀ ≤ 1	1	0,01 < NOEC ≤ 0,1	1	–
0,01 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,1	10	0,001 < NOEC ≤ 0,01	10	1
0,001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,01	100	0,0001 < NOEC ≤ 0,001	100	10
0,0001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,001	1 000	0,00001 < NOEC ≤ 0,0001	1 000	100
0,00001 < L(E)C ₅₀ ≤ 0,0001	10 000	0,000001 < NOEC ≤ 0,00001	10 000	1 000
(se nadaljuje v intervalih faktorja 10)		(se nadaljuje v intervalih faktorja 10)		

^a Počasi razgradljive.

^b Hitro razgradljive."

V 2.2.9.1.10.4.6.5 se besedilo "kronični nevarnosti" nadomesti s "kronični strupenosti".

2.2.9.1.10.5 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.9.1.10.5 Snovi ali zmesi, razvrščene kot okolju nevarne snovi (vodno okolje) na podlagi Uredbe 1272/2008/EC¹⁶

Če ni razpoložljivih podatkov za razvrstitev po merilih iz 2.2.9.1.10.3 in 2.2.9.1.10.4, se snov ali zmes:

- (a) razvrsti kot okolju nevarna snov (vodno okolje), če se mora v skladu z uredbo 1272/2008/EC¹⁶ uvrstiti v kategorijo(e) vodno akutno 1, vodno kronično 1 ali vodno kronično 2 ali, če to še velja po navedeni uredbi, označiti z opozorilnim(i) stavkom(i) R50, R50/53 ali R51/53 v skladu z direktivo 67/548/EEC³ ali 1999/45/EC⁴,
- (b) lahko šteje kot okolju nenevarna snov (vodno okolje), če je v skladu direktivama ali uredbo iz prejšnje alineje ni treba označiti z navedenim(i) opozorilnim(i) stavkom(i) ali uvrstiti v navedeno(e) kategorijo(e)."

Odstavka 2.2.9.1.10.5.1 in 2.2.9.1.10.5.2 se črtata.

¹⁶ Uredba 1272/2008/EC Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi in zmesi (Uradni list Evropske unije št. L 353 z dne 30. 12. 2008).

³ Direktiva Sveta, št. 67/548/EEC z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonodaje, predpisov in administrativnih določb med državami članicami glede razvrščanja, pakiranja in označevanja nevarnih snovi (Uradni list Evropskih skupnosti št. L 196 z dne 16. 8. 1967).

⁴ Direktiva 1999/45/EC Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. maja 1999 o približevanju zakonodaje, predpisov in administrativnih določb med državami članicami glede razvrščanja, pakiranja in označevanja nevarnih pripravkov (Uradni list Evropskih skupnosti št. L 200 z dne 30. 7. 1999).

Doda se nov odstavek 2.2.9.1.10.6, ki se glasi:

"2.2.9.1.10.6 Uvrstitev snovi ali zmesi, razvrščenih kot okolju nevarne snovi (vodno okolje) v skladu z določbami iz 2.2.9.1.10.3, 2.2.9.1.10.4 ali 2.2.9.1.10.5:

Snovi ali zmesi, razvrščene kot okolju nevarne snovi (vodno okolje), ki niso drugače razvrščene po določbah ADR, se uvrsti v:

UN št. 3077 OKOLJU NEVARNA SNOV, TRDNA, N.D.N. ali

UN št. 3082 OKOLJU NEVARNA SNOV, TEKOČA, N.D.N.

Uvrščene morajo biti v embalažno skupino III."

V 2.2.9.1.11 se v drugem stavku besedilo "za kužne" nadomesti z "za strupene ali kužne", opomba pod črto "14" se preštevilči v opombo pod črto "17", v opombi 3 pa se za dosedanjim besedilom doda "*Genetsko spremenjene žive živali se morajo prevažati po določbah in pogojih pristojnih organov države porekla in namembne države.*".

V 2.2.9.1.14 se besedilo "*UN št. 3166 motor z notranjim izgorevanjem ali vozilo na vnetljiv plin ali vozilo na vnetljivo tekočino,*" nadomesti z "*UN št. 3166 motor z notranjim izgorevanjem ali vozilo na vnetljiv plin ali 3166 vozilo na vnetljivo tekočino ali 3166 motor z gorivno celico na vnetljiv plin ali 3166 motor z gorivno celico na vnetljivo tekočino ali 3166 vozilo z gorivno celico na vnetljiv plin ali 3166 vozilo z gorivno celico na vnetljivo tekočino,*".

V 2.2.9.3 se besedilo "**Seznam skupinskih oznak**" nadomesti s "**Seznam vpisov**", besedilo "RICINUSOVI KOLAČI" pa z "RICINUSOVA DROZGA".

Poglavje 2.3

2.3.3.1 se spremeni tako, da se glasi:

"2.3.3.1 Določanje plamenišča

2.3.3.1.1 Za določanje plamenišča vnetljivih tekočin se lahko uporabljajo naslednje metode:

Mednarodni standardi:

ISO 1516 (Določanje plamenišča – da/ne postopek – Ravnovesna metoda z zaprto posodo)

ISO 1523 (Določanje plamenišča – Ravnovesna metoda z zaprto posodo)

ISO 2719 (Določanje plamenišča – Pensky-Martensova metoda z zaprto posodo)

ISO 13736 (Določanje plamenišča – Abelova metoda z zaprto posodo)

ISO 3679 (Določanje plamenišča – Hitra ravnovesna metoda z zaprto posodo)

ISO 3680 (Določanje plamenišča – da/ne postopek – Hitra ravnovesna metoda z zaprto posodo)

Nacionalni standardi:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D3828-07a, Standardna preizkusna metoda za določanje plamenišča z majhno preizkusno napravo z zaprto posodo

ASTM D56-05, Standardna preizkusna metoda za določanje plamenišča s preizkusno napravo Tag z zaprto posodo

ASTM D3278-96(2004)e1, Standardna preizkusna metoda za določanje plamenišča za tekočine z majhno preizkusno napravo z zaprto posodo

ASTM D93-08, Standardna preizkusna metoda za določanje plamenišča s Pensky-Martensovo preizkusno napravo z zaprto posodo

Association française de normalisation, AFNOR, 11, rue de Pressensé, F-93571 La Plaine Saint-Denis Cedex:

Francoski standard NF M 07 - 019

Francoski standard NF M 07 - 011 / NF T 30 - 050 / NF T 66 - 009

Francoski standard NF M 07 - 036

Deutsches Institut für Normung, Burggrafenstr. 6, D-10787 Berlin:

Standard DIN 51755 (plamenišča pod 65 °C)

State Committee of the Council of Ministers for Standardization, RUS-113813, GSP, Moscow, M-49 Leninsky Prospect, 9:

GOST 12.1.044-84".

2.3.3.1.2 se spremeni tako, da se glasi:

"2.3.3.1.2 Za določitev plamenišča barv, lepil ali podobnih viskoznih proizvodov, ki vsebujejo topila, se lahko uporabljajo le naprave in preizkusne metode, ki so primerne za določitev plamenišča viskoznih tekočin in ustrezajo naslednjim standardom:

- (a) Mednarodni standard ISO 3679: 1983,
- (b) Mednarodni standard ISO 3680: 1983,
- (c) Mednarodni standard ISO 1523: 1983,
- (d) Mednarodni standard EN ISO 13736 in EN ISO 2719, metoda B."

2.3.3.1.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.3.3.1.3 Standardi, navedeni v 2.3.3.1.1, se smejo uporabljati samo za območja plamenišč, ki so navedena v posameznem standardu. Pri izbiri ustreznega standarda se mora upoštevati možnost kemične reakcije med snovjo in posodo, v kateri je vzorec. Napravo je treba zaradi varnosti postaviti na mesto brez prepaha. Za organske peroksidge, snovi, ki se razkrojijo same (znane tudi kot »energetiki«), in strupe se zaradi varnosti lahko preizkušajo le majhni vzorci, velikosti približno 2 ml."

2.3.3.1.4 se spremeni tako, da se glasi:

2.3.3.1.4 Če se pri metodi neuravnoteženosti ugotovi, da je plamenišče $23\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ali $60\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, se mora za vsako temperaturno območje rezultat potrditi z metodo uravnoteženosti.

Črtajo se odstavki 2.3.3.1.5, 2.3.3.1.6 in 2.3.3.1.7.

Odstavek 2.3.3.1.8 se preštevilči in postane novi odstavek 2.3.3.1.5.

Razdelek 2.3.3.2 se preštevilči in postane podrazdelek 2.3.3.3 ter doda nov podrazdelek 2.3.3.2, ki se glasi:

"2.3.3.2 Določanje začetka vrenja

Za določanje začetka vrenja vnetljivih tekočin se lahko uporabljajo naslednje metode:

Mednarodni standardi:

ISO 3924 (Naftni proizvodi – Določanje širjenja vrelnega območja – metoda s plinsko kromatografijo)

ISO 4626 (Hlapljive organske tekočine – Določanje vrelnega območja organskih topil, ki se uporabljajo kot surovine)

ISO 3405 (Naftni proizvodi – Določanje destilacijskih lastnosti pri atmosferskem tlaku)

Nacionalni standardi:

American Society for Testing Materials International, 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, Pennsylvania, USA 19428-2959:

ASTM D86-07a, Standardna preizkusna metoda za destilacijo naftnih proizvodov pri atmosferskem tlaku

ASTM D1078-05, Standardna preizkusna metoda za destilacijsko območje hlapljivih organskih tekočin

Nadaljnje sprejemljive metode:

Metoda A.2, kot je opisana v delu A priloge k uredbi Komisije (EC) št. 440/2008¹."

Spremembe in dopolnitve 3. DELA

V naslovu 3. dela se besedilo "**v majhnih embalažnih enotah (omejene količine)**" nadomesti s "**pakirano v omejenih količinah (majhne embalažne enote)**".

Poglavje 3.1

V 3.1.2.2 se besedilo "METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI VRTANJA, STRUŽENJA ali REZANJA" nadomesti z "METALURŠKO ŽELEZO, kot so OSTANKI VRTANJA, OSTANKI STRUŽENJA, OSTANKI REZANJA ali ODPADKI", besedilo

"METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI VRTANJA
METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI STRUŽENJA
METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI REZANJA" pa se nadomesti z
"METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI VRTANJA
METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI STRUŽENJA
METALURŠKO ŽELEZO, OSTANKI REZANJA
METALURŠKO ŽELEZO, ODPADKI".

V 3.1.2.8.1 se za številko 274 doda "ali 318".

V 3.1.2.8.1.1 se besedo "kemično" nadomesti s "kemično ali biološko".

3.1.2.9 se črta in doda nov razdelek 3.1.3, ki se glasi:

"3.1.3 Raztopine ali zmesi

OPOMBA: Če je snov v tabeli A v poglavju 3.2 posebej imensko navedena, mora biti pri prevozu poimenovana z uradnim imenom snovi iz kolone (2) tabele A v poglavju 3.2. Takšne snovi lahko vsebujejo tehnične nečistoče (nastale na primer med proizvodnim postopkom), dodatke za stabilizacijo ali dodatke zaradi drugih namenov, ki ne vplivajo na njihovo razvrstitev. Kljub temu pa se imensko navedeno snov, ki vsebuje tehnične nečistoče, dodatke za stabilizacijo ali dodatke zaradi drugih namenov, ki vplivajo na njeno razvrstitev, šteje za raztopino ali zmes (glej 2.1.3.3).

3.1.3.1 Za raztopino ali zmes ne veljajo določbe ADR, če so karakteristike, lastnosti, oblika ali fizikalno stanje raztopine ali zmesi takšne, da ne ustrezajo merilom (vključno s človeškimi izkušnjami) za uvrstitev v katerikoli razred.

3.1.3.2 Za raztopino ali zmes, sestavljeno iz samo ene prevladujoče snovi, imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2 in ene ali več snovi, ki ne spadajo v ADR, ali sledi ene ali več snovi, imensko navedenih v tabeli A v poglavju 3.2, se uvrsti v

¹ Uredba Komisije (EC) št. 440/2008 z dne 30. maja 2008 o določitvi testnih metod v skladu z Uredbo (EC) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) (Uradni list EU, št. L 142 z dne 31.05.2008, str. 1-739 in št. 143 z dne 3. 6. 2008, str. 55).

UN številko in uradno ime blaga prevladujoče snovi, ki je imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2, če:

- (a) raztopina ali zmes ni imensko navedena v tabeli A poglavja 3.2,
- (b) ime in opis snovi, imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, izrecno ne določa, da se nanašata samo na čisto snov,
- (c) se ne razlikujejo razred, razvrstitveni kod, embalažna skupina ali fizikalno stanje raztopine ali zmesi od teh podatkov za snov, imensko navedeno v tabeli A v poglavju 3.2 ali
- (d) nevarne karakteristike in lastnosti raztopine ali zmesi ne zahtevajo drugačnih ukrepov v kritičnih razmerah od ukrepov, predvidenih za snov, ki je imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2.

Kot del uradnega imena snovi se v teh primerih doda ustrezno besedo "RAZTOPINA" oziroma "ZMES", na primer "ACETON, RAZTOPINA". Dodatno se lahko za osnovnim opisom zmesi ali raztopine navede tudi koncentracija raztopine ali zmesi, na primer: "ACETON, 75-ODSTOTNA RAZTOPINA".

3.1.3.3 Raztopino ali zmes, ki ni imensko navedena v tabeli A v poglavju 3.2 in je sestavljena iz dveh ali več vrst nevarnega blaga, je treba uvrstiti v skupinsko oznako s takšnim uradnim poimenovanjem snovi, razredom, razvrstitvenim kodom in embalažno skupino, ki najbolj natančno opredeli raztopino ali zmes."

Poglavje 3.2

V 3.2.1 se spremeni opomba za razlago kolone (7a) tako, da se glasi:

"Kolona (7a) "Omejene količine"

Vsebuje največjo količino na notranjo embalažo ali predmet za prevoz nevarnega blaga v omejenih količinah (majhne embalažne enote) v skladu s poglavjem 3.4."

Spremembe in dopolnitve tabele A v poglavju 3.2

V tabeli A v poglavju 3.2 se v koloni (16) pri vseh vpisih, kjer je navedena, črta posebna določba "V12".

V koloni (16) se doda posebna določba "V12", in sicer pri vpisih, kjer je v koloni (8) navedeno navodilo za pakiranje IBC100 in pri vpisih, kjer je v koloni (8) navedeno navodilo za pakiranje IBC03.

V koloni (6) se za UN št. 0323, 0366, 0441, 0445, 0455, 0456, 0460 in 0500 doda "347".

Pri UN 0394 se v koloni (2) besedo "TRINITRORESORSINOL" nadomesti s "TRINITRORESORCINOL".

V koloni (6) se za UN št. 1002 in 1956 črta "292".

Pri UN 1069 se v koloni (2) besedo "NITROSILKLORID" nadomesti z "NITROZILKLORID".

V koloni (6) se za UN št. 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1510, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1834, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3079 in 3246 doda "354".

V koloni (7b) se za UN št. 1092, 1098, 1135, 1143, 1163, 1182, 1185, 1238, 1239, 1244, 1251, 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1695, 1752, 1809, 1810, 1838, 1892, 1994, 2232, 2334, 2337, 2382, 2407, 2474, 2477, 2480, 2482, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2606, 2644, 2646, 2668, 3023, 3246 in 3381 do 3390 besedilo spremeni tako, da se glasi "E0".

V koloni (12) se za UN št. 1092, 1238, 1239, 1244, 3381, 3383, 3385, 3387 in 3389 besedilo "L10CH" nadomesti z "L15CH".

V koloni (8) se za UN št. 1135, 1143, 1695, 1752, 1809, 1810, 2232, 2337, 2382, 2474, 2477, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2646, 3023, 3079 in 3246 besedilo "P001" nadomesti s "P602".

V koloni (10) se za UN št. 1135, 1182, 1541, 1605, 1670, 1810, 1838, 1892, 2232, 2382, 2474, 2477, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2668, 3079 in 3246 besedilo spremeni tako, da se glasi "T20".

V koloni (11) se za UN št. 1135, 1182, 1251, 1541, 1580, 1605, 1670, 1810, 1834, 1838, 1892, 2232, 2382, 2474, 2477, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2521, 2605, 2606, 2644, 2668, 3079 in 3246 doda "TP37".

Pri UN 1201 (pri obeh vpisih) se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "PATOKA (FUZELNO OLJE)".

Pri UN 1202 (prvi vpis) se v koloni (2) besedilo "LAHKO KURILNO OLJE" nadomesti s "KURILNO OLJE, LAHKO".

Pri UN 1202 (drugi vpis) se v koloni (2) besedilo "KURILNO OLJE (LAHKO)" nadomesti s "KURILNO OLJE, LAHKO".

Pri UN 1202 (tretji vpis) se v koloni (2) besedilo "KURILNO OLJE, (LAHKO)" nadomesti s "KURILNO OLJE, LAHKO".

V koloni (10) se za UN št. 1251 in 1580 besedilo "T14" nadomesti s "T22".

V koloni (12) se za UN št. 1251 in 1580 besedilo "L10CH" nadomesti z "L15CH".

Pri UN št. 1263 se v koloni (2) pri vseh vpisih besedilo "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in osnovni premaz) ali BARVAM SORODNE SNOVI (tudi razredčila in topila)" nadomesti z "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali BARVI SORODNA SNOV (tudi razredčilo za barve in topilo)".

Pri UN št. 1263 se v koloni (2) besedo "katerih" nadomesti s "katere" (velja za drugi, tretji, šesti in sedmi vpis).

V koloni (6) se črta številka 649 kjerkoli je navedena (velja za UN št. 1267, 1268 in 3295).

V koloni (6) se za UN št. 1353, 1373, 1389, 1390, 1392, 1393, 1421, 1477 (embalažni skupini II in III), 1481 (embalažni skupini II in III), 1483 (embalažni skupini II in III), 1740 (embalažni skupini II in III), 2430 (embalažne skupine I, II in III), 2583, 2584, 2585, 2586, 2837 (embalažni skupini II in III), 2985, 2986, 2987, 2988, 3089 (embalažni skupini II in III), 3145 (embalažne skupine I, II in III), 3167, 3168, 3169, 3211 (embalažni skupini II in III), 3215, 3216, 3218 (embalažni skupini II in III), 3401 in 3402 črta "274".

Pri UN 1372 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "Vlakna, živalska ali rastlinska, zgorela mokra ali vlažna".

Pri UN št. 1373, 1442 in 3175 se v koloni (14) doda "AT".

Pri UN 1378 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "KOVINSKI KATALIZATOR, NAVLAŽEN, z vidnim presežkom tekočine".

V koloni (6) se za UN št. 1450 in 3213 (embalažni skupini II in III) številko "604" nadomesti s "350".

V koloni (6) se za UN št. 1461 in 3210 (embalažni skupini II in III) številko "605" nadomesti s "351".

V koloni (6) se za UN št. 1482 (embalažni skupini II in III) in 3214 številko "608" nadomesti s "353".

V koloni (15) se za UN št. 1541, 1580, 1595, 1605, 1647, 1670, 1752, 1809, 1892, 2232, 2644, 2646 in 3246 spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(C/D)".

Pri UN 1602 se v koloni (2) besedo "BARVIL" nadomesti z "BARVILA" (pri vseh vpisih).

Pri UN 1704 se v koloni (3b) besedilo "T2" nadomesti s "T1", v koloni (9b) se "MP10" nadomesti z "MP15", v koloni (12) se črta "SGAH", v koloni (16) pa "V11".

V koloni (6) se za UN št. 1748 (embalažna skupina II), 2208 in 2880 (embalažni skupini II in III) črta "313".

V koloni (6) se pri vseh vpisih za UN št. 1851, 3248 in 3249 črta "274".

Pri UN 1906 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "ODPADNA ŽVEPLOVA KISLINA".

V koloni (6) se pri vseh vpisih za UN št. 1950 in 2037 doda "344".

V koloni (6) se za UN št. 1956 črta "567".

Pri UN 1965 se v koloni (2) besedilo "OGLJIKOVODIKI, PLINI," nadomesti z "OGLJIKOVODIKOV PLIN,".

V koloni 15 se za UN št. 2480 črko "(D)" nadomesti s "(C/D)".

Za UN št. 2605 in 3079 se:

– v koloni (3a) številko "3" nadomesti s "6.1",

- v koloni (5) številki "3 + 6.1" nadomesti s "6.1 + 3",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TF1",
- v koloni (9b) besedilo "MP7 MP17" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (13) pred "TE21" doda "TE19",
- v koloni (15) spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S2 S22" nadomesti s "S2 S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "663".

Pri UN 2730 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "NITROANIZOLI, TEKOČI".

Pri UN 2732 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "NITROBROMOBENZENI, TEKOČI".

V koloni 15 se za UN št. 2813 (embalažna skupina I), 2870 (prvi vpis) in 3131 (embalažna skupina I) črko "(E)" nadomesti z "(B/E)".

V koloni (6) se za UN št. 2910, 2916, 2917, 2919 in 3323 doda "325".

Pri UN 2969 se v koloni (2) besedilo "RICINUSOVI KOLAČI" nadomesti z "RICINUSOVA DROZGA".

Pri UN 3028 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "BATERIJE (AKUMULATORJI), SUHE, VSEBUJEJO TRDEN KALIJEV HIDROKSID, za shranjevanje električne energije".

V koloni (6) se za UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481 doda "656".

Pri UN 3011 (pri vseh vpisih) in 3012 (pri vseh vpisih) se v koloni (2) besedilo "PESTICID NA OSNOVI ŽIVEGA SREBRA" nadomesti z "ŽIVOSREBROV PESTICID".

Pri UN 3066 (pri obeh vpisih) se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "BARVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali BARVI SORODNA SNOV (tudi razredčilo za barve in topilo)".

Pri UN 3121 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "TRDEN OKSIDANT, REAGIRA Z VODO, N.D.N.".

Pri UN 3137 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "TRDEN OKSIDANT, VNETLJIV, N.D.N.".

Pri UN 3143 (pri vseh vpisih) se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "BARVILO, TRDNO, STRUPENO, N.D.N., ali VMESNI PRODUKT BARVILA, TRDEN, STRUPEN, N.D.N.".

Pri UN 3311 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "PLIN, GLOBOKO OHLAJEN, TEKOČ, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.".

V koloni (6) se za UN št. 3328, 3329, 3330 in 3331 doda "326".

Pri UN 3356 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "KISIČOV GENERATOR, KEMIČNI".

V koloni (11) se za UN št. 3391 do 3394, 3395 do 3399 (embalažne skupine I, II in III) in 3400 (embalažni skupini II in III) doda "TP36".

Pri UN 3436 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "HEKSAFLUOROACETON HIDRAT, TRDEN".

Pri UN 3458 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "NITROANIZOLI, TRDNI".

Pri UN 3459 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "NITROBROMOBENZENI, TRDNI".

Pri UN 3469 (pri vseh vpisih) se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "BARVA, VNETLJIVA, JEDKA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali BARVI SORODNA SNOV, VNETLJIVA, JEDKA (tudi razredčilo za barve in topilo)".

Pri UN 3470 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "BARVA, JEDKA, VNETLJIVA (vključuje barvo, lak, lošč, lužilo, smolno raztopino, firnež, polirno sredstvo, tekoče polnilo in tekoč osnovni premaz) ali BARVI SORODNA SNOV, JEDKA, VNETLJIVA (tudi razredčilo za barve in topilo)".

V koloni (6) se za UN št. 3480 in 3481 doda "348".

V koloni (6) se za UN št. 1002 doda "655".

V koloni (6) se za UN št. 1040 (dvakrat) doda "342".

V koloni (6) se za UN št. 1066 doda "653".

V koloni (6) se za UN št. 1072 doda "355".

V koloni (6) se za UN št. 1266 (pri vseh vpisih) doda "163".

V koloni (6) se za UN št. 1267 (pri vseh vpisih) doda "357".

Za UN št. 1391 se črta drugi vpis (razvrstitveni kod WF1). Pri prvem vpisu (razvrstitveni kod W1) se v koloni (2) črta besedilo "s plameniščem nad 60 °C", v koloni (6) pa številko "274".

V koloni (6) se za UN št. 1462 črta številko "606" in doda "352".

Za UN št. 1510 se:

- v koloni (3a) številko "5.1" nadomesti s "6.1",
- v koloni (5) številki "5.1+6.1" nadomesti s "6.1+5.1",
- v koloni (3b) besedilo "OT1" nadomesti s "TO1",
- v koloni (9b) besedilo "MP2" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BN" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) besedilo "TU3 TU28" nadomesti s "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(B/D)",
- v koloni (16) črta "V5",
- v koloni (18) besedilo "CV24 CV28" nadomesti s "CV1 CV13 CV28",
- v koloni (19) besedilo "S20" nadomesti s "S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "665".

V koloni (8) se za UN št. 1580 besedilo "P602" nadomesti s "P601".

Za UN št. 1649 se črta drugi vpis (razvrstitveni kod TF1). Pri prvem vpisu (razvrstitveni kod T3) se v koloni (2) črta besedilo "s plameniščem nad 60 °C".

V koloni (6) se za UN št. 1748 črta "589" (dvakrat), za embalažno skupino III pa se v koloni (9a) doda "B13".

Za UN št. 1810 se:

- v koloni (3a) številko "8" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TC3",
- v koloni (4) besedilo "II" nadomesti z "I",
- v koloni (5) številki "8" nadomesti s "6.1+8",
- v koloni (9b) besedilo "MP15" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BN" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) doda "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni prevozna skupina tako, da se glasi "1", kod omejitev za predore pa tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1 CV13 CV28",
- v koloni (19) doda "S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "X668".

Za UN št. 1834 se:

- v koloni (3a) številko "8" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TC3",
- v koloni (5) številki "8" nadomesti s "6.1+8",
- v koloni (12) besedilo "L10BH" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) doda "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1 CV13 CV28",
- v koloni (19) besedilo "S20" nadomesti s "S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "X668".

Za UN št. 1838 se:

- v koloni (3a) številko "8" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TC3",
- v koloni (4) besedilo "II" nadomesti z "I",
- v koloni (5) številki "8" nadomesti s "6.1+8",
- v koloni (8) besedilo "P001 IBC02" nadomesti s "P602",
- v koloni (9b) besedilo "MP15" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BN" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) doda "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni prevozna skupina tako, da se glasi "1", kod omejitev za predore pa tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1 CV13 CV28",
- v koloni (19) doda "S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "X668".

Pri UN št. 1847 in 1849 se v koloni (2) besedo "HIDRAT" nadomesti s "HIDRATIZIRAN".

V koloni (6) se za UN št. 1977 doda "345 346".

Pri UN št. 1992 (embalažna skupina III) se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "VNETLJIVA TEKOČINA, STRUPENA, N.D.N."

V koloni (2) se za UN št. 1999 (pri vseh vpisih) besedilo "KATRANI, TEKOČI, tudi cestni asfalt in olja, bitumen in mešanice težkih olj" spremeni tako, da se glasi "KATRANI, TEKOČI, vključno s cestnimi olji in odpadnimi bitumni".

Za UN št. 2030 se črta drugi vpis (razvrstitveni kod CFT, embalažna skupina I). Pri prvem vpisu (razvrstitveni kod CT1, embalažna skupina I) se v koloni (2) črta besedilo "in s plameniščem do 60 °C".

Pri UN št. 2318 se v koloni (2) besedo "HIDROSULFID" nadomesti s "HIDROGENSULFID".

Za UN št. 2474 se:

- v koloni (4) besedilo "II" nadomesti z "I",
- v koloni (9b) besedilo "MP15" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BH" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) besedilo "TU15 TE19" nadomesti z doda "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni prevozna skupina tako, da se glasi "1", kod omejitev za predore pa tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S9 S19" nadomesti s "S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "66".

Za UN št. 2481 se:

- v koloni (3a) številko "3" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TF1",
- v koloni (5) številki "3 + 6.1" nadomesti s "6.1+3",
- v koloni (8) besedilo "P601" nadomesti s ""P602",
- v koloni (9b) besedilo "MP2" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (15) spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S2 S22" nadomesti s "S2 S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "663".

Za UN št. 2483 se:

- v koloni (3a) številko "3" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TF1",
- v koloni (5) številki "3 + 6.1" nadomesti s "6.1+3",
- v koloni (9b) besedilo "MP7 MP17" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (13) pred besedilo "TE21" doda "TE19",
- v koloni (15) spremeni kod omejitev za predore tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S2 S22" nadomesti s "S2 S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "663".

Za UN št. 2486 se:

- v koloni (3a) številko "3" nadomesti s "6.1",
- v koloni (3b) besedilo spremeni tako, da se glasi "TF1",
- v koloni (4) besedilo "II" nadomesti z "I",

- v koloni (5) številki "3 + 6.1" nadomesti s "6.1+3",
- v koloni (9b) besedilo "MP19" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BH" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) besedilo "TU15" nadomesti s "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni prevozna skupina tako, da se glasi "1", kod omejitev za predore pa tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S2 S19" nadomesti s "S2 S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "663".

Za UN št. 2668 se:

- v koloni (4) besedilo "II" nadomesti z "I",
- v koloni (8) besedilo "P001 IBC02" nadomesti s "P602",
- v koloni (9b) besedilo "MP15" nadomesti z "MP8 MP17",
- v koloni (12) besedilo "L4BH" nadomesti z "L10CH",
- v koloni (13) besedilo "TU15 TE19" nadomesti s "TU14 TU15 TE19 TE21",
- v koloni (15) spremeni prevozna skupina tako, da se glasi "1", kod omejitev za predore pa tako, da se glasi "(C/D)",
- v koloni (18) doda "CV1",
- v koloni (19) besedilo "S2 S9 S19" nadomesti s "S2 S9 S14" in
- v koloni (20) številko spremeni tako, da se glasi "663".

Pri UN št. 2793 se v koloni (2) besedilo spremeni tako, da se glasi "METALURŠKO ŽELEZO, kot so OSTANKI VRTANJA, OSTANKI STRUŽENJA, OSTANKI REZANJA ali ODPADKI, samosegrevajoči".

Pri UN št. 2880 (embalažna skupina III) se v koloni (9a) doda "B13".

Pri UN št. 3166 se v koloni (2) za dosedanjim besedilom doda "ali motor z gorivno celico na vnetljiv plin ali motor z gorivno celico na vnetljivo tekočino ali vozilo z gorivno celico na vnetljiv plin ali vozilo z gorivno celico na vnetljivo tekočino".

Pri UN št. 3212 se v koloni (6) številko "559" nadomesti s "349".

Pri UN št. 3359 se v koloni (2) besedilo spremeni tako, da se glasi "ZAPLINJENA TOVORNA PREVOZNA ENOTA". V 2.2.9.3 se za razvrstitveni kod M11 pri UN št. 3359 uradno poimenovanje blaga spremeni tako, da se glasi "ZAPLINJENA TOVORNA PREVOZNA ENOTA".

Pri UN št. od 3381 do 3390 se besedilo "N.D.N" nadomesti z "N.D.N".

Pri UN št. 3468 se v koloni (6) doda številko "356", v koloni (8) pa se besedilo "P099" nadomesti s "P205".

Pri UN št. 3473, 3476, 3477, 3478 in 3479 se v koloni (2) v vseh primerih besedilo "VLOŽEK GORILNE CELICE" nadomesti z "VLOŽEK GORIVNIH CELIC".

Pri UN št. 3474 se v koloni (2) besedilo spremeni tako, da se glasi "1-HIDROKSIBENZOTRIAZOL MONOHIDRAT".

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti z "0", in sicer pri:

- vseh vpisih razreda 1, razreda 6.2 in razreda 7,
- plinih razreda 2, razvrstitvene kode 1F, 2F, 3F, 4F, 6F (razen pri UN št. 3478 in 3479) in 7F,
- plinih razreda 2, razvrstitvene kode 1O, 2O in 3O,
- plinih razreda 2, razvrstitvene kode T, TF, TC, TO, TFC in TOC, razen pri UN št. 1950 in UN 2037,
- UN št. 2857,
- snoveh razreda 3, embalažna skupina I, razen za UN št. 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 in 3295,
- UN št. 3064, 3256, 3343 in 3357,
- vpisih razreda 4.1, embalažna skupina I,
- vpisih razreda 4.1, razvrstitveni kod SR2 (snovi pod nadzorom temperature),
- vpisih razreda 4.1, razvrstitveni kod D, embalažna skupina II (UN št. 2555, 2556, 2557, 2907, 3319 in 3344),
- vpisih razreda 4.1, razvrstitveni kod F2 (UN št. 3176, embalažni skupini II in III ter UN 2304) in pri UN št. 2448,
- vpisih razreda 4.2, razen pri UN št. 3400,
- vpisih razreda 4.3, embalažna skupina I,
- UN št. 1418 (embalažni skupini II in III), 1436 (embalažni skupini II in III), 3135 (embalažni skupini II in III), 3209 (embalažni skupini II in III) in 3292,
- vpisih razreda 5.1, embalažna skupina I,
- UN št. 2426, 3356 in 3375 (dvakrat),
- vpisih razreda 5.2, razvrstitveni kod P2 (snovi pod nadzorom temperature),
- vpisih razreda 6.1, embalažna skupina I,
- vpisih razreda 6.1, embalažna skupina II, in sicer pri UN št. 1569, 1600, 1693, 1697, 1700, 1701, 1737, 1738, 2016, 2017, 2312, 3124, 3250, 3416, 3417 in 3448,
- vpisih razreda 8, embalažna skupina I,
- vpisih razreda 8, embalažna skupina II, in sicer pri UN št. 2028, 2442, 2576, 2826 in 3301,
- UN št. 2215 ANHIDRID MALEINSKE KISLINE, RAZTALJEN,
- UN št. 2590, 2990, 3072, 3090, 3091, 3245 (dvakrat), 3257 (dvakrat), 3258, 3268, 3316 (embalažni skupini II in III), 3480 in 3481 in
- klorosilanih razreda 3, 6.1 in 8, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P010 (UN št. 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361 in 3362).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "25 ml", in sicer pri:

- UN št. 3221 in 3223 (tekočine vrste B in C) in
- UN št. 3101 in 3103 (tekočine vrste B in C).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "100 ml", in sicer pri vpisih razreda 6.1, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001, razen pri UN št. 1693, 1701, 1737, 1738 in 3416.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "100 g", in sicer pri:

- UN št. 3222 in 3224 (trdne snovi vrste B in C) in
- UN št. 3102 in 3104 (trdne snovi vrste B in C).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "120 ml", in sicer pri:

- plinih razreda 2, razvrstitvene kode 1A, 2A, 3A, 4A in 6A, razen pri UN 2857,
- aerosolih z UN št. 1950, razvrstitvene kode 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO in 5TOC,

- majhnih posodah, napoljenih s plinom, z UN št. 2037, razvrstitvene kode 5T, 5TC, 5TF, 5TFC, 5TO in 5TOC in
- vložkih gorivnih celic z UN št. 3478 in 3479.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "125 ml", in sicer pri:

- UN št. 3225, 3227 in 3229 (tekočine vrste D, E in F) in
- UN št. 3105, 3107 in 3109 (tekočine vrste D, E in F).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "500 ml", in sicer pri:

- vpisih razreda 3, embalažna skupina I, z UN št. 1133, 1139, 1210, 1263, 1267, 1268, 1863, 1866 in 3295 in
- vpisih razreda 4.3, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001 ali P402.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "500 ml ali 500 g", in sicer pri vložkih gorivnih celic z UN št. 3476.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "500 g", in sicer pri:

- vpisih razreda 4.3, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P410, razen pri UN št. 1418, 1436, 3135 in 3209,
- vpisih razreda 6.1, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002, razen pri UN št. 1697, 3124, 3417 in 3448,
- UN št. 3226, 3228 in 3230 (trdne snovi vrste D, E in F),
- UN št. 3400 (embalažna skupina II) in
- UN št. 3106, 3108 in 3110 (trdne snovi vrste D, E in F).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti z "1 L", in sicer pri:

- aerosolih z UN št. 1950, razvrstitvene kode 5A, 5C, 5CO, 5F, 5FC in 5O,
- majhnih posodah, napoljenih s plinom, z UN št. 2037, razvrstitvene kode 5A, 5F in 5O,
- vpisih razreda 3, embalažna skupina II, razen pri UN št. 1133, 1139, 1162, 1169, 1196, 1197, 1210, 1250, 1263, 1266, 1286, 1287, 1298, 1305, 1306, 1866, 1999, 2985, 3064, 3065, 3269 in 3357,
- vložkih gorivnih celic z UN št. 3473,
- vpisih razreda 4.3, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001,
- vpisih razreda 5.1, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P504,
- vpisih razreda 8, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001, razen pri UN št. 2442, 2826 in 3301,
- UN št. 2794, 2795 in 2800 in,
- UN št. 2315 in 3151.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti z "1 kg", in sicer pri:

- vpisih razreda 4.1, embalažna skupina II, razen pri UN št. 2555, 2556, 2557, 2907, 3176, 3319 in 3344,
- UN št. 3400, embalažna skupina III,
- UN št. 1408,
- vpisih razreda 4.3, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002 ali P410, razen pri UN št. 1418, 1436, 3135 in 3209,
- vpisih razreda 5.1, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002,

- vpisih razreda 8, embalažna skupina II, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002 in
- UN št. 2212, 3152 in 3432,

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti z "1 L ali 1 kg", in sicer pri vložkih gorivnih celic z UN št. 3477.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti z "2 kg", in sicer pri UN št. 3028.

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "5 L", in sicer pri:

- vpisih razreda 3, embalažna skupina II, z UN št. 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3065 in 3269,
- vpisih razreda 3, embalažna skupina III, razen pri UN št. 3256,
- vpisih razreda 5.1, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001 ali P504,
- vpisih razreda 6.1, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001,
- vpisih razreda 8, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001,
- vpisih razreda 9, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P001 (UN št. 1941, 1990 in 3082).

V koloni (7a) se alfanumerični kod nadomesti s "5 kg", in sicer pri:

- vpisih razreda 4.1, embalažna skupina III, razen za UN št. 2304, 2448 in 3176,
- vpisih razreda 5.1, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002,
- vpisih razreda 6.1, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002,
- vpisih razreda 8, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002 ali P800,
- vpisih razreda 9, embalažna skupina III, ki imajo v koloni (8) navedeno skupino pakiranja P002, razen pri UN št. 2590 in
- UN št. 2969.

Pri UN št. 1043 in 3359 ostane kolona (7a) prazna.

Na ustrezno mesto po naraščajočih UN št. in, če je treba, naraščajočih embalažnih skupinah v koloni (4), se dodajo naslednji novi vpisi:

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalažna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene in izvezete količine		Embalaža			UN premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		ADR cisterne		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti
							(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)			(14)	(15)	(16)	(17)	
" 0509	SMODNIK, MALODIMNI	1	1.4C		1.4		0	E0	P114(b)	PP48	MP20						2 (E)	V2		CV1 CV2 CV3	S1	
1471	LITIJEV HIPOKLORIT, SUH, ali LITIJEV HIPOKLORIT, ZMES	5.1	O2	III	5.1		5 kg	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3	MP10	T1	TP33	SGAV	TU3	AT	3 (E)			CV24		50
3482	DISPERZIJA ALKALIJSKE KOVINE, VNETLJIVA ali DISPERZIJA ZEMLJOALKALIJSKE KOVINE, VNETLJIVA	4.3	WF1	I	4.3 +3	182 183 506	0	E0	P402	RR8	MP2			L10BN (+)	TU1 TE5 TT3 TM2	FL	1 (B/E)	V1		CV23	S2 S20	X323
3483	ZMES PROTI KLENKANJU MOTORNEGA GORIVA, VNETLJIVA	6.1	TF1	I	6.1 +3		0	E5	P602		MP8 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21 TT6	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663
3484	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA, VNETLJIVA, z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina	8	CFT	I	8 +3 +6.1	530	0	E0	P001		MP8 MP17	T10	TP2	L10BH		FL	1 (C/D)			CV13 CV28	S2 S14	886
3485	KALCIJEV HIPOKLORIT, SUH, JEDEK ali KALCIJEV HIPOKLORIT, ZMES, SUHA, JEDKA z več kot 39 % aktivnega klora (8,8 % aktivnega kisika)	5.1	OC2	II	5.1 +8	314	1 kg	E2	P002 IBC08	B4, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	2 (E)	V11		CV24 CV35		58

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalazna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Embalaza			UN premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		ADR cisterne		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti
							(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)			(16)	(17)	(18)	(19)	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3486	KALCIJEV HIPOKLORIT, ZMES, SUHA, JEDKA z več kot 10 %, toda največ 39 % aktivnega klora	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 kg	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	3 (E)			CV24 CV35		58
3487	KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRAN, JEDEK ali KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRANA ZMES, JEDKA z najmanj 5,5 %, toda največ 16 % vode	5.1	OC2	II	5.1 +8	314 322	1 kg	E2	P002 IBC08	B4, B13	MP2			SGAN	TU3	AT	2 (E)	V11		CV24 CV35		58
3487	KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRAN, JEDEK ali KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRANA ZMES, JEDKA z najmanj 5,5 %, toda največ 16 % vode	5.1	OC2	III	5.1 +8	314	5 kg	E1	P002 IBC08 R001	B4 B13	MP2			SGAN	TU3	AT	3 (E)			CV24 CV35		58
3488	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, VNETLJIVA, JEDKA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalažna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Embalaža			UN premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		ADR cisterne		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti
									Navodilo za pakiranje	Posebni pogoji pakiranja	Skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe	Kod cisterne	Posebne določbe			Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo	Prevoz	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3489	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, VNETLJIVA, JEDKA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	663
3490	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N. strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +3 +4.3	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	623
3491	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC ₅₀	6.1	TFW	I	6.1 +3 +4.3	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	623

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalajna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Embalaja			UN premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		ADR cisterne		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti
									Navodilo za pakiranje	Posebni pogoji pakiranja	Skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe	Kod cisterne	Posebne določbe			Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo	Prevoz	
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3492	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, JEDKA, VNETLJIVA, N.D.N. strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 200 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 500 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P601		MP8 MP17	T22	TP2	L15CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	668
3493	TEKOČINA, STRUPENA PRI VDIHAVANJU, JEDKA, VNETLJIVA, N.D.N. s strupenostjo pri vdihavanju enako ali manjšo od 1000 ml/m ³ in nasičeno koncentracijo hlapov najmanj 10 LC ₅₀	6.1	TFC	I	6.1 +3 +8	274	0	E0	P602		MP8 MP17	T20	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE19 TE21	FL	1 (C/D)			CV1 CV13 CV28	S2 S9 S14	668
3494	SUROVA NAFTA Z VISOKO VSEBNOSTJO ŽVEPLA, VNETLJIVA, STRUPENA	3	FT1	I	3 +6.1	343	0	E0	P001		MP7 MP17	T14	TP2	L10CH	TU14 TU15 TE21	FL	1 (C/E)			CV13 CV28	S2 S22	336
3494	SUROVA NAFTA Z VISOKO VSEBNOSTJO ŽVEPLA, VNETLJIVA, STRUPENA	3	FT1	II	3 +6.1	343	1 L	E2	P001 IBC02		MP19	T7	TP2	L4BH	TU15	FL	2 (D/E)			CV13 CV28	S2 S19	336
3494	SUROVA NAFTA Z VISOKO VSEBNOSTJO ŽVEPLA, VNETLJIVA, STRUPENA	3	FT1	III	3 +6.1	343	5 L	E1	P001 IBC03 R001		MP19	T4	TP1	L4BH	TU15	FL	3 (D/E)	V12		CV13 CV28	S2	36
3495	JOD	8	CT2	III	8 +6.1	279	5 kg	E1	P002 IBC08 R001	B3	MP10	T1	TP33	SGAV L4BN		AT	3 (E)		VV9	CV13 CV28		86
3496	Baterije z nikljevimi kovinskimi hidridi	9	M11	NE SPADA V ADR".																		

Poglavje 3.3

V 3.3.1 se:

- posebna določba 45 spremeni tako, da se glasi:
"45 Za antimonov sulfid in okside, ki vsebujejo največ 0,5 % arzena od skupne mase, ne veljajo zahteve ADR.",
- v posebni določbi 172 za dosedanjim besedilom doda "Za pakiranje glej tudi 4.1.9.1.5.",
- v posebni določbi 188 v alineji (b) črta "razen tistih, ki so bile izdelane pred 1. januarjem 2009. Te se lahko prevažajo v skladu s to posebno določbo in brez navedene oznake do 31. decembra 2010,", v alineji (f) pa se besedilo "razen tovorkov, ki" nadomesti z "razen tovorkov, ki v opremi vsebujejo celice v obliki gumba (vključno v ploščah s tiskanim vezjem), ali ",
- v posebni določbi 198 besedilo "barva ali" nadomesti z "barva, parfumerijski izdelek ali", številko "1263" pa z "1263, 1266",
- posebna določba 199 spremeni tako, da se glasi:
"199 Svinčeve spojine, ki imajo ob enournem mešanju z 0,07M klorovodikovo kislino v razmerju 1:1000 pri temperaturi 23 °C ± 2 °C, topnost največ 5 % (glej ISO 3711:1990 "*Pigmenti svinčevih kromatov in svinčevi kromati – molibdat pigmenti – Zahteve in metode za preskušanje*"), so netopne in zanje ne veljajo določbe ADR, razen če izpolnjujejo merila za uvrstitev v drug razred.",
- v posebni določbi 215 besedilo "če niso izpolnjena merila drugih razredov." nadomesti s "če so izpolnjena merila drugih razredov.", besedi "azodiogljikovega amida" pa z "azodikarbonamida",
- posebna določba 219 spremeni tako, da se glasi:
"219 Za gensko spremenjene mikroorganizme (GMMO) in gensko spremenjene organizme (GMO), pakirane in označene po določbah navodila za pakiranje P904 iz 4.1.4.1 ne veljajo druge določbe ADR.

Če GMMO ali GMO izpolnjujejo merila za uvrstitev v razred 6.1 ali 6.2 (glej 2.2.61.1 in 2.2.62.1), zanje veljajo določbe ADR za prevoz strupenih snovi ali kužnih snovi.",

- v posebni določbi 239 besedo "pošiljatelja" nadomesti z "izvora", in sicer dvakrat,
- posebna določba 250 spremeni tako, da se glasi:
"250 Ta UN številka se lahko uporablja samo za vzorce kemičnih snovi, ki se vzamejo za analizo za izvajanje Konvencije o prepovedi razvoja, proizvodnje, kopičenja zalog in uporabe kemičnega orožja in o njegovem uničenju. Prevoz snovi s to UN številko mora potekati v skladu s postopki varovanja in varnosti, ki jih določi Organizacija za prepoved kemičnega orožja.

Kemični vzorci se lahko prevažajo le, če prevoz predhodno odobri pristojni organ ali generalni direktor Organizacije za prepoved kemičnega orožja in če vzorci ustrezajo naslednjim določbam:

- (a) vzorci morajo biti pakirani po navodilu za pakiranje 623 Tehničnih navodil ICAO (glej dodatek S-3-8),
- (b) med prevozom mora biti kopija dovoljenja za prevoz, v katerem so navedene količinske omejitve in določbe za pakiranje, priložena prevoznim listini.",
- v posebni določbi 251 besedilo ", poglavju 3.2, kod "LQ0"." nadomesti s "v poglavju 3.2 navedeno količino "0".", besedilo "LQ iz 3.4.6, se sme prevažati po določbah iz poglavja 3.4. Kod LQ je za posamezno snov naveden v koloni (7a) tabele A poglavja 3.2." pa z

"za posamezno snov v skladu s kolono (7a) tabela A v poglavju 3.2, se sme prevažati po določbah iz poglavja 3.4.",

– posebna določba 280 spremeni tako, da se glasi:

"280 Ta UN številka se uporablja za predmete, ki se uporabljajo kot plinski generatorji za zračne blazine ali moduli zračnih blazin ali zategovalniki varnostnih pasov in vsebujejo nevarno blago razreda 1 ali nevarno blago drugih razredov, kadar se prevažajo kot sestavni deli. Poleg tega morajo predmeti, pripravljeni za prevoz, izpolnjevati pogoje preizkusov serije 6 (c) iz I. dela *Priročnika preizkusov in meril*. Pri preskusih ne sme priti do eksplozije, zdrobitve ohišja ali razpada tlačne posode na dele in ne sme biti nevarnosti izstrelkov ali toplotnih učinkov, ki bi lahko znatno ovirali gašenje ali druge nujne ukrepe v neposredni bližini.",

– posebna določba 290 spremeni tako, da se glasi:

"290 Če radioaktivni material ustreza definicijam in kriterijem drugih razredov, kot so določeni v 2. delu, se mora uvrstiti po naslednjih določbah:

(a) če snov ustreza merilom za nevarno blago v izvzetih količinah, kot določa poglavje 3.5, mora embalaža ustrezati določbam iz 3.5.2 in preizkusnim zahtevam iz 3.5.3. Vse druge določbe, ki veljajo za radioaktivni material v izvzetih tovorkih, navedenih v 1.7.1.5, veljajo, in sicer brez navedbe drugega razreda,

(b) če količina presega omejitve, določene v 3.5.1.2, se mora snov razvrstiti glede na prevladujočo dodatno nevarnost. V prevoznih listini mora biti opis snovi z UN številko in uradnim imenom blaga, veljavnim za drug razred, dopolnjen z imenom, ki velja za radioaktivni material v izvzetem tovoru v skladu s kolono (2) tabele A v poglavju 3.2. Snov se mora prevažati v skladu z določbami za to UN številko. Primer podatkov v prevoznih listini:

"UN 1993 vnetljiva tekočina, n.d.n. (zmes etanola in toluena), radioaktivna snov, izvzeti tovorek – omejena količina materiala, 3, PG II".

Poleg tega se morajo uporabljati določbe iz 2.2.7.2.4.1,

(c) določbe poglavja 3.4 za prevoz nevarnega blaga, pakiranega v omejenih količinah (majhne embalažne enote), ne veljajo za snovi, razvrščene v skladu z alinejo (b),

(d) če snov ustreza posebni določbi, na podlagi katere zanjo ne veljajo določbe za nevarno blago drugih razredov, se uvrsti v skladu z zanjo veljavno UN številko za razred 7, zanjo pa veljajo vsa določbe iz 1.7.1.5.",

– posebna določba 292 spremeni tako, da se glasi:

"292 (*Črtano*)",

– posebna določba 302 spremeni tako, da se glasi:

"302 Za zaplinjene tovarne prevozne enote, ki ne vsebujejo drugega nevarnega blaga, veljajo samo določbe iz 5.5.2.",

– posebna določba 304 spremeni tako, da se glasi:

"304 Vpis se sme uporabljati samo za prevoz neaktiviranih akumulatorjev, ki vsebujejo suh kalijev hidroksid in so prirejene tako, da je treba pred uporabo dodati ustrezno količino vode v posamezne celice.",

– v posebni določbi 309 besedo "želatino" nadomesti z "gele" (dvakrat), besedilo "topnega dušilca plamena" pa s "topnega sredstva za zmanjšanje gorenja" (dvakrat),

– posebna določba 313 spremeni tako, da se glasi:

- "313 (Črtano)",
- posebna določba 328 spremeni tako, da se glasi:
- "328 Ta UN št. se uporablja za vložek gorivnih celic, vključno s tistimi, ki so vsebovani v opremi ali pakirani z opremo. Vložek gorivnih celic, ki je vgrajen v sistem gorivne celice ali je njegov sestavni del, velja za vsebovan v opremi. Vložek gorivne celice je predmet, v katerem je shranjeno gorivo, ki se prazni v gorivno celico preko ventila(ov), ki regulira(jo) praznjenje goriva v gorivno celico. Vložek gorivnih celic, vključno s tistim, ki je vsebovan v opremi, mora biti oblikovani in izdelan tako, da ni možno puščanje goriva med običajnimi prevoznimi pogoji.
- Če je gorivo tekoče, mora zasnovna vzorca vložka gorivne celice brez puščanja preстати preizkus notranjega tlaka pri tlaku 100 kPa (nadtlak).
- Vsaka zasnova vložka gorivne celice mora brez puščanja preстати preizkus s padcem z višine 1,2 metra na trdo površino v najverjetnejši smeri padca, če pride do okvare vsebovalnega sistema, razen vložka gorivnih celic, ki vsebujejo vodik v kovinskem hidridu; ta mora ustrezati zahtevam posebne določbe 339.",
- v posebni določbi 503 črta "ali rumen",
 - posebna določba 528 spremeni tako, da se glasi:
- "528 UN št. 1353 vlakna in tkanine, prepojene z nizko nitrirano nitrocelulozo, ki niso samosegrevajoče, so predmeti razreda 4.1.",
- posebna določba 534 spremeni tako, da se glasi:
- "534 Čeprav ima lahko bencin v nekaterih podnebnih razmerah pri 50 °C parni tlak višji od 110 kPa (1,10 bara) do največ 150 kPa (1,50 bara), se mora še naprej upoštevati kot snov, ki ima pri 50 °C parni tlak do največ 110 kPa (1,10 bara).",
- posebna določba 559 spremeni tako, da se glasi:
- "559 (Črtano)",
- posebna določba 567 spremeni tako, da se glasi:
- "567 (Črtano)",
- v posebni določbi 583 se besedilo "spadajo zmesi" nadomesti z "med drugim spadajo zmesi",
 - posebna določba 589 spremeni tako, da se glasi:
- "589 (Črtano)",
- posebna določba 593 spremeni tako, da se glasi:
- "593 Za ta plin za hlajenje npr. medicinskih in bioloških vzorcev zahteve ADR ne veljajo, če je v dvostenskih posodah, ki ustrezajo določbam navodila za pakiranje P203 (6) za odprte krioposode iz 4.1.4.1.
- posebna določba 604 spremeni tako, da se glasi:
- "604 (Črtano)",
- posebna določba 605 spremeni tako, da se glasi:
- "605 (Črtano)",
- posebna določba 606 spremeni tako, da se glasi:
- "606 (Črtano)",
- posebna določba 608 spremeni tako, da se glasi:
- "608 (Črtano)",
- v posebni določbi 645 drugi stavek spremeni tako, da se glasi "Odobritev mora izdati v pisni obliki kot potrdilo o odobritvi uvrstitve (glej 5.4.1.2.1 (g)), na katerem mora biti enoznačna referenca.",
 - posebna določba 649 spremeni tako, da se glasi:
- "649 (Črtano)",
- v posebni določbi 650 besedilo "'ODPADEK, UN 1263 BARVA, 3, II'." nadomesti z "'UN 1263 ODPADOK, BARVA, 3, II, (D/E)" ali

- “UN 1263 ODPADEK, BARVA, 3, PG II, (D/E)”.”,
- v posebni določbi 653 besedilo "Za prevoz tega plina v jeklenkah s prostornino do 0,5 litra ne" nadomesti z "Za prevoz tega plina v jeklenkah, pri katerih znaša produkt preizkusnega tlaka in prostornine največ 15 MPa.l (150 bar.l), ne", v peti alineji pa se besedilo "označen z "UN 1013"" nadomesti z "označen z "UN 1013" za ogljikov dioksid ali "UN 1066" za dušik, stisnjen"
 - besedilo "341-499 (*Rezervirano*)" nadomesti s "358-499 (*Rezervirano*)".

V 3.3.1 se na ustrezno mesto po naraščajočih številkah dodajo posebne določbe, ki se glasijo:

"341 (*Rezervirano*)

342 Ne glede na oznako "E0" v koloni (7b) tabele A v poglavju 3.2 se lahko steklene notranje posode (kot so ampule ali kapsule), ki so namenjene samo za uporabo v sterilizirnih napravah, prevažajo v skladu z določbami iz poglavja 3.5, če vsebujejo manj kot 30 ml etilenoksida na posamezno notranjo embalažo in ne več kot 300 ml na zunanjo embalažo, pod pogojem, da:

- (a) se po polnjenju vsake steklene notranje posode ugotovi njena nepredušnost s potopitvijo v vodno kopel pri takšni temperaturi in za tako dolgo, da je notranji tlak enak parnemu tlaku etilenoksida pri 55 °C. Steklenih notranjih posod, pri katerih je bilo s preizkusom ugotovljeno puščanje, preoblikovanje ali kakšna druga napaka, se ne sme prevažati po pogojih te posebne določbe,
- (b) se poleg embalaže po določbah iz 3.5.2, vsaka steklena notranja embalaža namesti v plastično vrečko, združljivo z etilenoksidom, ki je zmožna zadržati vsebino v primeru preloma ali puščanja notranje steklene posode,
- (c) je vsaka steklena notranja posoda zaščitena s sredstvom, ki preprečuje prebod plastične vrečke (npr. etui ali polnilni material) v primeru poškodbe embalaže (npr. ob stisnjenju).

343 Vpis se nanaša na surovo nafto, ki vsebuje vodikov sulfid v takšni koncentraciji, da iz surove nafte izhajajoče pare lahko predstavljajo nevarnost ob vdihovanju. Ustrezna embalažna skupina se določi v odvisnosti od stopnje nevarnosti na podlagi nevarnosti vžiga in nevarnosti ob vdihovanju.

344 Izpolnjene morajo biti določbe iz 6.2.6.

345 Za plin v odprtih krioposodah z največjo prostornino do 1 litra, ki imajo dvojno stekleno steno in je med notranjo in zunanjo steno brezračen prostor (vakuumaska izolacija), ne veljajo določbe ADR, če se vsako posodo prevažata v zunanji embalaži z ustreznimi polnili in absorpcijskimi materiali za zaščito pred poškodbami zaradi udarcev.

346 Za odprte krioposode, ki so v skladu z zahtevami navodila za pakiranje P203 iz 4.1.4.1 in ne vsebujejo nevarnega blaga, razen UN št. 1977 dušik, globoko ohlajen, tekoč, ki se popolnoma vpije v porozni material, ne veljajo druge določbe ADR.

- 347 Vpis se sme uporabljati samo, če je z rezultati preizkusa serije 6 (d) iz 1. dela Priročnika preizkusov in meril dokazano, da so nevarni učinki, nastali zaradi delovanja, omejeni na notranjost tovorka.
- 348 Baterije, izdelane po 31. decembru 2011, morajo imeti na zunanjem ohišju oznako kapacitete v Watt-urah.
- 349 Zmesi hipoklorita z amonijevo soljo se ne sme sprejeti v prevoz. UN št. 1791 raztopina hipoklorita je snov razreda 8.
- 350 Amonijevega bromata in njegovih vodnih raztopin ali zmesi bromata z amonijevo soljo se ne sme sprejeti v prevoz.
- 351 Amonijevega klorata in njegovih vodnih raztopin ali zmesi klorata z amonijevo soljo se ne sme sprejeti v prevoz.
- 352 Amonijevega klorita in njegovih vodnih raztopin in zmesi klorita z amonijevo soljo se ne sme sprejeti v prevoz.
- 353 Amonijevega permanganata in njegovih vodnih raztopin in zmesi permanganata z amonijevo soljo se ne sme sprejeti v prevoz.
- 354 Snov je strupena ob vdihovanju.
- 355 Jeklenke za kisik za uporabo v nujnih primerih, ki se prevažajo pod tem vpisom, imajo lahko vgrajene vžigalne vložke (vložki s pogonsko napravo iz podrazreda 1.4, skupina združljivosti C ali S), pri tem pa ni treba spremeniti razvrstitve v razredu 2, če skupna količina vžigalnega (pogonskega) eksploziva ne presega 3,2 g na posamezno jeklenko za kisik. Jeklenke z vgrajenimi vžigalnimi vložki, kot so pripravljene za prevoz, morajo imeti učinkovito sredstvo za preprečitev nenamernega vžiga.
- 356 Shranjevalni(e) sistem(e) za kovinski hidrid, vgrajen(e) v prevozna sredstva ali v dokončane dele za prevozna sredstva, ali če je(so) namenjen(i) za vgradnjo v prevozna sredstva, mora pred prevozom odobriti pristojni organ države izdelave¹. V prevozni listini mora biti navedba, da je ta tovorek odobril pristojni organ države izdelave¹ ali pa mora biti k vsaki pošiljki priložena kopija odobritve pristojnega organa države izdelave¹.
- 357 Surovo nafto, ki vsebuje vodikov sulfid v takšni koncentraciji, da iz surove nafte izhajajoče pare lahko predstavljajo nevarnost ob vdihovanju, se mora pošiljati kot UN 3494 SUROVA NAFTA Z VISOKO VSEBNOSTJO ŽVEPLA, VNETLJIVA, STRUPENA.
- 655 Jeklenke in njihova zapirala, ki so oblikovane, izdelane, odobrene in označene v skladu z direktivo 97/23/EC³ in se uporabljajo za dihalne aparate, se sme prevažati, ne da bi ustrezale poglavju 6.2, če so pregledane in preizkušene po določbah iz 6.2.1.6.1 in ni pretekel časovni interval med preizkusi, ki je

¹ Če država izdelave ni pogodbenica ADR, mora odobritev priznati pristojni organ države pogodbenice ADR.

³ Direktiva 97/23/EC Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. maja 1997 o harmonizaciji predpisov držav članic glede tlačne opreme (PED) (Uradni list Evropskih skupnosti št. L 181 z dne 9. 7. 1997, str. 1-55).

določen v navodilu za pakiranje P200 v 4.1.4.1. Hidravlični preizkus tesnosti se opravi pod tlakom, označenim na jeklenki v skladu z direktivo 97/23/EC³.

656 Določbe iz prvega stavka posebne določbe 188 (e) ne veljajo za naprave, ki so med prevozom namerno aktivne (oddajniki za identifikacijo radiofrekvence (RFID), ure, senzorji, ipd.) in ne povzročajo nevarnega ustvarjanja toplote.

Ne glede na posebno določbo 188 (b) se smejo baterije, izdelane pred 1. januarjem 2009, še naprej prevažati po 31. decembru 2010 brez navedbe kapacitete v Watt-urah na zunanjem ohišju."

V 3.3.1 se preštevilči opombo pod črto številka 1 v opombo pod črto številka 2.

Poglavje 3.4

Poglavje 3.4 se spremeni tako, da se glasi:

"POGLAVJE 3.4

NEVARNO BLAGO, PAKIRANO V OMEJENIH KOLIČINAH (MAJHNE EMBALAŽNE ENOTE)

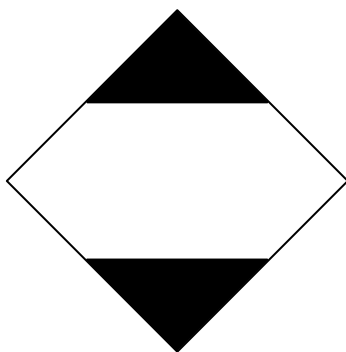
3.4.1 V tem poglavju so navedene določbe, ki veljajo za prevoz nevarnega blaga določenih razredov, pakiranega v omejenih količinah (majhne embalažne enote). Količinska omejitev za notranjo embalažo ali predmet je določena za vsako snov v koloni (7a) tabele A v poglavju 3.2. Za blago, ki ga ni dovoljeno prevažati po določbah tega poglavja, je v tej koloni navedena količina "0".

V tako omejenih količinah pakirano nevarno blago, ki ustreza določbam tega poglavja, ne veljajo nobene druge določbe ADR, razen ustreznih določb iz:

- (a) 1. dela, poglavja 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.8, 1.9,
- (b) 2. dela,
- (c) 3. dela, poglavja 3.1, 3.2, 3.3 (razen posebnih določb 61, 178, 181, 220, 274, 625, 633 in 650 (e)),
- (d) 4. dela, odstavki 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 do 4.1.1.8,
- (e) 5. dela, 5.1.2.1(a) (i) in (b), 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.2,
- (f) 6. dela, zahteve za izdelavo iz razdelka 6.1.4 in odstavki 6.2.5.1 in 6.2.6.1 do 6.2.6.3,
- (g) 7. dela, poglavje 7.1 in 7.2.1, 7.2.2, 7.5.1 (razen 7.5.1.4), 7.5.7, 7.5.8 in 7.5.9,
- (h) 8.6.3.3.

3.4.2 Nevarno blago mora biti pakirano samo v notranjo embalažo, nameščeno v ustrezno zunanjo embalažo. Uporabljati se sme vmesna embalaža. Vendar pa uporaba notranje embalaže ni potrebna za prevoz predmetov, kot so aerosoli ali "majhne posode za plin". Skupna bruto masa tovorka ne sme presežati 30 kg.

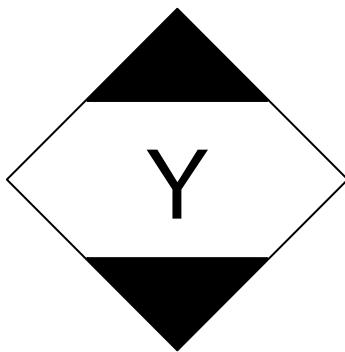
- 3.4.3 Za nevarno blago, ki se prevaža po določbah tega poglavja, je kot zunanja embalaža za predmete ali notranjo embalažo sprejemljiva krčljiva ali raztegljiva folija, ki ustreza določbam iz 4.1.1.1, 4.1.1.2 in 4.1.1.4 do 4.1.1.8. Notranja embalaža, ki se zlahka zlomi ali predre, na primer steklena, iz porcelana, lončena ali iz določenih vrst plastike, mora biti vložena v primerno vmesno embalažo, ki ustreza določbam iz 4.1.1.1, 4.1.1.2 in 4.1.1.4 do 4.1.1.8 ter tako oblikovana, da zadostuje določbam za izdelavo iz 6.1.4. Skupna bruto masa tovorka ne sme presegati 20 kg.
- 3.4.4 Tekočine razreda 8, embalažne skupine II, v stekleni, porcelanasti ali lončeni notranji embalaži morajo biti pakirane še v togo vmesno embalažo, združljivo z vsebino.
- 3.4.5 *(Rezervirano)*
- 3.4.6 *(Rezervirano)*
- 3.4.7 Razen v letalskem prevozu, mora biti na tovorkih, ki vsebujejo nevarno blago v omejenih količinah (majhnih embalažnih enotah), oznaka, prikazana v nadaljevanju.



Oznaka mora biti lahko prepoznavna, čitljiva in tako obstojna proti zunanjim vremenskim vplivom, da ne morejo bistveno poslabšati njenih lastnosti.

Zgornji in spodnji del oznake ter obodna črta morajo biti črni. Osrednji del mora biti bele ali ustrezne kontrastne barve. Najmanjša velikost oznake je 100 mm x 100 mm, debelina črte pa najmanj 2 mm. Če velikost tovorka ne dopušča tako velike oznake, se ta lahko zmanjša, a ne pod velikost 50 mm x 50 mm pod pogojem, da je oznaka še vedno razločno vidna.

- 3.4.8 Tovorki z nevarnim blagom, ki se bodo prevažali v letalskem prometu v skladu z določbami iz 3. dela, poglavja 4 Tehničnih navodil ICAO o varnem letalskem prevozu nevarnega blaga, morajo biti označeni z oznako, prikazano v nadaljevanju.



Oznaka mora biti lahko prepoznavna, čitljiva in tako obstojna proti zunanjim vremenskim vplivom, da ne morejo bistveno poslabšati njenih lastnosti. Zgornji in spodnji del oznake ter obodna črta morajo biti črni. Osrednji del mora biti bele ali ustrezne kontrastne barve. Najmanjša velikost oznake je 100 mm x 100 mm, debelina črte pa najmanj 2 mm. Znak "Y" mora biti v sredini oznake in razločno viden. Če velikost tovorka ne dopušča tako velike oznake, se ta lahko zmanjša, a ne pod velikost 50 mm x 50 mm pod pogojem, da je oznaka še vedno razločno vidna.

- 3.4.9 Za tovorke, ki vsebujejo nevarno blago in so označeni z oznako, prikazano v 3.4.8, se šteje, da izpolnjujejo določbe razdelkov 3.4.1 do 3.4.4 tega poglavja in jih ni treba označevati z oznako iz 3.4.7.
- 3.4.10 *(Rezervirano)*
- 3.4.11 Za tovorke z nevarnim blagom, pakiranim v omejenih količinah (majhne embalažne enote), ki so nameščeni v zunanjo embalažo, veljajo določbe iz 5.1.2. Poleg tega mora biti ovojna embalaža označena še z oznakami v skladu z določbami tega poglavja, če navzven niso vidne oznake, s katerimi je označeno nevarno blago v ovojni embalaži. Določbe iz 5.1.2.1 (a) (ii) in 5.1.2.4 se uporabljajo samo, če je v ovojni embalaži drugo nevarno blago, ki ni pakirano v omejenih količinah, in sicer samo za te vrste nevarnega blaga.
- 3.4.12 Pošiljatelji nevarnega blaga, pakiranega v omejenih količinah (majhnih embalažnih enotah), morajo pred prevozom na dokazljiv način obvestiti prevoznika o skupni bruto masi tako pakiranega blaga, ki se bo posredovala v prevoz.
- 3.4.13 (a) Prevozne enote z največjo dovoljeno maso nad 12 ton, v katerih se prevažajo tovorke z nevarnim blagom v omejenih količinah, morajo biti spredaj in zadaj označene v skladu s 3.4.15, razen če so na njih že nameščene oranžne table po določbah iz 5.3.2.
- (b) Zabojniki, v katerih se na prevoznih enotah z največjo dovoljeno maso nad 12 ton, prevažajo tovorke z nevarnim blagom v omejenih količinah, morajo biti označeni v skladu z določbami iz 3.4.15 na vseh štirih bočnih straneh, razen če niso označeni s tablo (veliko nalepko) nevarnosti po določbah iz 5.3.1.

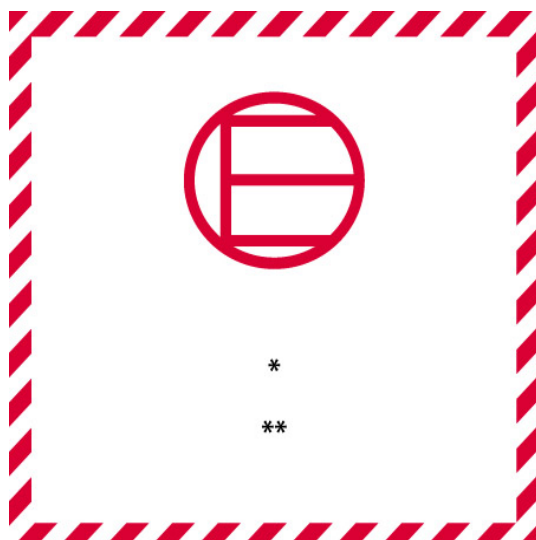
Z oznakami ni treba označevati prevozne enote, razen če oznake, nameščene na zabojniku, niso vidne z zunanjih strani prevozne enote. V tem primeru mora biti enaka oznaka nameščena spredaj in zadaj na prevozni enoti.

- 3.4.14 Oznake, določene v 3.4.13, ni treba namestiti na prevozno enoto, če skupna bruto masa tovorkov, ki vsebujejo nevarno blago v omejenih količinah, ne presega 8 ton.
- 3.4.15 Oznaka mora ustrezati zahtevam iz 3.4.7, razen najmanjše velikosti, ki mora znašati 250 mm x 250 mm."

Poglavje 3.5

3.5.4.2 se spremeni tako, da se glasi:

"3.5.4.2 Velikost oznake mora biti najmanj 100 mm x 100 mm.



Oznaka za izvzete količine

Obroba in simbol morata biti v enaki barvi, črni ali rdeči, na beli ali ustrezni kontrastni podlagi.

- * *Na tem mestu mora biti navedena prva oziroma edina številka, ki je navedena v koloni (5) tabele A v poglavju 3.2.*
- ** *Na tem mestu mora biti navedeno ime pošiljatelja ali prejemnika, če ni razvidno iz napisov na tovorku."*

Spremembe in dopolnitve 4. DELA

Poglavje 4.1

V 4.1.1.1 se v zadnjem stavku besedilo "in ponovno uporabljeno" nadomesti s ", ponovno uporabljeno in predelano".

V 4.1.1.2 se v alineji (a) beseda "in" nadomesti z vejico, v alineji (b) se na koncu pika nadomesti z "in" ter doda nova alineja (c), ki se glasi:

- "(c) ne sme omogočati pronicanja nevarnega blaga, ki bi lahko povzročilo nevarnost med običajnimi prevoznimi razmerami."

V 4.1.1.19.6 se v tabeli besedilo "**barva ali barvam sorodne snovi**" nadomesti z "**barva ali barvi sorodna snov**", besedilo "**odpadna (žveplova) kislina**" se nadomesti z "**odpadna**

žveplova kislina", besedilo **"vmesni produkt barvil, tekoč, strupen, n.d.n."** pa z **"vmesni produkt barvila, tekoč, strupen, n.d.n."**.

V 4.1.1.19.6 se v tabeli v vrstici z UN št. 3079 v koloni (3a) številko "3" nadomesti s "6.1", v koloni (3b) pa se "FT1" nadomesti s "TF1".

V 4.1.4.1 se v navodilih za pakiranje P001, P002, P003, P099, P101, P110a, P110b, P111, P112a, P112b, P112c, P113, P114a, P114b, P115, P116, P130, P131, P132a, P132b, P133, P134, P135, P136, P137, P138, P139, P140, P141, P142, P143, P144, P201, P202, P204, P266, P300, P301, P302, P400, P401, P402, P403, P404, P405, P406, P407, P408, P409, P410, P411, P500, P501, P502, P503, P504, P520, P600, P601, P602, P620, P621, P650, P800, P801a, P802, P803, P804, P900, P901, P903, P903a, P903b, P905, P906, R001, IBC01, IBC02, IBC03, IBC04, IBC05, IBC06, IBC07, IBC08, IBC99, IBC100, IBC520, IBC620, LP01, LP02, LP99, LP101, LP102 in LP621 v naslovu besedilo "NAVODILA ZA PAKIRANJE" nadomesti z "NAVODILO ZA PAKIRANJE".

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje P003 besedilo "Zunanja embalaža mora biti izdelana iz materiala ustrezne trdnosti in prilagojena zmogljivosti in namenu uporabe." nadomesti z "Zunanja embalaža mora biti izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in oblikovana glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje P114 (b) posebni pogoj pakiranja PP48 spremeni tako, da se glasi:

"PP48 Za UN št. 0508 in 0509 se ne sme uporabljati kovinske embalaže."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje P200 v odstavku (10):

- pri posebnem pogoju pakiranja "k" prvi stavek spremeni tako, da glasi "Na odprtinah zapiral morajo biti tlačno zdržljivi nepredušni čepi ali pokrovi z navoji, ki ustrezajo navojem na odprtinah zapiral in so izdelani iz materiala, ki ga snov v tlačni posodi ne razjeda.", besedilo "Vsako zapiralo mora imeti konični navojni priključek, vdelan neposredno v tlačno posodo, ki mora zdržati preizkusni tlak tlačne posode." pa se nadomesti z "Vsako zapiralo mora vzdržati preizkusni tlak tlačne posode in biti neposredno spojeno s tlačno posodo bodisi s koničnim navojem ali z drugačnim sredstvom, ki izpolnjuje zahteve iz ISO 10692-2:2001.",
- pri posebnem pogoju pakiranja "q" se v prvem stavku besedo "Zapirala" nadomesti z "Odprtine zapiral", v drugem stavku se besedilo "odvodnem zapiralu povezovalne cevi" nadomesti z "odprtini zapirala povezovalne cevi", besedo "nepredušen" se nadomesti s "tlačno zdržljiv plinotesen" in doda nov tretji stavek, ki se glasi "Plinotesni čepi ali pokrovi morajo imeti navoje, ki ustrezajo navojem na odprtinah zapiral.",
- pri posebnem pogoju pakiranja "ra" besedilo "Prevoz v kapsulah je dovoljen pod naslednjimi pogoji:" nadomesti s "Plin se lahko prevaža v kapsulah pod naslednjimi pogoji:",
- posebni pogoj pakiranja "v" spremeni tako, da se glasi:
 - "v: (1) Časovni interval med pregledoma za jeklenke, razen za varjene jeklenke iz jekla, prirejene za ponovno polnjenje za UN št. 1011, 1075, 1965, 1969 ali 1978, se lahko podaljša na 15 let:
 - (a) če se s tem strinja(jo) pristojni organ(i) države(/), kjer se opravlja redni pregled in prevoz, in
 - (b) če ustrezajo zahtevam tehničnih specifikacij ali standardov, ki jih priznava pristojni organ.

- (2) Za varjene jeklenke iz jekla za ponovno polnjenje za UN št. 1011, 1075, 1965, 1969 ali 1978, se časovni interval lahko podaljša na 15 let, če so upoštevane določbe iz odstavka (12) tega navodila za pakiranje."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje P200 za odstavkom (11) doda nov odstavek (12), ki se glasi:

"(12) Za redni pregled varjenih jeklenk iz jekla, prirejenih za ponovno polnjenje, se lahko odobri 15-letni časovni interval v skladu s posebnim pogojem pakiranja v (2) iz odstavka (10), če so upoštevane naslednje določbe.

1. Splošne določbe

- 1.1 Pri izvajanju določb tega razdelka pristojni organ ne sme prenesti svojih nalog in obveznosti na organe Xb (inšpekcijske organe vrste B) ali organe IS (notranje inšpekcijske službe).
- 1.2 Lastnik jeklenk mora zaprositi pristojni organ za odobritev 15-letnega časovnega intervala in dokazati, da so izpolnjene zahteve iz točk 2, 3 in 4.
- 1.3 Jeklenke, ki so bile izdelane po 1. januarju 1999, morajo biti izdelane v skladu z naslednjimi standardi:
- EN 1442 ali
 - EN 13322-1 ali
 - 1. do 3. del Priloge I k Direktivi Sveta št. 84/527/EEC^a,

kot so veljali na podlagi tabele iz razdelka 6.2.4 vsakokratne izdaje ADR.

Za druge jeklenke, izdelane pred 1. januarjem 2009 v skladu z zahtevami ADR in tehnično specifikacijo, ki jo je odobril nacionalni pristojni organ, se lahko odobri 15-letni časovni interval, če je njihova varnost enakovredna tedaj veljavnim določbam ADR.

- 1.4 Lastnik mora pristojnemu organu predložiti dokumentacijo, s katero dokaže, da so jeklenke v skladu z določbami točke 1.3. Pristojni organ mora preveriti, ali so ti pogoji izpolnjeni.
- 1.5 Pristojni organ mora preveriti, ali so določbe iz točk 2 in 3 izpolnjene in pravilno uporabljene. Če so izpolnjene vse določbe, za jeklenke odobri 15-letni časovni interval. V odobritvi mora biti jasno opredeljena vrsta jeklenke (kot je specificirana v odobritvi vrste) ali skupina jeklenk (glej opombo), na katero se nanaša odobritev. Odobritev pošlje lastniku, pristojni organ pa obdrži kopijo. Lastnik mora hraniti dokumente tako dolgo, dokler je za jeklenke odobren 15-letni časovni interval.

OPOMBA: Skupina jeklenk je določena z datumi izdelave enakih jeklenk v časovnem obdobju, v katerem se uporabljajo določbe ADR in tehnične specifikacije, ki jih je odobril pristojni organ, ki se po svoji tehnični vsebini niso spremenile. Primer: Jeklenke enake oblike in prostornine, izdelane po določbah

^a Direktiva Sveta o harmonizaciji predpisov držav članic glede varjenih plinskih jeklenk iz nelegiranega jekla, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti št. L 300 z dne 19. 11. 1984.

ADR, veljavnih od 1. januarja 1985 do 31. decembra 1988, v kombinaciji s tehnično specifikacijo, ki jo je odobril pristojni organ in velja za isto obdobje, predstavljajo eno skupino v smislu določb te točke.

- 1.6 Pristojni organ mora nadzorovati, ali lastnik jeklenk spoštuje določbe ADR oziroma pogoje iz izdane odobritve, in sicer najmanj vsaka tri leta in ob uvedbi sprememb v postopku.

2. Operativne določbe

- 2.1 Jeklenke z odobrenim 15-letnim časovnim intervalom med rednimi pregledi se sme polniti samo v polnilnih centrih, ki imajo za izpolnjevanje in pravilno uporabo vseh določb odstavka (7) tega navodila za pakiranje ter zahtev in odgovornosti iz EN 1439:2008, dokumentiran sistem kakovosti.
- 2.2 Pristojni organ mora ugotoviti, ali so te zahteve izpolnjene in jih ustrezno preverjati, in sicer najmanj vsaka tri leta in ob uvedbi sprememb v postopku.
- 2.3 Lastnik mora pristojnemu organu predložiti dokumentacijo, s katero dokaže, da polnilni center izpolnjuje določbe iz točke 2.1.
- 2.4 Če se polnilni center nahaja v drugi državi pogodbenici ADR, mora lastnik predložiti dodatno dokumentacijo, s katero dokaže, da je polnilni center nadzorovan v skladu z zahtevami pristojnega organa te države pogodbenice ADR.
- 2.5 Da se prepreči notranja korozija, se sme v jeklenke polniti samo plin dobre kakovosti z zelo nizko potencialno kontaminacijo. Ta določba je izpolnjena, če plini ustrezajo ravni korozijske kontaminacije iz EN 1440:2008, priloga E.1, črka b.

3. Določbe o potrditvi in rednem pregledu

- 3.1 Vrsta jeklenke ali skupina, ki je že v uporabi in za katero je bil odobren in se je uporabljal 15-letni časovni interval, se mora redno pregledovati po določbah iz 6.2.3.5.

OPOMBA: Za pomen izraza skupina jeklenk, glej opombo k točki 1.5.

- 3.2 Če med rednim pregledom jeklenka z odobrenim 15-letnim intervalom ne vzdrži hidravličnega preizkusa tesnosti, na primer počí ali pušča, mora lastnik primer raziskati in sestaviti poročilo o vzroku napake ter navesti, če je napaka ugotovljena tudi pri drugih jeklenkah (npr. iste vrste ali skupine). Če je napaka ugotovljena tudi pri drugih jeklenkah, mora lastnik obvestiti pristojni organ, ki nato določi ustrezne ukrepe ter o tem obvesti vse druge države pogodbenice ADR.
- 3.3 Če je bila ugotovljena notranja korozija, kot je opredeljena v uporabljenem standardu (glej točko 1.3), se mora jeklenka izločiti iz uporabe, zanjo pa se ne sme več odobriti nadaljnje obdobje za polnjenje in prevoz.
- 3.4 Jeklenke z odobrenim 15-letnim časovnim intervalom smejo imeti samo zapirala, oblikovana in izdelana za najmanj 15-letno uporabo po določbah iz EN 13152:2001 + A1:2003 ali EN 13153:2001 + A1:2003. Po rednem pregledu se mora na jeklenko namestiti novo zapiralo, razen ročnih zapiral, ki so bila obnovljena ali pregledana v skladu z EN 14912:2005, če so primerna za naslednji 15-letni rok uporabe. Obnovitev ali pregled sme opraviti samo proizvajalec zapiral

ali pa podjetje, ki opravi to delo po tehničnih navodilih proizvajalca in je usposobljen za takšno delo ter ga izvaja v skladu z dokumentiranim sistemom kakovosti.

4. Označevanje

Jeklenke z odobrenim 15-letnim časovnim intervalom za redni pregled po določbah iz tega odstavka morajo biti dodatno razločno in čitljivo označene s "P15Y". Znak je treba odstraniti, če za jeklenko ni več odobren 15-letni interval.

OPOMBA: Oznaka ne velja za jeklenke, ki so v skladu s prehodno določbo 1.6.2.9, 1.6.2.10 ali posebnim pogojem pakiranja v (1) odstavka (10) tega navodila za pakiranje."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje P200 v Tabeli 2 besedo "NITROSILKLORID" nadomesti z "NITROZILKLORID", besedilo " OGLJIKOVODIKI, PLINI" pa z " OGLJIKOVODIKOV PLIN".

V 4.1.4.1 se navodilo za pakiranje **P203** spremeni tako, da se glasi:

P203	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P203
	Navodilo velja za globoko ohlajene utekočinjene pline razreda 2.	
	Zahteve za zaprte krioposode:	
	(1) Izpolnjeni morajo biti posebni pogoji pakiranja iz 4.1.6.	
	(2) Izpolnjene morajo biti zahteve poglavja 6.2.	
	(3) Zaprte krioposode morajo biti tako izolirane, da se na njih ne nabere zaledenela rosa.	
	(4) Preizkusni tlak Globoko ohlajene tekočine se mora polniti v zaprte krioposode z naslednjimi najnižjimi preizkusnimi tlaki:	
	(a) pri zaprtih krioposodah z vakuumsko izolacijo preizkusni tlak ne sme biti nižji od 1,3-kratne vsote najvišjega notranjega tlaka napolnjene posode (tudi med polnjenjem in praznjenjem) in 100 kPa (1 bar),	
	(b) pri drugih zaprtih krioposodah preizkusni tlak ne sme biti nižji od 1,3-kratnega najvišjega notranjega tlaka napolnjene posode, pri čemer se upošteva tudi tlak, ki nastane ob polnjenju in praznjenju.	
	(5) Stopnja polnjenja Pri nevnetljivih, nestrupenih globoko ohlajenih utekočinjenih plinih (razvrstitveni kod 3A in 3O) prostornina tekoče faze pri polnilni temperaturi in pri tlaku 100 kPa (1 bar) ne sme presegati 98 % prostornine tlačne posode. Pri vnetljivih, globoko ohlajenih utekočinjenih plinih (razvrstitveni kod 3F) mora biti stopnja polnjenja pod stopnjo, pri kateri bi prostornina tekoče faze dosegla 98 % prostornine tlačne posode pri temperaturi, pri kateri bi bil parni tlak izenačen s tlakom odpiranja varnostnega ventila.	
	(6) Naprave za razbremenitev tlaka Zaprte krioposode morajo imeti najmanj eno napravo za razbremenitev tlaka.	
	(7) Združljivost Materiali, ki zagotavljajo nepredušnost spojev ali se uporabljajo za vzdrževanje zapiral, morajo biti združljivi z vsebino. Pri jeklenkah za prevoz oksidativnih plinov (razvrstitveni kod 3O) materiali ne smejo nevarno reagirati s plini.	

Zahteve za odprte kriposode:

V odprtih kriposodah se smejo prevažati samo naslednji oksidativni globoko ohlajeni utekočinjeni plini z razvrstitvenim kodom 3A: UN št. 1913, 1951, 1963, 1970, 1977, 2591, 3136 in 3158.

Odprte kriposode morajo biti izdelane tako, da ustrezajo naslednjim zahtevam:

- (1) Posode morajo biti zasnovane, izdelane, preizkušene in opremljene tako, da vzdržijo vse pogoje, vključno z utrujenostjo materiala, ki so jim izpostavljeni pri običajni uporabi in med običajnimi prevoznimi pogoji.
- (2) Prostornina ne sme presegati 450 litrov.
- (3) Posoda mora biti izdelana z dvojno steno, med zunanjo in notranjo steno pa mora biti brezračni prostor (vakuumaska izolacija). Izolacija mora preprečevati nastanek ivja na zunanosti posode.
- (4) Materiali za izdelavo morajo imeti ustrezne mehanske lastnosti pri delovni temperaturi.
- (5) Materiali, ki so v neposrednem stiku z nevarnim blagom, se pod vplivom prevažanega blaga ne smejo poškodovati ali kako drugače poslabšati ter ne smejo povzročati nevarnih učinkov, npr. s kataliziranjem reakcije ali z reakcijo z nevarnim blagom.
- (6) Posode z dvojno stekleno steno morajo imeti zunanjo embalažo z ustreznim polnilnim ali absorpcijskim materialom, ki vzdrži pritiske in udarce, ki jim je lahko izpostavljena med običajnimi prevoznimi pogoji.
- (7) Posoda mora biti oblikovana tako, da med prevozom ostane v pokončnem položaju, npr. ima dno, katerega krajša vodoravna mera je daljša od višine težišča, če je posoda napolnjena do polne prostornine, ali pa je nameščena v nosilec.
- (8) Na odprtinah posod morajo biti naprave, ki dovoljuje uhajanje plinov, preprečujejo pa pljuskanje tekočine iz posode. Oblikovane morajo biti tako, da med prevozom ostanejo na svojem mestu.
- (9) Na odprtih kriposodah morajo biti trajno nameščene (npr. odtisnjene, gravirane ali jedkane) naslednje oznake:
 - ime in naslov proizvajalca,
 - številka ali naziv modela,
 - serijska številka ali številka proizvodne serije,
 - UN številka in uradno ime plinov, za katere je posoda namenjena,
 - prostornina posode v litrih."

V 4.1.4.1 se navodilo za pakiranje **P205** spremeni tako, da se glasi:

"P205	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P205
	Navodilo velja za UN št. 3468.	
(1)	Pri shranjevalnih sistemih za kovinski hidrid morajo biti izpolnjeni posebni pogoji pakiranja iz 4.1.6.	
(2)	Navodilo za pakiranje se nanaša samo na tlačne posode, katerih prostornina ne presega 150 litrov in njihov največji dovoljeni ustvarjeni tlak ne presega 25 MPa.	
(3)	Shranjevalni sistemi za kovinski hidrid, ki ustrezajo zanje veljavnim določbam o izdelavi in preizkušanju tlačnih posod za pline iz poglavja 6.2, so odobreni samo za prevoz vodika.	
(4)	Če se uporabljajo jeklene tlačne posode ali sestavljene tlačne posode z jekleno podlago, se smejo uporabljati samo tiste, na katerih je v skladu s 6.2.2.9.2 (j) oznaka "H".	
(5)	Shranjevalni sistemi za kovinski hidrid morajo ustrezati vzdrževalnim pogojem, kriterijem o zasnovi, nazivni prostornini, preizkusom vrste, preizkusom proizvodne serije, rutinskim preizkusom, preizkusnemu tlaku, nazivnemu polnilnemu tlaku in določbam o napravah za razbremenitev tlaka pri prevoznih sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida, ki so navedeni v ISO 16111:2008 (Premične shranjevalne naprave za plin – Vodik absorbiran v reverzibilnem kovinskem hidridu), za ugotavljanje skladnosti in odobritev pa veljajo določbe iz 6.2.2.5.	
(6)	Shranjevalne sisteme za kovinski hidrid se mora polniti z vodikom pri tlaku, ki ne presega nazivnega polnilnega tlaka, navedenega na trajnih oznakah na sistemu, kot to določa standard ISO 16111:2008.	
(7)	Določbe o rednem pregledu shranjevalnih sistemov za kovinski hidrid morajo biti v skladu z ISO 16111:2008, izvajati se morajo po določbah iz 6.2.2.6, časovni interval med rednimi pregledi pa ne sme biti daljši od petih let."	

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P402** v posebnem pogoju pakiranja RR8 besedilo "in 3148" nadomesti s ", 3148 in 3482".

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P520** črta "4.1.7.1.3,".

V 4.1.4.1 se v navodilih za pakiranje **P601** in **P602** v odstavku (1) besedilo "prostornine 1 litra" nadomesti s "količino 1 litra".

V 4.1.4.1 se v navodilih za pakiranje **P620** preštevilči dosedanja 4. dodatna zahteva, ki postane 5. in doda nova 4. dodatna zahteva, ki se glasi:

- "4. Druga nevarnega blaga se ne sme pakirati v isto embalažo kot kužne snovi razreda 6.2, razen če ni to potrebno za ohranjanje življenja, za stabiliziranje ali preprečevanje razpadanja ali za nevtraliziranje nevarnosti kužnih snovi. V vsako primarno posodo, ki vsebuje kužno snov, se sme pakirati do največ 30 ml nevarnega blaga, uvrščenega v razred 3, 8 ali 9. Za te majhne količine nevarnega blaga razredov 3, 8 ali 9 ne veljajo druge določbe ADR, če so pakirane v skladu s tem navodilom za pakiranje."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P621** številko "4.1.1" nadomesti s "4.1.1, razen odstavka 4.1.1.15,".

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P650** v opombi v odstavku (9) besedilo "*nobenih zahtev*" nadomesti z "*nobenih drugih zahtev*".


V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P901** besedilo "V zunanji embalaži je največja skupna dovoljena količina nevarnega blaga 10 kg." nadomesti s "Količina nevarnega blaga na zunanjo embalažo ne sme presegati 10 kg, v katero ni všteta masa ogljikovega dioksida, trdnega (suhi led), ki se uporablja kot hladilo.", besedilo "**Dodatna zahteva:**" se nadomesti z "**Dodatni zahtevi:**", za dosedanjim besedilom pa se doda nova dodatna zahteva, ki se glasi:

"Suhi led

Če se uporablja ogljikov dioksid, trden (suhi led), mora biti embalaža zasnovana in izdelana tako, da omogoča izhajanje plinastega ogljikovega dioksida, s čimer se prepreči nastajanje tlaka, ki bi lahko povzročil razpok embalaže."

V 4.1.4.1 se v navodilu za pakiranje **P903a** črta ", razen 4.1.1.3", besedilo "izpolnjuje splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3" pa se nadomesti z "izpolnjuje splošne določbe iz 4.1.1, razen 4.1.1.3, in 4.1.3".

V 4.1.4.1 se navodilo za pakiranje **P904** spremeni tako, da se glasi:

P904	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P904
Navodilo velja za UN št. 3245.		
Uporabljajo se lahko naslednje vrste embalaže:		
<p>(1) Embalaža, ki ustreza določbam iz 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4, 4.1.1.8 in 4.1.3 in je oblikovana tako, da izpolnjuje zahteve za izdelavo 6.1.4. Uporabljati se mora zunanja embalaža, izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in oblikovana glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo. Če se to navodilo za pakiranje uporablja za prevoz notranje embalaže mešane embalaže, mora biti embalaža zasnovana in izdelana tako, da preprečuje nenamerno izpraznitev med običajnimi prevoznimi pogoji.</p> <p>(2) Embalaža, ki ne ustreza določbam o preizkušanju embalaže iz 6. dela, ampak izpolnjuje naslednje zahteve:</p> <p>(a) Notranja embalaža, sestavljena:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) iz primarne(ih) posode(/) in sekundarne embalaže. Primarna(e) posoda(e) ali sekundarna embalaža mora biti za tekočine nepredušna, za trdne snovi pa prahotesna,(ii) za tekočine: iz absorpcijskega materiala, nameščenega med primarno(imi) posodo(ami) in sekundarno embalažo. Količina absorpcijskega materiala mora biti zadostna, da absorbira celotno vsebino primarne(ih) posode(/), iztekanje tekočine pa ne sme poslabšati integritete polnilnega materiala ali zunanje embalaže,(iii) če je več krhkih primarnih posod nameščenih v eno samo sekundarno embalažo, mora biti vsaka posoda posamično ovita sicer pa ločene tako, da se med seboj ne dotikajo. <p>(b) Zunanja embalaža mora biti dovolj močna za svojo prostornino, maso in namen uporabe, zunanja mera embalaže pa mora biti najmanj 100 mm.</p>		
Zunanja površina zunanje embalaže mora biti med prevozom označena s spodnjo oznako. Napis mora biti na podlagi kontrastne barve ter razločno viden in čitljiv. Oznaka mora biti v obliki kvadrata pod kotom 45° (diamantne oblike), vsaka stranica pa mora biti dolga najmanj 50 mm. Debelina črte mora znašati najmanj 2 mm, višina črk in števil pa najmanj 6 mm.		
		

Dodatne zahteve:Led, suhi led in tekoči dušik

Če se uporablja suhi led ali tekoči dušik, morajo biti izpolnjene vse zahteve ADR, ki se nanašajo nanj. Led ali suhi led mora biti nameščen zunaj sekundarne embalaže, v zunanjo embalažo ali v ovojno embalažo. Nameščeni morajo biti notranji nosilci, ki ohranjajo sekundarno embalažo v prvotnem položaju tudi potem, ko se je led stalil ali suhi led izhlapel. Pri uporabi ledu mora biti zunanja ali ovojna embalaža nepredušna. Če se uporablja ogljikov dioksid, trden (suhi led), mora biti embalaža zasnovana in izdelana tako, da omogoča izhajanje plinastega ogljikovega dioksida, s čimer se prepreči nastajanje tlaka, ki bi lahko povzročil razpok embalaže. Tovorek (zunanja embalaža ali ovojna embalaža) mora biti označen z napisom "Ogljikov dioksid, trden" ali "Suhi led".

OPOMBA: Pri uporabi suhega ledu ni treba upoštevati nobenih drugih zahtev (glej 2.2.9.1.14). Pri uporabi tekočega dušika zadošča upoštevanje posebne določbe 593 iz poglavja 3.3.

Primarna posoda in sekundarna embalaža morata ohranjati svojo integriteto pri temperaturi uporabljenega hladilnega sredstva, kakor tudi pri temperaturah in tlaku, ki bi nastali v primeru izgube hladilnega sredstva."

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC04** besedilo ", 21N, 31A, 31B in 31N" nadomesti z "in 21N".

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC05** v odstavku (1) besedilo ", 21N, 31A, 31B in 31N" nadomesti z "in 21N", v odstavku (2) se ", 21H2, 31H1 in 31H2" nadomesti z "in 21H2", v odstavku (3) pa ", 21HZ1 in 31HZ1" z "in 21HZ1".

V 4.1.4.2 se v navodilih za pakiranje **IBC06**, **IBC07** in **IBC08** v odstavku (1) besedilo ", 21N, 31A, 31B in 31N" nadomesti z "in 21N", v odstavku (2) se ", 21H2, 31H1 in 31H2" nadomesti z "in 21H2", v odstavku (3) pa ", 21HZ2, 31HZ1 in 31HZ2" z "in 21HZ2".

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC06** besedilo "Sestavljeni IBC 11HZ2, 21HZ2 in 31HZ2 se ne smejo uporabljati, če se snov med prevozom lahko utekočini." nadomesti s "Če se trdna snov med prevozom lahko utekočini, glej 4.1.3.4."

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC07** besedilo v zadnji vrstici table spremeni tako, da se glasi:

"Dodatni zahtevi:

1. Če se trdna snov med prevozom lahko utekočini, glej 4.1.3.4.
2. Obloge lesenih IBC morajo biti prahotesne."

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC08** pred vrstico s posebnimi pogoji pakiranja doda nova vrstica z vsebino, ki se glasi:

"Dodatna zahteva:

Če se trdna snov med prevozom lahko utekočini, glej 4.1.3.4.",
v posebnem pogoju pakiranja B13 pa se besedilo "in 2880" nadomesti z ", 2880, 3485, 3486 in 3487".

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC520** za UN št. 3109 pri vpisu za peroksiocetno kislino, stabilizirano, največ 17 % (zadnji vpis) v koloni "Vrsta IBC" za "31H1" doda "31H2", v koloni "Največja količina (v litrih/kg)" pa "1500" za ta IBC.

V 4.1.4.2 se v navodilu za pakiranje **IBC620** številko "4.1.1" nadomesti s "4.1.1, razen odstavka 4.1.1.15".

4.1.5.5 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.5.5 Če v ADR ni drugače določeno, mora embalaža, vključno z IBC in veliko embalažo, izpolnjevati zahteve iz ustreznega poglavja 6.1, 6.5 ali 6.6 ter zahteve za preizkušanje za embalažno skupino II."

V 4.1.6.10 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi "Tlačne posode, ki se lahko ponovno polnijo, razen krioposod, je treba redno pregledovati po določbah iz 6.2.1.6 oziroma 6.2.3.5.1 za posode, ki niso UN tlačne posode, ter po določbah navodila za pakiranje P200 oziroma P205."

Doda se nov odstavek 4.1.6.14, ki se glasi:

"4.1.6.14 Lastniki morajo na podlagi utemeljene zahteve pristojnega organa temu organu predložiti potrebne podatke, ki dokazujejo skladnost tlačne posode, in sicer v jeziku, ki ga pristojni organ zlahka razume. S tem organom morajo na njegovo zahtevo sodelovati pri vseh dejavnostih, s katerimi se odpravljajo neskladnosti tlačnih posod, ki so v njihovi lasti."

Odstavek 4.1.6.14 se preštevilči v odstavek 4.1.6.15, na koncu tabele v tem odstavku pa se doda nova vrstica z vsebino, ki se glasi:

	"ISO 16111:2008	Premične shranjevalne naprave za plin – Vodik absorbiran v reverzibilnem kovinskem hidridu".
--	-----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

4.1.7.1 se spremeni tako, da se glasi:

"**4.1.7.1 Uporaba embalaže (razen IBC)**".

4.1.7.1.1 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.7.1.1 Embalaže za organske peroksidge in samoreaktivne snovi mora ustrezati zahtevam iz poglavja 6.1 za embalažno skupino II."

V 4.1.7.2.1 se za dosedanjim besedilom doda "IBC morajo ustrezati zahtevam iz poglavja 6.5 za embalažno skupino II."

4.1.9.1.5 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.9.1.5 Pri radioaktivnih snoveh, ki imajo še druge nevarne lastnosti, je treba te lastnosti upoštevati pri zasnovi tovorka. Radioaktivne snovi z dodatno nevarnostjo, pakirane v tovorkih, za katere ni potrebna odobritev pristojnega organa, se mora prevažati v embalaži, IBC, cisternah ali v zabojnikih za razsuto blago, ki popolnoma ustrezajo zanje veljavnim zahtevam poglavja iz 6. dela ter tudi ustreznim zahtevam iz poglavij 4.1, 4.2 ali 4.3 za dodatno nevarnost."

V 4.1.9.3 se v alineji (a) za besedo "snovi" doda "(ali pri zmeseh: mase vsakega cepljivega nuklida)".

Poglavje 4.2

V 4.2.5.2.6 se v tabeli z navodili za premične cisterne T1-T22 v naslovu zadnje kolone besedilo "**Talne odprtine**" nadomesti s "**Talne odprtine^b**", za dosedanjo opombo a pa se doda opombo b, ki se glasi:

^b Če je v tej koloni navedba "niso dovoljene", talne odprtine niso dovoljene, če se bo prevažala tekočina (glej 6.7.2.6.1). Če je snov, ki se bo prevažala, trdna pri vseh temperaturah, ki jim je izpostavljena med običajnimi prevoznimi pogoji, so dovoljene talne odprtine, ki ustrezajo zahtevam iz 6.7.2.6.2."

V 4.2.5.3 se za dosedanjim besedilom dodata novi posebni določbi, ki se glasita:

"TP36 Na premičnih cisternah se smejo uporabljati taljive varovalke v plinasti fazi.

TP37 Navodilo za premične cisterne T14 se sme uporabljati do 31. decembra 2016, razen če se do tega datuma:

- (a) pri UN št. 1810, 2474 in 2668 sme uporabljati T7,
- (b) pri UN št. 2486 sme uporabljati T8 in
- (c) pri UN št. 1838 sme uporabljati T10."

Poglavje 4.3

V 4.3.3.2.5 se besedilo "plin, globoko ohlajen, tekoč, oksidant, n.d.n." nadomesti s "plin, globoko ohlajen, tekoč, oksidirajoč, n.d.n."

V 4.3.4.1.2 se v tabeli vrstica, v kateri je v prvi koloni neveden kod L10CH spremeni tako, da se glasi:

"L10CH	3	FT1	
		FT2	
		FC	
		FTC	
	6.1 *	T1	
		T2	
		T3	
		T4	
		T5	
		T6	
		T7	
		TF1	
		TF2	
		TF3	
		TS	
		TW1	
		TO1	
		TC1	
		TC2	
		TC3	
		TC4	
		TFC	
		TFW	
in skupine snovi, dovoljene za kode cistern LGAV, LGBV, LGBF, L1.5BN, L4BN, L4BH in L10BH			
* Snovi, pri katerih je LC ₅₀ nižja ali enaka 200 ml/m ³ in nasičena koncentracija hlapov enaka ali večja od 500 LC ₅₀ , se mora uvrstiti v kod cisterne L15CH."			

V 4.3.4.1.2 se v tabeli vrstica, v kateri je v prvi koloni neveden kod L15CH spremeni tako, da se glasi:

"L15CH	3	FT1	I
	6.1 **	T1	I
		T4	I
		TF1	I
		TW1	I
		TO1	I
		TC1	I
		TC3	I
		TFC	I
		TFW	I
in skupine snovi, dovoljene za kode cistern LGAV, LGBV, LGBF, L1.5BN, L4BN, L4BH, L10BH in L10CH			
** Snovi, pri katerih je LC ₅₀ nižja ali enaka 200 ml/m ³ in nasičena koncentracija hlapov enaka ali večja od 500 LC ₅₀ , se mora uvrstiti v ta kod cisterne."			

4.3.4.1.3 (b) se pri vpisu za UN 2447 črta "ali rumen".

V 4.3.4.1.3 (c) se besedilo "UN št. 3404 kalij-natrijeve zlitine, trdne" nadomesti z "UN št. 3404 kalij-natrijeve zlitine, trdne, in UN št. 3482 disperzija alkalijske kovine, vnetljiva ali UN št. 3482 disperzija zemljoalkalijske kovine, vnetljiva".

Spremembe in dopolnitve 5. DELA

Poglavje 5.1

V 5.1.5.1.4 (a) se za besedo "dostavljene" doda "pristojnemu organu države porekla pošiljke in".

V 5.1.5.1.4 (b) se za besedo "obvestiti" doda "pristojni organ države porekla pošiljke in".

V 5.1.5.1.4 (d) se alineja (v) spremeni tako, da se glasi:

"(v) najvišjo aktivnost radioaktivne vsebine med prevozom v bekerelih (Bq) s pripadajočim simbolom predpone SI (glej 1.2.2.1). Pri cepljivih snoveh se lahko namesto aktivnosti navede maso cepljivih snovi (ali pri zmeseh: maso vsakega cepljivega nuklida) v gramih (g) ali njen mnogokratnik."

V 5.1.5.3.4 (d) in (e) se besedilo ", razen če je v certifikatu o odobritvi pristojnega organa države izvora zasnove določeno drugače (glej 2.2.7.2.4.6)" nadomesti s "po določbah iz 5.1.5.3.5".

Doda se nov odstavek 5.1.5.3.5, ki se glasi:

"5.1.5.3.5 Pri vseh mednarodnih prevozih tovorkov, za katere se zahteva odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz pristojnega organa in za katere veljajo različne vrste odobritev v različnih državah, preko katerih se prevažata pošiljka, mora biti pošiljka razvrščena v skladu s certifikatom, izdanim v državi izvora zasnove."

Dosedanji podrazdelek 5.1.5.4 se preštevilči v 5.1.5.5 in doda nov podrazdelek 5.1.5.4, ki se glasi:

"5.1.5.4 **Posebne določbe za izvzete tovorke**

5.1.5.4.1 Izvzeti tovorke morajo biti čitljivo in trajno označeni na zunanosti embalaže:

(a) z UN številko, pred katero sta črki "UN",

- (b) s podatki o pošiljatelju ali prejemniku ali s podatki o obeh, in
- (c) z dopustno bruto maso, če ta presega 50 kg.

5.1.5.4.2 Določbe o dokumentaciji iz poglavja 5.4 ne veljajo za izvzete tovorke radioaktivnega materiala, razen za UN številko, pred katero sta črki "UN" ter ime in naslov pošiljatelja in prejemnika, ki morajo biti vpisani v prevozno listino, kot je pomorski tovorni list, letalski tovorni list, tovorni list za prevoz v cestnem prometu (CMR) ali tovorni list v železniškem prometu (CIM)."

V 5.1.5.5 (dosedanji 5.1.5.4) se v tabeli besedilo "vsota prevoznih indeksov" nadomesti z "vsota varnostnih indeksov kritičnosti", in sicer dvakrat.

Poglavje 5.2

V poglavju 5.2 se v opombi pod črto številka 1 besedilo "*utekočinjen ogljikovodik, zmes, n.d.n.*" nadomesti z "*ogljikovodikov plin, zmes, utekočinjena, n.d.n.*".

V 5.2.1.7.2 se drugi stavek spremeni tako, da se glasi "Izvzeti tovorke morajo biti označeni v skladu z zahtevami iz 5.1.5.4.1."

5.2.1.7.8 se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.1.7.8 Pri vseh mednarodnih prevozih tovorkov, za katere se zahteva odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz pristojnega organa in za katere veljajo različne vrste odobritev v različnih državah, preko katerih se prevažata pošiljka, mora biti pošiljka označena v skladu s certifikatom, izdanim v državi izvora zasnove."

5.2.1.8.1 se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.1.8.1 Tovorki, ki vsebujejo okolju nevarne snovi in ustrezajo merilom iz 2.2.9.1.10, morajo biti trajno označeni z oznako za okolju nevarno snov, prikazano v 5.2.1.8.3, razen posamične embalaže in mešane embalaže, če količina na posamezno posamično embalažo ali notranje embalaže mešane embalaže:

- ne presega 5 l za tekočine oziroma
- ne presega 5 kg neto mase za trdne snovi."

V 5.2.1.8.3 se oznaka in besedilo pod oznako spremeni tako, da se glasi:



Simbol (riba in drevo): črn, na beli ali ustrezni kontrastni podlagi."

V 5.2.1.9.1 se besedilo "ISO 780:1985" nadomesti z "ISO 780:1997".

V 5.2.1.9.2 (d) se na koncu alineje besedo "ali" nadomesti z vejico.

V 5.2.1.9.2 (e) se na koncu alineje piko nadomesti z "ali".

V 5.2.1.9.2 se doda nova alineje (f), ki se glasi:

"(f) mešano embalažo, ki vsebuje nepredušno zaprto notranjo embalažo, pri čemer posamična ne vsebuje več kot 500 ml."

5.2.2.1.11.2 (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) *Aktivnost*: Največja aktivnost radioaktivne vsebine med prevozom, izražena v bekerelih (Bq) s pripadajočim simbolom predpone SI (glej 1.2.2.1). Za cepljivo snov se lahko namesto aktivnosti navede maso cepljive snovi (ali pri zmeseh: maso vsakega cepljivega nuklida) v gramih (g) ali mnogokratnikih te enote.

5.2.2.1.11.5 se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.1.11.5 Pri vseh mednarodnih prevozih tovorkov, za katere se zahteva odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz pristojnega organa in za katere veljajo različne vrste odobritev v različnih državah, preko katerih se prevažata pošiljka, mora biti pošiljka označena z nalepkami nevarnosti v skladu s certifikatom, izdanim v državi izvora zasnove."

V 5.2.2.2.2 se pri vzorcu nalepke nevarnosti za razred 4.1 besedo ", **desenzibilizirani**" nadomesti z "**in trdni desenzibilizirani**", pri vzorcu nalepke nevarnosti za razred 9 pa se besedo "številka" nadomesti s "podčrtana številka".

Poglavje 5.3

V 5.3.2.1.4 se v prvem stavku besedilo "po določbah o izključni uporabi" nadomesti z ", za katere je predpisan prevoz po določbah o izključni uporabi", v drugem stavku pa se besedilo ": ki se prevažata po določbah" nadomesti s ", če je predpisan prevoz po določbah".

V 5.3.2.3.2 se pred številko 669 doda besedilo, ki se glasi:

"X668 zelo strupena snov, jedka, ki nevarno reagira z vodo¹,".

Poglavje 5.4

Razdelek 5.4.0 se spremeni tako, da se glasi:

"5.4.0 Splošno

5.4.0.1 Če ni drugače določeno, mora vsak prevoz blaga, za katerega veljajo določbe ADR, spremljati dokumenti, predpisani v tem poglavju.

OPOMBA: Za seznam dokumentov, ki morajo biti na prevozni enoti, glej 8.1.2.

5.4.0.2 Kot pripomoček ali namesto tiskanih listin se lahko uporablja elektronska obdelava podatkov (EDP) ali elektronska izmenjava podatkov (EDI), če vsebina, shranjevanje in pridobivanje elektronskih podatkov ustreza zakonskim določbam glede dokaznega gradiva, in če je dostopnost podatkov med prevozom vsaj enakovredna tiskanim dokumentom.

5.4.0.3 Če so prevozniku posredovani podatki za prevoz nevarnega blaga z uporabo tehnologije EDP ali EDI, mora biti pošiljatelj zmožen dati prevozniku podatke v obliki papirnatega dokumenta s podatki v zaporedju, kot se zahtevajo v tem poglavju."

V 5.4.1.1.1 (e) se za dosedanjim besedilom doda opomba, ki se glasi:

OPOMBA: *Pri mešani embalaži ni treba navajati števila, vrste in prostornine vsake notranje embalaže v zunanji embalaži.*"

V 5.4.1.1.3 se v prvem odstavku črta "UN številko in", primere se dopolni tako, da se glasijo:

"UN 1230 ODPADEK, METANOL, 3 (6.1), II, (D/E)", ali
"UN 1230 ODPADEK, METANOL, 3 (6.1), PG II, (D/E)", ali
"UN 1993 ODPADEK, VNETLJIVA TEKOČINA, N. D. N. (toluen in etilalkohol), 3, II, (D/E)", ali
"UN 1993 ODPADEK, VNETLJIVA TEKOČINA, N.D.N. (toluen in etilalkohol), 3, PG II, (D/E)".

5.4.1.1.4 se spremeni tako, da se glasi:

"5.4.1.1.4 (Črtano)".

V 5.4.1.1.6.1 se besedilo "uradnim imenom blaga, kot je predpisano v 5.4.1.1.1 (b)" nadomesti z "opisom nevarnega blaga po določbah iz 5.4.1.1.1 (a) do (d) in (k)".

Doda se odstavek 5.4.1.1.18, ki se glasi:

"5.4.1.1.18 *Posebne določbe za prevoz okolju nevarnih snovi (vodno okolje)*

Če snov, ki spada v enega izmed razredov od 1 do 9, ustreza razvrstitvenim merilom iz 2.2.9.1.10, mora biti v prevoznih listinah navedba "OKOLJU NEVARNO". Ta dodatna zahteva ne velja za UN št. 3077 in 3082 ter za izjeme, navedene v 5.2.1.8.1.

Pri prevozu v transportni verigi, v katero je vključen tudi pomorski prevoz, je namesto navedbe "OKOLJU NEVARNO" dovoljena tudi navedba "ONESNAŽEVALEC MORJA" (po določbah iz 5.4.1.4.3 IMDG Code)."

5.4.1.2.1 (g) se spremeni tako, da se glasi:

"(g) Pri prevozu ognjemetnih predmetov z UN št. 0333, 0334, 0335, 0336 in 0337 mora biti v prevoznih listinah naslednja navedba:

"Uvrstitev ognjemetnih predmetov pristojnega organa XX potrjena za ognjemetni predmet z referenco XX/YYZZZZ".

Potrdila o odobritvi uvrstitve ni treba priložiti pošiljki, pošiljatelj pa ga mora dati na razpolago prevozniku ali pristojnim organom zaradi kontrolne. Potrdilo o odobritvi uvrstitve ali kopija tega potrdila mora biti v uradnem jeziku države pošiljatelja, če ta jezik ni angleški, francoski ali nemški, pa še v angleščini, francoščini ali nemščini.

OPOMBA 1: *V prevoznih listinah se lahko poleg uradnega imena blaga navede še trgovsko ali tehnično ime.*

OPOMBA 2: *Referenca(e) za uvrstitev mora(jo) biti sestavljena(e) iz države, podpisnice ADR, v kateri je bil odobren razvrstitveni kod v skladu s posebno določbo 645 iz 3.3.1, označene z okrajšavo za motorna vozila v mednarodnem prometu (XX)², razpoznavnega znaka pristojnega organa (YY) in enotne serijske številke (ZZZZ). Primera takšne reference za uvrstitev sta:*

GB/HSE123456

² Okrajšava za motorna vozila v mednarodnem prometu, določena v Dunajski konvenciji o cestnem prometu (1968).

D/BAM1234."

5.4.1.2.5.1 (c) se spremeni tako, da se glasi:

"(c) največjo aktivnost radioaktivne vsebine med prevozom, izraženo v bekerelih (Bq) s pripadajočim simbolom predpone SI (glej 1.2.2.1). Za cepljivo snov se lahko namesto aktivnosti navede skupno maso cepljive snovi (ali pri zmeseh: maso vsakega cepljivega nuklida) v gramih (g) ali mnogokratnikih te enote,".

V 5.4.1.2.5.1 (j) se za dosedanjim besedilom doda "Za radioaktivne snovi, pri katerih je vrednost A_2 neomejena, je mnogokratnik A_2 enak nič."

5.4.1.2.5.3 se spremeni tako, da se glasi:

"5.4.1.2.5.3 Pri vseh mednarodnih prevozih tovorkov, za katere se zahteva odobritev zasnove ali dovoljenje za prevoz pristojnega organa in za katere veljajo različne vrste odobritev v različnih državah, preko katerih se prevažata pošiljka, morata biti UN številka in uradno ime blaga, kot se zahteva v 5.4.1.1.1, v skladu s certifikatom, izdanim v državi izvora zasnove."

V 5.4.1.4.2 se številko "5.4.4" nadomesti s "5.4.5" in preštevilči opombo pod črto številka 2 v opombo pod črto številka 3.

V 5.4.2 se naslov razdelka spremeni tako, da se glasi: "**Potrdilo o pakiranju v veliki zabojnik ali vozilo**" in preštevilči opombi pod črto številka 3 in 4 v opombi pod črto številka 4 in 5.

V 5.4.2 se v opombi pod črto številka 5 (dosedanja 4) odstavek 5.4.2.3 spremeni tako, da se glasi:

"5.4.2.3 Če se prevozniku posreduje dokumentacija o nevarnem blagu z uporabo tehnologije EDP ali EDI, je(so) podpis(i) lahko elektronski podpis(i) ali pa zamenjan(i) z imenom(imeni) (z velikimi tiskanimi črkami) pooblaščenega(ih) podpisnika(ov)."

in doda nov odstavek 5.4.2.4, ki se glasi:

"5.4.2.4 Če se prevozniku posredujejo informacije o nevarnem blagu z uporabo tehnologije EDP ali EDI in je kasneje nevarno blago izročeno prevozniku, ki potrebuje prevozno listino za nevarno blago v papirnati obliki, mora prevoznik zagotoviti, da je v papirnatem dokumentu navedba "original prejet elektronsko", ime podpisnika pa mora biti izpisano z velikimi tiskanimi črkami."

V 5.4.3.4 se na prvi strani pisnih navodil besedilo "**PISNA NAVODILA**" nadomesti s "**PISNA NAVODILA V SKLADU Z ADR**".

V 5.4.3.4 se na drugi strani pisnih navodil:



- v koloni (1) tabele vzorec prve nalepke nevarnosti nadomesti z vzorcem nalepke št. 1 iz 5.2.2.2.2,
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 3 črta tretji stavek v koloni (3),
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 4.1 besedilo v koloni (1) "in desenzibilizirani eksplozivi" nadomesti z "in trdni desenzibilizirani eksplozivi", v koloni (2) se besedilo "plini in pare." nadomesti s "plini ali hlapi ali pride do samovžiga.", v koloni (2) se za dosedanjim besedilom doda besedilo, ki se glasi "Nevarnost eksplozije desenzibiliziranih eksplozivov po izgubi desenzibilizatorja." in črta besedilo v koloni (3),
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 4.2 besedilo "Nevarnost spontanega vžiga" nadomesti z "Nevarnost požara zaradi spontanega vžiga".

V 5.4.3.4 se na tretji strani pisnih navodil:

- v tabeli v vrstici z nalepko št. 5.1 besedilo prvega stavka v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "Nevarnost burne reakcije, vžiga ali eksplozije ob stiku z vnetljivimi ali gorljivimi snovmi." in črta drugi stavek,
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 5.2 drugi stavek v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "Zaradi tega lahko nastanejo škodljivi in vnetljivi plini ali hlapi ali pride do samovžiga.",
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 6.1 prvi stavek v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "Nevarnost zastrupitve ob vdihovanju, stiku s kožo ali ob zaužitju.", v drugem stavku pa se besedo "in" nadomesti z "ali",
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 6.2 za prvim stavkom v koloni (2) doda nov drugi stavek, ki se glasi "Pri ljudeh ali živalih lahko povzroči huda obolenja.", v zadnjem stavku v koloni (2) pa se besedo "in" nadomesti z "ali",
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 8 prvi stavek v koloni (2) spremeni tako, da se glasi "Nevarnost opeklin zaradi jedkosti.", v koloni (2) se doda nov tretji stavek, ki se glasi "Razlita snov lahko povzroči nastajanje jedkih hlapov.", v zadnjem stavku v koloni (2) se besedo "in" nadomesti z "ali" in črta besedilo v koloni (3),
- v tabeli v vrstici z nalepko št. 9 v zadnjem stavku v koloni (2) besedo "in" nadomesti z "ali" in črta besedilo v koloni (3).

V 5.4.3.4 se na četrti strani pisnih navodil:

- pred dosedanjim besedilom doda tabela, ki se glasi:

"Dodatna navodila za člane posadke vozila o nevarnih lastnostih nevarnega blaga glede na oznako in ukrepih glede na prevladujoče lastnosti		
Oznaka	Nevarne lastnosti	Dodatna navodila
(1)	(2)	(3)
 Okolju nevarne snovi	Nevarnost za vodno okolje ali kanalizacijo.	
 Segrete snovi	Nevarnost opeklin zaradi vročine.	Izogibati se vročih delov prevozne enote in razlite snovi.",

- besedilo "Za vse številke nalepk nevarnosti mora biti na prevoznih enotah naslednja oprema" nadomesti z "Na prevoznih enotah mora biti naslednja oprema", v zadnji alineji pa se črta "plastična",
- opomba pod črto c spremeni tako, da se glasi:
 "c *Zahteva se samo za trdne snovi in tekočine z nalepkami nevarnosti številka 3, 4.1, 4.3, 8 ali 9.*"

Dosedanji razdelek 5.4.4. se preštevilči v razdelek 5.4.5 in doda nov razdelek 5.4.4, ki se glasi:

"5.4.4 Hramba podatkov o prevozu nevarnega blaga

- 5.4.4.1 Pošiljatelj in prevoznik morata hraniti kopijo prevozne listine za nevarno blago ter dodatne informacije in dokumente, ki je določa ADR, najmanj tri mesece.
- 5.4.4.2 Če so podatki shranjeni v elektronski obliki ali v računalniškem sistemu, morata imeti pošiljatelj in prevoznik možnost, da jih izpišeta v tiskani obliki."

Poglavje 5.5

Poglavje 5.5 se spremeni tako, da se glasi:

"POGLAVJE 5.5

POSEBNE DOLOČBE

5.5.1 (Črtano)

5.5.2 **Posebne določbe, ki veljajo za zaplinjene tovarne prevozne enote (UN 3359)**

5.5.2.1 **Splošno**

5.5.2.1.1 Za zaplinjene tovarne prevozne enote (UN 3359), ki ne vsebujejo drugega nevarnega blaga, ne veljajo druge določbe ADR, razen določb tega razdelka.

OPOMBA: V poglavju je "tovorna prevozna enota" vozilo, zabojnik, cisterna-zabojnik, premična cisterna ali MEGC.

5.5.2.1.2 Če je na zaplinjeni tovorni prevozni enoti poleg sredstva za zaplinjenje naloženo še nevarno blago, veljajo poleg določb tega razdelka še vse druge določbe ADR, ki se nanašajo na naloženo blago (tudi določbe o tablah (velikih nalepkah) nevarnosti, označevanju in dokumentih).

5.5.2.1.3 Za prevoz blaga se smejo uporabljati samo takšne tovarne prevozne enote, ki se dajo zapreti tako, da je uhajanje plina zmanjšano na minimum.

5.5.2.2 **Usposabljanje**

Osebe, ki dela z razkuženimi tovornimi prevoznimi enotami, mora biti usposobljeno sorazmerno s svojimi odgovornostmi.

5.5.2.3 **Označevanje in nameščanje nalepk**

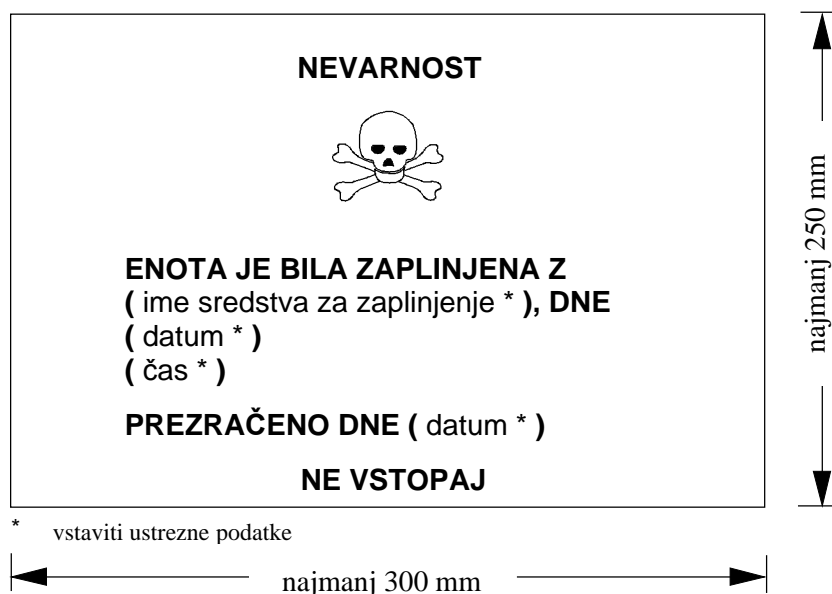
5.5.2.3.1 Zaplinjena tovarna prevozna enota mora biti označena z opozorilnim simbolom, določenim v 5.5.2.3.2. Nameščen mora biti na vsaki vstopni točki na takšnem mestu, da je dobro viden osebam, ki odpirajo in vstopajo v tovarno prevožno enoto. Opozorilni simbol mora ostati na tovorni prevozni enoti, dokler niso izpolnjene naslednje določbe:

(a) zaplinjena tovarna prevozna enota je prezračena, tako da se odstrani škodljiva koncentracija sredstva za zaplinjenje in

(b) zaplinjeno blago ali material je razložen.

5.5.2.3.2 Opozorilni simbol za zaplinjenje mora biti pravokotne oblike, širine najmanj 300 mm in višine najmanj 250 mm. Podatki morajo biti natisnjeni s črno barvo na belo podlago, višina črk mora biti najmanj 25 mm. Simbol je prikazan na spodnji sliki.

Opozorilni simbol za zaplinjene enote



5.5.2.3.3 Če je bila zaplinjena tovorna prevozna enota po zaplinjenju popolnoma prezračena z odprtjem vseh vrat enote ali z mehansko ventilacijo, se mora na opozorilni simbol o zaplinjenju vpisati datum prezračanja.

5.5.2.3.4 Potem ko je bila zaplinjena tovorna prevozna enota prezračena in raztovorjena, se mora odstraniti simbol o zaplinjenju.

5.5.2.3.5 Tabel (velikih nalepk) nevarnosti v skladu z vzorcem št. 9 (glej 5.2.2.2.2) se ne sme namestiti na zaplinjeno tovorno prevožno enoto, razen če tako ne zahtevajo določbe za druge snovi ali predmete razreda 9, ki so naložene na prevožno enoto.

5.5.2.4 Dokumentacija

5.5.2.4.1 V dokumentih za prevoz tovarne prevozne enote, ki je bila zaplinjena, vendar ni popolnoma prezračena pred prevozom, morajo biti navedeni naslednji podatki:

- "UN 3359, zaplinjena tovorna prevozna enota, 9" ali "UN 3359, zaplinjena tovorna prevozna enota, razred 9",
- datum in čas zaplinjenja ter
- vrsta in količina uporabljenega sredstva za zaplinjenje.

Podatki morajo biti navedeni v enem od uradnih jezikov države pošiljatelja, če ta jezik ni angleški, nemški ali francoski, pa še v nemškem, angleškem ali francoskem jeziku, razen če sporazumi med državami, vključenimi v prevoz, ne določajo drugače.

5.5.2.4.2 Dokumenti so lahko v kakršnikoli obliki, če vsebujejo podatke, zahtevane v 5.5.2.4.1. Podatki morajo biti zlahka razpoznavni, čitljivi in trajni.

5.5.2.4.3 Zagotovljena morajo biti navodila za odstranjevanje vseh ostankov sredstva za zaplinjenje, vključno s podatki o napravah za zaplinjenje (če so bile uporabljene).

5.5.2.4.4 Dokument ni potreben, če je bila zaplinjena tovorna prevozna enota popolnoma prezračena in je datum prezračanja napisan na opozorilnem simbolu (glej 5.5.2.3.3 in 5.5.2.3.4).".

Spremembe in dopolnitve 6. DELA

Poglavje 6.1

V 6.1.3.1 (a) (i) se drugi stavek spremeni tako, da se glasi "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7."

Doda se nov odstavek 6.1.4.0, ki se glasi:

"6.1.4.0 Splošne zahteve

Pronicanje snovi, ki je v embalaži, ne sme predstavljati nevarnosti med običajnimi prevoznimi pogoji."

V 6.1.5.3.1 (e) se v zadnji vrstici tabele besedilo ", ki ni v obliki zaboja ali soda" nadomesti z "v obliki soda ali zaboja".

6.1.5.3.6.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.1.5.3.6.3 Embalaža ali zunanja embalaža mešane ali sestavljene embalaže ne sme imeti poškodb, ki bi lahko ogrožale varnost med prevozom. Notranje posode, notranje embalaže ali predmeti morajo v celoti ostati v zunanji embalaži, ne sme pa biti niti nobenega puščanja polnilne snovi iz notranje(ih) posode(/) ali notranje(ih) embalaže(/)."

6.1.5.3.6.5 se spremeni tako, da se glasi:

"6.1.5.3.6.5 Če pride zaradi udarca do manjšega iztekanja vsebine iz zapirala(/), iztekanje pa se potem ustavi, embalaže ni treba zavrniti."

Poglavje 6.2

Opomba iz 6.2.1 se prestavi za naslov poglavja.

V 6.2.1.1.5 se za dosedanjim besedilom doda nov stavek, ki se glasi "Preizkusni tlak shranjevalnega sistema za kovinski hidrid mora biti v skladu z navodilom za pakiranje P205 iz 4.1.4.1."

V 6.2.1.3.4 se za besedilom "P200 (2)" doda "ali P205".

V 6.2.1.5.1 se za besedo "krioposod" doda besedilo "in sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida,".

Doda se nov odstavek 6.2.1.5.3, ki se glasi:

"6.2.1.5.3 Pri sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida je treba preveriti, ali so bili pregledi in preizkusi, določeni v 6.2.1.5.1 (a), (b), (c), (d), (e) (če se uporablja), (f), (g), (h) in (i) opravljeni na ustreznem vzorcu posod, uporabljenih v sistemu za shranjevanje kovinskega hidrida. Poleg tega morajo biti na ustreznem

vzorcju sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida opravljene preglede in preizkusi, določeni v 6.2.1.5.1 (c) in (f) ter 6.2.1.5.1 (e), če se uporablja, in pregled zunanosti sistema za shranjevanje kovinskega hidrida.

Dodatno morajo biti na vseh sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida opravljene prvi preglede in preizkusi, določeni v 6.2.1.5.1 (h), (i), preizkus tesnosti in preizkus neoporečnosti delovanja delovne opreme."

V 6.2.1.6.1 se v opombi 2 črta " *ultrazvočnega pregleda*", za dosedanjim besedilom pa se doda nov stavek, ki se glasi "Kot navodilo pri postopku akustičnega preizkusa se sme uporabljati ISO 16148:2006."

V 6.2.1.6.1 se opomba 3 preštevilči v opombo 4 in doda nova opomba 3, ki se glasi:
"**OPOMBA 3:** Hidravlični preizkus tesnosti se sme nadomestiti z ultrazvočnim pregledom, opravljenim v skladu z ISO 10461:2005+A1:2006 za brezšivne plinske jeklenke iz aluminijeve zlitine oziroma v skladu z ISO 6406:2005 za brezšivne plinske jeklenke iz jekla."

V 6.2.2.1.1 se v tabeli za vrstico s standardom ISO 7866:1999 dodajo tri nove vrstice z besedilom, ki se glasi:

"ISO 4706:2008	Plinske jeklenke – Varjene jeklenke iz jekla za ponovno polnjenje – Preizkusni tlak 60 bar in nižji
ISO 18172-1:2007	Plinske jeklenke – Varjene jeklenke iz jekla za ponovno polnjenje – 1. del: Preizkusni tlak 6 MPa in nižji
ISO 20703:2006	Plinske jeklenke – Varjene jeklenke iz aluminijeve zlitine za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkušanje".

Doda se nov odstavek 6.2.2.1.5, ki se glasi:

"6.2.2.1.5 Za zasnovo, izdelavo, prvi pregled in preizkus UN shranjevalnih sistemov za kovinski hidrid, razen za določbe o pregledu, ki se nanašajo na sistem ocenjevanja skladnosti in odobritve – te morajo ustrezati zahtevam iz 6.2.2.5, velja naslednji standard:

ISO 16111:2008	Premične naprave za shranjevanje plina – Vodik, absorbiran v reverzibilnem kovinskem hidridu".
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

V 6.2.2.2 se za besedilom "P200" doda "ali P205".

V 6.2.2.3 se za dosedanjim besedilom doda nov odstavek, ki se glasi:

"Za zapirala in njihovo zaščito pri UN sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida veljajo zahteve, določene v naslednjem standardu:

ISO 16111:2008	Premične naprave za shranjevanje plina – Vodik, absorbiran v reverzibilnem kovinskem hidridu".
----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

V 6.2.2.4 se za besedilom "UN jeklenk" doda "in UN sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida", na koncu tabele pa se doda nova vrstica z besedilom, ki se glasi:

"ISO 16111:2008	Premične naprave za shranjevanje plina – Vodik, absorbiran v reverzibilnem kovinskem hidridu".
-----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

V 6.2.2.7 se za naslovom doda nova opomba, ki se glasi:

"**OPOMBA:** Zahteve o označevanju UN sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida so v 6.2.2.9."

Dosedanje besedilo za naslovom podrazdelka 6.2.2.7 se oštevilči kot odstavek 6.2.2.7.1, dosednji odstavki od 6.2.2.7.1 do 6.2.2.7.7 pa se preštevilčijo v odstavke 6.2.2.7.2 do 6.2.2.7.8. Ustrezno se spremenijo tudi sklic na te odstavke, in sicer v 6.2.2.7.5 se v prvi alineji (dosedanji 6.2.2.7.4) številka "6.2.2.7.3" nadomesti s "6.2.2.7.4", v drugi alineji se številka "6.2.2.7.2" nadomesti s "6.2.2.7.3", v tretji alineji pa se številka "6.2.2.7.1" nadomesti s "6.2.2.7.2".

V 6.2.2.7.2 (a) (dosedanji 6.2.2.7.1 (a)) se besedilo "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen za potrditev, da embalaža ustreza zanjo veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5 ali 6.6." nadomesti s "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7.".

Doda se nov odstavek 6.2.2.7.9, ki se glasi:

"6.2.2.7.9 Pri svežnjih jeklenk veljajo zahteve za označevanje tlačnih posod samo za posamezne jeklenke v svežnju, ne pa za sestavljeno strukturo."

Dosedanje besedilo za naslovom podrazdelka 6.2.2.8 se oštevilči kot odstavek 6.2.2.8.1, dosedanje odstavke od 6.2.2.8.1 do 6.2.2.8.3 pa se preštevilči v odstavke od 6.2.2.8.2 do 6.2.2.8.4.

Dosedanji podrazdelek 6.2.2.9 se preštevilči v podrazdelek 6.2.2.10 in ustrezno spremeni sklic na ta podrazdelek v 1.6.2.7, 1.8.7 (opomba), 1.8.7.1.1 in 1.8.7.1.4.


V 6.2.2.10 (dosedanji 6.2.2.9) se številko "1.8.6.4" nadomesti z "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 in 1.8.6.8" (trikrat).

Doda se nov podrazdelek 6.2.2.9, ki se glasi:

"6.2.2.9 Označevanje UN sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida

6.2.2.9.1 UN shranjevalni sistemi za kovinski hidrid morajo biti vidno in čitljivo označeni z oznakami, navedenimi v nadaljevanju. Oznake na sistemu za shranjevanje kovinskega hidrida morajo biti trajne (npr. natisnjene, vgravirane ali jedkane). Oznake morajo biti na izboklini, zgornjem koncu ali vratu shranjevalnega sistema za kovinski hidrid, ali pa na delu, ki je trajno pritrjen na sistem za shranjevanje kovinskega hidrida. Na sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida z najmanjšo skupno mero 140 mm ali več mora biti najmanjša velikost znakov 5 mm, na sistemih za shranjevanje kovinskega hidrida z najmanjšo skupno mero, manjšo od 140 mm, pa 2,5 mm, razen UN znaka za embalažo. Najmanjša velikost znaka za embalažo mora biti 10 mm na shranjevalnih sistemih za kovinski hidrid z najmanjšo skupno mero 140 mm ali več ter 5 mm na tistih z najmanjšo skupno mero, manjšo od 140 mm.

6.2.2.9.2 Nameščene morajo biti naslednje oznake:

(a) znak Združenih narodov za embalažo ,

Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7.

(b) "ISO 16111" (tehnični standard, ki se uporablja za zasnovno, izdelavo in preizkušanje),

- (c) črka(e) za razpoznavo države, v kateri je bila izdana odobritev, in sicer kot razpoznavni znak, določen za motorna vozila v mednarodnem prometu²,

OPOMBA: Država odobritve je država, ki je odobrila organ za pregled posamezne posode v času izdelave.

- (d) razpoznavna oznaka ali žig inšpekcijskega organa, registriranega pri pristojnem organu države, ki je odobrila označevanje,
- (e) datum prvega pregleda, leto (štirimestno število) in mesec (dvomestno število), ki morata biti ločena s poševnico (tj. "/"),
- (f) preizkusni tlak posod v barih, pred katerim morata biti črki "PH", za njim pa črke "BAR",
- (g) nominalni polnilni tlak shranjevalnega sistema za kovinski hidrid v barih, pred katerim morata biti črki "PH", za njim pa črke "BAR",
- (h) znak proizvajalca, registriran pri pristojnem organu. Če država izdelave ni ista kot država odobritve, mora(jo) biti pred znakom proizvajalca še črka(e) za razpoznavo države izdelave, in sicer kot razpoznavni znak, določen za motorna vozila v mednarodnem prometu². Oznaka države in znak proizvajalca morata biti ločena s poševno črto ali z razmikom,
- (i) serijska številka, ki jo določi proizvajalec,
- (j) pri jeklenih posodah in sestavljenih posodah z jekleno podlago: črka "H", ki pomeni združljivost jekla (glej ISO 11114-1:1997) in
- (k) če imajo shranjevalni sistemi za kovinski hidrid omejeno življenjsko dobo: skrajni rok uporabe, pred katerim so črke "FINAL", ki jim sledi leto (štirimestno število) in mesec (dvomestno število), ločena s poševnico (tj. "/").

Certifikacijske oznake, določene v alinejah od (a) do (e) morajo biti v zaporedju, kot so navedene. Pred podatkom za preizkusni tlak (f) mora biti naveden nominalni polnilni tlak (g), za njim pa morajo biti oznake proizvajalca iz alinej od (h) do (k), in sicer v navedenem zaporedju.

6.2.2.9.3 Druge oznake so dovoljene, če so na manj obremenjenih mestih, razen na stranskih stenah; njihova velikost in globina ne smeta povzročati koncentracije škodljivih obremenitev. Takšne oznake ne smejo biti v nasprotju s predpisanimi oznakami.

6.2.2.9.4 Poleg že navedenih oznak mora imeti vsak sistem za shranjevanje kovinskega hidrida, ki ustreza določbam za redni pregled in preizkus iz 6.2.2.4, še naslednje oznake:

- (a) črko(e) za razpoznavo države, ki je odobrila organ za izvajanje rednega pregleda in preizkusa, in sicer kot razpoznavni znak, določen za

² Okrajšava države za motorna vozila v mednarodnem prometu, določena v Dunajski konvenciji o cestnem prometu (1968).

motorna vozila v mednarodnem prometu². Oznaka ni potrebna, če je ta organ odobril pristojni organ iste države, v kateri je bila odobrena izdelava,

- (b) registriran žig organa, ki ga je pristojni organ odobril za opravljanje rednega pregleda in preizkusa,
- (c) datum rednega pregleda in preizkusa, leto (dvomestno število) in mesec (dvomestno število), ki morata biti ločena s poševnico (tj. "/"). Leto se lahko navede tudi s štirimestnim številom.

Te oznake morajo biti v zaporedju, kot so navedene alineje."

V 6.2.3.5.1 se besedilo "zmes ogljikovodikov, utekočinjeno" nadomesti z "ogljikovodikov plin, zmes, utekočinjena".

6.2.3.5.2 se spremeni tako, da se glasi:
"6.2.3.5.2 (Črtano)".

V 6.2.3.6.1 se številko "1.8.6.4" nadomesti z "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 in 1.8.6.8" (trikrat).

V 6.2.3.9.4 se besedilo "zmes ogljikovodikov, utekočinjeno" nadomesti z "ogljikovodikov plin, zmes, utekočinjena".

6.2.4 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.4 Zahteve za tlačne posode brez UN certifikata, ki so zasnovane, izdelane in preizkušene po referenčnih standardih

***OPOMBA:** Osebe ali organi, ki imajo glede na standarde določene odgovornosti po ADR, morajo izpolnjevati zahteve ADR.*

6.2.4.1 Zasnova, izdelava, prvi pregled in preizkus

Da jeklenke ustrezajo določbam iz poglavja 6.2, na katera se sklicuje kolona (3) tabele v nadaljevanju, se morajo pri izdaji tipske odobritve uporabljati standardi, kot je določeno v koloni (4) tabele. Ne glede na navedeno, imajo prednostno veljavo določbe iz poglavja 6.2, ki so navedene v koloni (3). V koloni (5) je naveden skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev v skladu z določbami iz 1.8.7.2.4. Če datuma ni vpisanega, tipska odobritev velja do poteka veljave.

Od 1. januarja 2009 naprej je obvezna uporaba referenčnih standardov. Izjeme so navedene v 6.2.5.

Če je navedenih več standardov za uporabo istih določb, se uporablja samo eden izmed njih, vendar v celoti, razen če ni drugače določeno v tabeli v nadaljevanju.

² Okrajšava države za motorna vozila v mednarodnem prometu, določena v Dunajski konvenciji o cestnem prometu (1968).

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
za zasnovo in izdelavo				
Priloga I, deli 1 do 3 k 84/525/EEC	Direktiva Sveta o prilagajanju pravnih predpisov držav članic za brezšivne plinske jeklenke, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti, št. L 300, z dne 19. 11. 1984	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
Priloga I, deli 1 do 3 k 84/526/EEC	Direktiva Sveta o prilagajanju pravnih predpisov držav članic za brezšivne plinske jeklenke iz nelegiranega aluminija ali aluminijevih zlitin, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti, št. L 300, z dne 19. 11. 1984	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
Priloga I, deli 1 do 3 k 84/527/EEC	Direktiva Sveta o prilagajanju pravnih predpisov držav članic za varjene plinske jeklenke iz nelegiranega jekla, objavljena v Uradnem listu Evropskih skupnosti, št. L 300, z dne 19. 11. 1984	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 1442:1998 + AC:1999	Premične varjene jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin (LPG) – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	od 1. januarja 2001 do 30. junija 2007	31. december 2012
EN 1442:1998 + A2:2005	Premične varjene jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin (LPG) – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2010	
EN 1442:2006 + A1:2008	Premične varjene jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin (LPG) – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 1800:1998 + AC:1999	Premične plinske jeklenke – Jeklenke za acetilen – Osnovne zahteve in definicije	6.2.1.1.9	od 1. julija 2001 do 31. decembra 2010	
EN 1800:2006	Premične plinske jeklenke – Jeklenke za acetilen – Osnovne zahteve in definicije in preizkušanje zasnove	6.2.1.1.9	do nadaljnjega	
EN 1964-1:1999	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za zasnovo in izdelavo premičnih brezšivnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, s prostornino od 0,5 do 150 litrov – Del 1: Brezšivne jeklenke iz jekla z Rm vrednostjo pod 1.100 MPa	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 1975:1999 (razen priloge G)	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za zasnovo in izdelavo premičnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, iz brezšivnega aluminija ali aluminijeve zlitine, s prostornino od 0,5 do 150 litrov	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do 1. julija 2005	
EN 1975:1999 + A1:2003	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za zasnovo in izdelavo premičnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, iz brezšivnega aluminija ali aluminijeve zlitine, s prostornino od 0,5 do 150 litrov	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN ISO 11120:1999	Plinske jeklenke – velike brezšivne jeklenke za ponovno polnjenje za prevoz stisnjene plina, s prostornino od 150 do 3.000 litrov – Zasnova, izdelava in preizkušanje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 1964-3:2000	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za zasnovo in izdelavo premičnih brezšivnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, s prostornino od 0,5 do 150 litrov – 3. del: Jeklenke iz brezšivnega nerjavnega jekla z Rm vrednostjo pod 1.100 MPa	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 12862:2000	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za zasnovo in izdelavo premičnih varjenih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, iz aluminijeve zlitine	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 1251-2:2000	Krioposode – Premične, vakuumsko izolirane, s prostornino do 1.000 litrov – 2. del: zasnova, izdelava, pregled in preizkušanje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 12257:2002	Premične plinske jeklenke – brezšivne, obdane z obroči, iz sestavljenih materialov	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 12807:2001 (razen Priloge A)	Premične trdo lotane jeklenke za ponovno polnjenje, iz jekla, za utekočinjen naftni plin (LPG) – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	31. december 2012
EN 12807:2008	Premične trdo lotane jeklenke za ponovno polnjenje, iz jekla, za utekočinjen naftni plin (LPG) – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 1964-2:2001	Premične plinske jeklenke – Specifikacija za zasnovno in izdelavo premičnih brezšivnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, iz jekla, s prostornino od 0,5 do 150 litrov – 2. del: Jeklenke, izdelane iz brezšivnega jekla z $R_m \geq 1.100$ MPa	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 13293:2002	Premične plinske jeklenke – Specifikacija za zasnovno in izdelavo premičnih brezšivnih plinskih jeklenk za ponovno polnjenje, iz normaliziranega ogljikovega manganskega jekla, s prostornino do 0,5 litra za stisnjene, utekočinjene in raztopljene pline, ter prostornino do 1 litra za ogljikov dioksid	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 13322-1:2003	Premične plinske jeklenke – Plinske jeklenke iz varjenega jekla, prirejene za ponovno polnjenje – Zasnova in izdelava – 1. del: Varjeno jeklo	6.2.3.1 in 6.2.3.4	pred 1. julijem 2007	
EN 13322-1:2003 + A1:2006	Premične plinske jeklenke – Plinske jeklenke iz jekla, varjene, prirejene za ponovno polnjenje – Zasnova in izdelava – 1. del: Jeklo, varjeno	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 13322-2:2003	Premične plinske jeklenke – Plinske jeklenke za ponovno polnjenje, iz nerjavnega jekla, varjene – Zasnova in izdelava – 2. del: Nerjavno jeklo, varjeno	6.2.3.1 in 6.2.3.4	pred 1. julijem 2007	
EN 13322-2:2003 + A1:2006	Premične plinske jeklenke – Plinske jeklenke za ponovno polnjenje, iz nerjavnega jekla, varjene – Zasnova in izdelava – 2. del: Nerjavno jeklo, varjeno	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 12245:2002	Premične plinske jeklenke – Popolnoma ovite jeklenke iz sestavljenih materialov	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 12205:2001	Premične plinske jeklenke – kovinske plinske jeklenke, ki niso prirejene za ponovno polnjenje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	
EN 13110:2002	Premične jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin (LPG), iz aluminija, varjene – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14427:2004	Premične, popolnoma ovite jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjeni naftni plin, iz sestavljenih materialov – Zasnova in izdelava OPOMBA: Ta standard velja samo za jeklenke, ki imajo ventile za razbremenitev tlaka.	6.2.3.1 in 6.2.3.4	pred 1. julijem 2007	
EN 14427:2004 + A1:2005	Premične, popolnoma ovite jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin, iz sestavljenih materialov – Zasnova in izdelava OPOMBA 1: Ta standard velja samo za jeklenke, ki imajo ventile za razbremenitev tlaka. OPOMBA 2: Po določbah iz 5.2.9.2.1 in 5.2.9.3.1 se mora na obeh jeklenkah opraviti lomni preizkus, če imata vidne poškodbe, enake ali hujše od kriterijev za zavrnitev.	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 14208:2004	Premične plinske jeklenke – Specifikacije za varjene tlačne sode s prostornino do 1.000 litrov za prevoz plinov – Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 14140:2003	Premične jeklenke za ponovno polnjenje za utekočinjen naftni plin, iz jekla, varjene – Alternativna zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	
EN 14140:2003 + A1:2006	Oprema in pribor LPG – Premične jeklenke za ponovno polnjenje za LPG, iz jekla, varjene – Alternativna zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 13769:2003	Premične plinske jeklenke – Svežnji jeklenk – Zasnova, izdelava, označevanje in preizkušanje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	pred 1. julijem 2007	
EN 13769:2003 + A1:2005	Premične plinske jeklenke – Svežnji jeklenk – Zasnova, izdelava, označevanje in preizkušanje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
EN 14638-1:2006	Premične plinske jeklenke – Varjene posode za ponovno polnjenje, s prostornino do 150 litrov – 1. del: Varjene jeklenke iz austenitnega nerjavnega jekla, izdelane po zasnovi, utemeljeni z eksperimentalnimi metodami	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14893:2006 + AC:2007	Oprema in pribor LPG – Premični varjeni jekleni tlačni sodi za LPG s prostornino od 150 do 1.000 litrov	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnjega	
za zapirala				
EN 849:1996 (razen Priloge A)	Premične plinske jeklenke – Ventili jeklenk: Specifikacija in preizkus vrste	6.2.3.1	do 1. julija 2003	
EN 849:1996/A2:2001	Premične plinske jeklenke – Ventili jeklenk – Specifikacija in preizkus vrste	6.2.3.1	do 1. julija 2007	
EN ISO 10297:2006	Premične plinske jeklenke – Ventili jeklenk – Specifikacija in preizkus vrste	6.2.3.1	do nadaljnjega	
EN 13152:2001	Specifikacije in preizkušanje LPG – Ventili jeklenk – Samozaporni	6.2.3.3	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	
EN 13152:2001 + A1:2003	Specifikacije in preizkušanje LPG – Ventili jeklenk – Samozaporni	6.2.3.3	do nadaljnjega	
EN 13153:2001	Specifikacije in preizkušanje LPG – Ventili jeklenk – Ročni	6.2.3.3	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	
EN 13153:2001 + A1:2003	Specifikacije in preizkušanje LPG – Ventili jeklenk – Ročni	6.2.3.3	do nadaljnjega	

6.2.4.2 **Redni pregled in preizkus**

Za redni pregled in preizkus tlačnih posod se morajo uporabljati referenčni standardi iz tabele v nadaljevanju, kot je določeno v koloni (3), da so izpolnjene v vsakem primeru prednostne zahteve iz 6.2.3.5.

Uporaba referenčnega standarda je obvezna.

Če je tlačna posoda izdelana v skladu z določbami iz 6.2.5, se mora upoštevati postopek za redni pregled, če je ta opredeljen v tipski odobritvi.

Če je navedenih več standardov za uporabo istih določb, se uporablja samo eden izmed njih, vendar v celoti, razen če ni drugače določeno v tabeli v nadaljevanju.

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba odobrena
(1)	(2)	(3)
za redni pregled in preizkus		
EN 1251-3:2000	Kriposode – Premične, vakuumsko izolirane, s prostornino do 1.000 litrov – 3. del: Operativne določbe	do nadaljnjega

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba odobrena
(1)	(2)	(3)
EN 1968:2002 + A1:2005 (razen Priloge B)	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in preizkušanje plinskih jeklenk iz brezšivnega jekla	do nadaljnega
EN 1802:2002 (razen Priloge B)	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in preizkušanje plinskih jeklenk iz brezšivne aluminijeve zlitine	do nadaljnega
EN 12863:2002 + A1:2005	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in vzdrževanje jeklenk za raztopljeni aceten OPOMBA: V tem standardu "začetni pregled" pomeni "prvi redni pregled" po dokončni odobritvi nove jeklenke za aceten.	do nadaljnega
EN 1803:2002 (razen Priloge B)	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in preizkušanje plinskih jeklenk iz varjenega jekla	do nadaljnega
EN ISO 11623:2002 (razen 4. razdelka)	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in preizkušanje plinskih jeklenk iz sestavljenih materialov	do nadaljnega
EN 14189:2003	Premične plinske jeklenke – Pregled in vzdrževanje ventilov jeklenk ob rednem pregledu plinskih jeklenk	do nadaljnega
EN 14876:2007	Premične plinske jeklenke – Redni pregled in preizkušanje tlačnih sodov iz varjenega jekla	do nadaljnega
EN 14912:2005	Oprema in pribor LPG – Pregled in vzdrževanje ventilov jeklenk za LPG ob rednem pregledu jeklenk	do nadaljnega".

6.2.5 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.5 Zahteve za tlačne posode brez UN certifikata, ki niso zasnovane, izdelane in preizkušene po referenčnih standardih

Pristojni organ lahko odobri uporabo tehnične specifikacije zaradi znanstvenega in tehničnega napredka, ali če v 6.2.2 ali 6.2.4 ni naveden noben referenčni standard, ali če specifični vidiki niso opredeljeni v referenčnem standardu iz 6.2.2 ali 6.2.4, če te zagotavljajo enako raven varnosti.

V tipski odobritvi mora organ, ki jo je izdal, določiti postopek za redne preglede, če ne veljajo ali se ne uporabljajo referenčni standardi iz 6.2.2 ali 6.2.4.

Pristojni organ mora sekretariatu UNECE predložiti seznam tehničnih specifikacij, ki jih je odobril. V seznamu morajo biti navedeni naslednji podatki: naslov in datum specifikacije ter namen in podatki o dostopnosti specifikacije. Sekretariat te podatke javno objavi na svoji spletni strani.

Standard, ki je že bil sprejet kot referenčni za naslednjo izdajo ADR, lahko pristojni organ odobri, ne da bi o tem obvestil sekretariat UNECE.

Kljub temu pa morajo biti izpolnjene določbe iz 6.2.1, 6.2.3 in naslednje zahteve.

OPOMBA: V tem razdelku se štejejo reference na tehnične standarde iz 6.2.1 kot sklici na tehnične specifikacije."

V 6.2.6.3.1.1, 6.2.6.3.1.2 in 6.2.6.3.1.3 se besedo "gorilne" nadomesti z "gorivne".

6.2.6.3.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.6.3.3 Z odobritvijo pristojnega organa za aerosole in majhne posode za plin, ki morajo biti sterilni in bi lahko preizkus v vodni kopeli poslabšal njihove lastnosti, ne veljajo določbe iz 6.2.6.3.1 in 6.2.6.3.2, če:

- (a) vsebujejo nevnetljiv plin in
 - (i) druge snovi, ki so sestavine farmacevtskih izdelkov za zdravstvo, veterino ali drug podoben namen ali
 - (ii) druge snovi, ki se uporabljajo v procesu proizvodnje farmacevtskih izdelkov ali
 - (iii) so namenjeni uporabi v zdravstvene, veterinarske ali podobne namene,
- (b) je dosežena enakovredna raven varnosti z alternativnimi metodami, ki jih uporablja proizvajalec za odkrivanje puščanja in preizkus tlačne odpornosti, kot sta odkrivanje s helijem in vodna kopel na statističnem vzorcu najmanj enega izmed 2.000 izdelkov iz vsake proizvodne serije in
- (c) so farmacevtski izdelki v skladu z določbami iz (a) (i) in (iii) izdelani po zahtevah nacionalne zdravstvene uprave. Če to zahteva pristojni organ, se morajo spoštovati načela dobre proizvodne prakse (GMP), ki jih je določila Svetovna zdravstvena organizacija (WHO)³."

V 6.2.6.4 se v prvi alineji besedilo ", dopolnjena z direktivo Komisije 94/1/EC⁶" nadomesti z "z dopolnitvami, ki so bile v veljavi na dan izdelave", opomba pod črto številka 5 se preštevilči v opombo pod črto številka 4 in črta opomba pod črto številka 6.

Poglavje 6.3

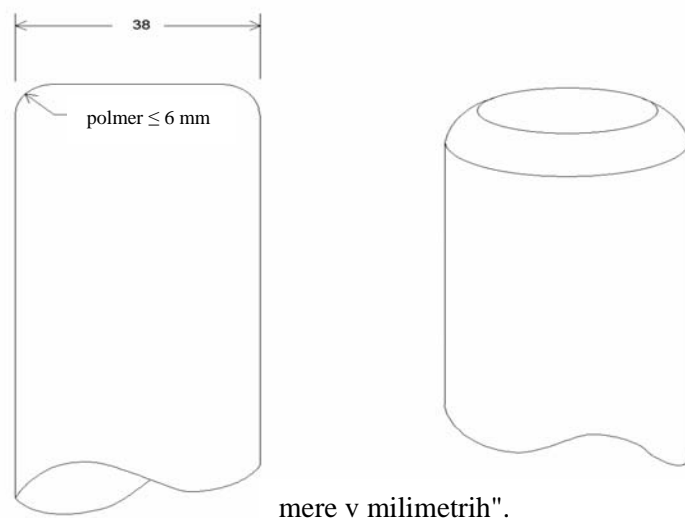
V 6.3.4.2 (a) se besedilo "embalaža ustreza zanj veljavnim določbam iz poglavij 6.1, 6.2, 6.3, 6.5 ali 6.6," nadomesti z "embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7,".

V 6.3.5.4.1 se za besedilom "največ 6 mm" doda "(glej sliko 6.3.5.4.2)".

V 6.3.5.4.2 se za besedilom "od 6 mm" doda "(glej sliko 6.3.5.4.2)", za dosedanjim besedilom pa se doda slika 6.3.5.4.2, ki se glasi:

³ *Publikacija WHO: "Zagotavljanje kakovosti farmacevtskih izdelkov. Zbirka smernic in povezanih gradiv. Zvezek 2: Dobra proizvodna praksa in pregled".*

"Slika 6.3.5.4.2



Poglavje 6.4

V 6.4.2.9 se črta beseda "sicer".

V 6.4.5.4.4 se besedilo "s stalnim sistemom zadrževanja" nadomesti z "z lastnostmi trajnega zadrževanja", v alineji (c) pa se za "Splošni tovorni zabojniki" doda "in naknadna dopolnila 1:1993, 2:1998, 3:2005, 4:2006 in 5:2006".

V 6.4.6.1 se besedilo "ISO 7195:1993 "Embalaža za prevoz za uranov heksafluorid (UF₆)"" nadomesti z "ISO 7195:2005 "Jedraska energija – Pakiranje uranovega heksafluorida (UF₆) za prevoz"".

V 6.4.6.2 (a) se besedilo "ISO 7195:1993" nadomesti z "ISO 7195:2005".

V 6.4.6.4 (a) se besedilo "ISO 7195:1993" nadomesti z "ISO 7195:2005".

V 6.4.7.16 (b) (ii) se besedilo "zadrži tekočino" nadomesti z "v celoti obda tekočino in jo zadrži".

6.4.11.5 se spremeni tako, da se glasi:

"6.4.11.5 Tovorek, ki je bil predmet preizkusov, določenih v 6.4.15, mora:

- (a) ohraniti vse zunanje mere tovorka vsaj 10 cm, in
- (b) preprečevati vstop kocke s stranico 10 cm."

V 6.4.11.7 (a) se besedilo "ki vode ne smejo prepuščati" nadomesti z "od katerih vsaj dve ne prepuščata vode".

V 6.4.13 (c) se številko "6.4.11.12" nadomesti s "6.4.11.13".

6.4.15.5 (a) se spremeni tako, da se glasi:

- "(a) skupna masa, ki ustreza petkratni največji masi tovorka ali".

V 6.4.22.6 (a) se besedo "tovorek" nadomesti z "zasnova tovorka".

V 6.4.23.12 (j), 6.4.23.13 (j) in 6.4.23.14 (l) se besedilo "(za cepljivo snov)" nadomesti z "(za cepljivo snov oziroma vsak cepljiv nuklid)".

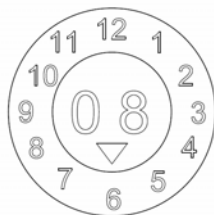
Poglavje 6.5

V 6.5.2.1.1 (a) se besedilo "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen za potrditev, da embalaža ustreza zanjo veljavnim določbam iz poglavij 6.1, 6.2, 6.3, 6.5 ali 6.6." nadomesti s "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7."

6.5.2.2.4 se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.2.2.4 Notranja posoda sestavljenih IBC, izdelanih po 1. januarju 2011, mora biti označena z oznakami, določenimi v 6.5.2.1.1 (b), (c), (d), kjer datum pomeni datum izdelave plastične notranje posode, (e) in (f). Znak Združenih narodov za embalažo se ne sme uporabljati. V oznaki je treba upoštevati zaporedje, navedeno v 6.5.2.1.1. Oznaka mora biti trajna, čitljiva in na takšnem mestu, da je dobro vidna, ko se notranjo posodo namesti v zunanje ohišje.

Datum proizvodnje plastične notranje posode se lahko alternativno označi na notranji posodi neposredno ob preostalem delu oznake. Primer ustrezne označitve:



".

Doda se nov odstavek 6.5.2.4, ki se glasi:

"6.5.2.4 Označevanje predelanih sestavljenih IBC (31HZ1)

Oznaka, določena v 6.5.2.1.1 in 6.5.2.2, se mora odstraniti s prvotnega IBC ali obdelati tako, da postane trajno nečitljiva, na IBC, predelan po določbah ADR, pa se mora namestiti nove oznake."

V 6.5.4.1 se besedo "izdelani" nadomesti z "izdelani, predelani, obnovljeni", besedilo "vsak IBC" pa se nadomesti z "vsak izdelan, predelan ali obnovljen IBC".

V 6.5.6.3.5 se besedilo "6.5.5.4 do 6.5.5.9" nadomesti s "6.5.6.4 do 6.5.6.9".

V 6.5.6.9.5 (d) se za dosedanjim besedilo doda nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Merila iz alineje (d) veljajo za zasnove vrste IBC, izdelane od 1. januarja 2011 naprej."

Poglavje 6.6

V 6.6.1.2 se besedilo "in preizkušena" nadomesti s ", preizkušena in predelana", besedilo "izdelana embalaža" pa z "izdelana ali predelana velika embalaža".

V 6.6.3.1 (a) se besedilo "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen za potrditev, da embalaža ustreza zanj veljavnim določbam iz poglavij 6.1, 6.2, 6.3, 6.5 ali 6.6." nadomesti s "Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavij 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7."

6.6.5.2.2 se spremeni tako, da se glasi:

"6.6.5.2.2 Če se pri preizkusu s padcem za tekočine uporablja druga snov, mora imeti podobno relativno gostoto in viskoznost kot snov, ki se prevažata. Za preizkus s padcem za tekočine se lahko uporablja tudi voda, če so izpolnjeni pogoji iz 6.6.5.3.4.4."

6.6.5.3.4.4 se spremeni tako, da se glasi:

"6.6.5.3.4.4 Višina padca

OPOMBA: Velike embalaže za snovi in predmete razreda 1 se morajo preizkusiti po zahtevah za embalažno skupino II.

6.6.5.3.4.4.1 Za notranje embalaže za trdne snovi ali tekočine ali predmete, če je preizkus opravljen s trdnimi snovmi, tekočinami ali predmeti, ki se bodo prevažali, ali z drugo snovjo ali predmetom s skoraj enakimi lastnostmi:

Embalažna skupina I	Embalažna skupina II	Embalažna skupina III
1,8 m	1,2 m	0,8 m

6.6.5.3.4.4.2 Za notranje embalaže za tekočine, če je preizkus opravljen z vodo:

(a) če relativna gostota snovi, ki se bodo prevažale, ne presega 1,2:

Embalažna skupina I	Embalažna skupina II	Embalažna skupina III
1,8 m	1,2 m	0,8 m

(b) če relativna gostota snovi, ki se bodo prevažale, presega 1,2, se izračuna višina padca na podlagi relativne gostote (d) prevažane snovi, zaokroženo navzgor na prvo decimalko, kot sledi:

Embalažna skupina I	Embalažna skupina II	Embalažna skupina III
$d \times 1,5$ (m)	$d \times 1,0$ (m)	$d \times 0,67$ (m)".

Poglavje 6.7

6.7.2.6.2 (a) se spremeni tako, da se glasi:

"(a) zunanje zapiralo, nameščeno tako blizu cisterne, kot je to praktično izvedljivo in zasnovano tako, da preprečuje vsako nenamerno odpiranje zaradi udarca ali drugega nepredvidenega dogodka, in".

V 6.7.2.8.4 se za dosedanjim besedilom doda nov stavek, ki se glasi "Lahko pa se uporabljajo taljive varovalke v skladu s 6.7.2.10.1."

V 6.7.2.10.1 se v prvem stavku besedilo "110 °C" nadomesti s "100 °C", v drugem stavku se besedilo "nikakor pa ne smejo" nadomesti s "če se uporabljajo za zagotavljanje varnosti med prevozom, pa ne smejo", v tretjem stavku se besedilo "ne sme biti" nadomesti s "se ne sme

uporabljati", besedo "bara." pa z "bara, razen če je uporaba dovoljena s posebno določbo TP36 v koloni (11) tabele A v poglavju 3.2."

6.7.2.20.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.7.2.20.1 Na vsaki premični cisterni mora biti trajno pritrjena nerjaveča kovinska ploščica, in sicer na vidnem in za pregled lahko dostopnem mestu. Če razporeditev opreme na premični cisterni ne dopušča trajne pritrditve ploščice nanjo, mora biti cisterna označena vsaj s podatki, ki jih zahtevajo predpisi za tlačne posode. Na ploščici morajo biti natisnjeni ali po podobnem postopku izpisani najmanj naslednji podatki:

(a) podatki o lastniku

(i) lastnikova registracijska številka,

(b) podatki o izdelavi

(i) država izdelave,

(ii) leto izdelave,

(iii) ime ali znak proizvajalca,

(iv) proizvajalčeva serijska številka,

(c) podatki o odobritvi

(i) znak Združenih narodov za embalažo .

Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7,

(ii) država odobritve,

(iii) pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo,

(iv) številka odobritve zasnove,

(v) črki 'AA', če je bila zasnova odobrena na podlagi drugih dogovorov (glej 6.7.1.2),

(vi) predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna,

(d) tlaki

(i) MAWP (izražen v barih ali kPa)²,

(ii) preizkusni tlak (izražen v barih ali kPa)²,

(iii) datum prvega tlačnega preizkusa (mesec in leto),

² Navedena mora biti uporabljena enota.

- (iv) razpoznavni znak strokovnjaka, ki je opravil prvi tlačni preizkus,
 - (v) zunanji računski tlak³ (izražen v barih ali kPa)²,
 - (vi) MAWP za ogrevalni / hladilni sistem (izražen v barih ali kPa)² (če se uporablja),
- (e) temperature
- (i) računsko temperaturno območje (v °C)²,
- (f) materiali
- (i) material(i) za cisterno in referenčni standard(i) za material,
 - (ii) ekvivalentna debelina referenčnega jekla (v mm)²,
 - (iii) material za oblogo (če se uporablja),
- (g) prostornina
- (i) prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C (v litrih)².
Za podatkom mora biti črka "S", če je cisterna z valobrani razdeljena v prekate s prostornino do 7.500 litrov,
 - (ii) prostornina vsakega prekata, napoljenega z vodo pri 20 °C (v litrih)² (če se uporablja, za večprekatne cisterne).
Za podatkom mora biti črka "S", če je prekat z valobrani razdeljen v razdelke s prostornino do 7.500 litrov,
- (h) redni pregledi in preizkusi
- (i) vrsta zadnjega rednega pregleda (2,5-letni, 5-letni ali izredni),
 - (ii) datum zadnjega rednega pregleda (mesec in leto),
 - (iii) preizkusni tlak (izražen v barih ali kPa)² zadnjega rednega pregleda (če je bil opravljen),
 - (iv) razpoznavni znak pooblaščenega organa, ki je opravil ali nadzoroval zadnji preizkus.

³ Glej 6.7.2.2.10.

² Navedena mora biti uporabljena enota.

Slika 6.7.2.20.1: Primer oznak na identifikacijski ploščici

Lastnikova registracijska številka					
PODATKI O IZDELAVI					
Država izdelave					
Leto izdelave					
Proizvajalec					
Proizvajalčeva serijska številka					
PODATKI O ODOBRITVI					
	Država odobritve				
	Pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo				
	Številka odobritve zasnove		'AA' (če se uporablja)		
Predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna (tlačna posoda)					
TLAKI					
MAWP		bar ali kPa			
Preizkusni tlak		bar ali kPa			
Datum prvega tlačnega preizkusa:	(xx/xxxx)	Žig strokovnjaka:			
Zunanji računski tlak		bar ali kPa			
MAWP za ogrevalni / hladilni sistem (če se uporablja)		bar ali kPa			
TEMPERATURE					
Računsko temperaturno območje		°C do	°C		
MATERIALI					
Material(i) za cisterno in referenčni standard(i) za material					
Ekvivalentna debelina referenčnega jekla		mm			
Material za oblogo (če se uporablja)					
PROSTORNINA					
Prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C		litrov	'S' (če se uporablja)		
Prostornina prekata _____ napoljenega z vodo pri 20 °C (če se uporablja, za večprekatne cisterne)		litrov	'S' (če se uporablja)		
REDNI PREGLEDI / PREIZKUSI					
Vrsta pregleda	Datum pregleda	Žig strokovnjaka in preizkusni tlak ^a	Vrsta pregleda	Datum pregleda	Žig strokovnjaka in preizkusni tlak ^a
	(xx/xxxx)	bar ali kPa		(xx/xxxx)	bar ali kPa


^a Preizkusni tlak, če je bil opravljen tlačni preizkus."

V 6.7.2.20.2 se črta "Ime vsebovane(ih) snovi in najvišja srednja temperatura tovora, če presega 50 °C", pred opombo pa se doda besedilo, ki se glasi "Navodilo za premično cisterno v skladu s 4.2.5.2.6".

6.7.3.16.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.7.3.16.1 Na vsaki premični cisterni mora biti trajno pritrjena nerjaveča kovinska ploščica, in sicer na vidnem in za pregled lahko dostopnem mestu. Če razporeditev opreme na premični cisterni ne dopušča trajne pritrditve ploščice

nanjo, mora biti cisterna označena vsaj s podatki, ki jih zahtevajo predpisi za tlačne posode. Na ploščici morajo biti natisnjeni ali po podobnem postopku izpisani najmanj naslednji podatki:

- (a) podatki o lastniku
 - (i) lastnikova registracijska številka,
- (b) podatki o izdelavi
 - (i) država izdelave,
 - (ii) leto izdelave,
 - (iii) ime ali znak proizvajalca,
 - (iv) proizvajalčeva serijska številka,
- (c) podatki o odobritvi
 - (i) znak Združenih narodov za embalažo ,


Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7,
 - (ii) država odobritve,
 - (iii) pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo,
 - (iv) številka odobritve zasnove,
 - (v) črki 'AA', če je bila zasnova odobrena na podlagi drugih dogovorov (glej 6.7.1.2),
 - (vi) predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna,
- (d) tlaki
 - (i) MAWP (izražen v barih ali kPa)²,
 - (ii) preizkusni tlak (izražen v barih ali kPa)²,
 - (iii) datum prvega tlačnega preizkusa (mesec in leto),
 - (iv) razpoznavni znak strokovnjaka, ki je opravil prvi tlačni preizkus,
 - (v) zunanji računski tlak⁵ (izražen v barih ali kPa)²,

² Navedena mora biti uporabljena enota.

⁵ Glej 6.7.2.2.10.

- (e) temperature
 - (i) računsko temperaturno območje (v °C)²,
 - (ii) referenčna računska temperatura (v °C)²,
- (f) materiali
 - (i) material(i) za cisterno in referenčni standard(i) za material,
 - (ii) ekvivalentna debelina referenčnega jekla (v mm)²,
- (g) prostornina
 - (i) prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C (v litrih)²,
- (h) redni pregledi in preizkusi
 - (i) vrsta zadnjega rednega pregleda (2,5-letni, 5-letni ali izredni),
 - (ii) datum zadnjega rednega pregleda (mesec in leto),
 - (iii) preizkusni tlak (izražen v barih ali kPa)² zadnjega rednega pregleda (če je bil opravljen),
 - (iv) razpoznavni znak pooblaščenega organa, ki je opravil ali nadzoroval zadnji preizkus.

Slika 6.7.3.16.1: Primer oznak na identifikacijski ploščici

Lastnikova registracijska številka		
PODATKI O IZDELAVI		
Država izdelave		
Leto izdelave		
Proizvajalec		
Proizvajalčeva serijska številka		
PODATKI O ODOBREDITVI		
	Država odobritve	
	Pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo	
	Številka odobritve zasnove	'AA' (če se uporablja)
Predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna (tlačna posoda)		
TLAKI		
MAWP		bar <i>ali</i> kPa
Preizkusni tlak		bar <i>ali</i> kPa
Datum prvega tlačnega preizkusa:	(xx/xxxx)	Žig strokovnjaka:
Zunanji računski tlak		bar <i>ali</i> kPa

² Navedena mora biti uporabljena enota.


TEMPERATURE							
Računsko temperaturno območje				°C do		°C	
Referenčna računsa temperatura						°C	
MATERIALI							
Material(i) za cisterno in referenčni standard(i) za material							
Ekvivalentna debelina referenčnega jekla				mm			
PROSTORNINA							
Prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C				litrov			
REDNI PREGLEDI / PREIZKUSI							
Vrsta pregleda	Datum pregleda	Žig strokovnjaka in preizkusni tlak ^a		Vrsta pregleda	Datum pregleda	Žig strokovnjaka in preizkusni tlak ^a	
	(xx/xxxx)	bar <i>ali</i> kPa			(xx/xxxx)	bar <i>ali</i> kPa	

^a Preizkusni tlak, če je bil opravljen tlačni preizkus."

V 6.7.3.16.2 se pred opombo doda besedilo, ki se glasi "Navodilo za premično cisterno v skladu s 4.2.5.2.6".

6.7.4.15.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.7.4.15.1 Na vsaki premični cisterni mora biti trajno pritrjena nerjaveča kovinska ploščica, in sicer na vidnem in za pregled lahko dostopnem mestu. Če razporeditev opreme na premični cisterni ne dopušča trajne pritrditve ploščice nanjo, mora biti cisterna označena vsaj s podatki, ki jih zahtevajo predpisi za tlačne posode. Na ploščici morajo biti natisnjeni ali po podobnem postopku izpisani najmanj naslednji podatki:

- (a) podatki o lastniku
 - (i) lastnikova registracijska številka,
- (b) podatki o izdelavi
 - (i) država izdelave,
 - (ii) leto izdelave,
 - (iii) ime ali znak proizvajalca,
 - (iv) proizvajalčeva serijska številka,
- (c) podatki o odobritvi
 - (i) znak Združenih narodov za embalažo .

Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7,

- (ii) država odobritve,
- (iii) pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo,

- (iv) številka odobritve zasnove,
 - (v) črki 'AA', če je bila zasnova odobrena na podlagi drugih dogovorov (glej 6.7.1.2),
 - (vi) predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna,
- (d) tlaki
- (i) MAWP (izražen v barih ali kPa)²,
 - (ii) preizkusni tlak (izražen v barih ali kPa)²,
 - (iii) datum prvega tlačnega preizkusa (mesec in leto),
 - (iv) razpoznavni znak strokovnjaka, ki je opravil prvi tlačni preizkus,
- (e) temperature
- (i) najmanjša računsko temperatura (v °C)²,
- (f) materiali
- (i) material(-i) za cisterno in referenčni normativ(-i) materiala,
 - (ii) ekvivalentna debelina referenčnega jekla (v mm)²,
- (g) prostornina
- (i) prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C (v litrih)²,
- (h) izolacija
- (i) napis "toplotno izolirana" ali "vakuumsko izolirana" (kar je v danem primeru ustrezno),
 - (ii) učinkovitost izolacijskega sistema (dovod toplote) (v Watt)²,
- (i) zadrževalni čas – za vsak globoko ohlajeni utekočinjeni plin, za prevoz katerega je cisterna odobrena
- (i) popolno ime globoko ohlajenega utekočinjenega plina,
 - (ii) referenčni zadrževalni čas (v dneh ali urah)²,
 - (iii) začetni tlak (v barih ali kPa)²,
 - (iv) stopnja polnjenja (v kg)²,
- (j) redni pregledi in preizkusi
- (i) vrsta zadnjega rednega pregleda (2,5-letni, 5-letni ali izredni),

² Navedena mora biti uporabljena enota.

- (ii) datum zadnjega rednega pregleda (mesec in leto),
- (iii) razpoznavni znak pooblaščenega organa, ki je opravil ali nadzoroval zadnji preizkus.

Slika 6.7.4.15.1: Primer oznak na identifikacijski ploščici

Lastnikova registracijska številka					
PODATKI O IZDELAVI					
Država izdelave					
Leto izdelave					
Proizvajalec					
Proizvajalčeva serijska številka					
PODATKI O ODOBREDITVI					
	Država odobritve				
	Pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo				
	Številka odobritve zasnove		'AA' (če se uporablja)		
Predpis za tlačne posode, po katerem je bila načrtovana cisterna (tlačna posoda)					
TLAKI					
MAWP				bar <i>ali</i> kPa	
Preizkusni tlak				bar <i>ali</i> kPa	
Datum prvega tlačnega preizkusa:		(xx/xxxx)	Žig strokovnjaka:		
TEMPERATURE					
Najmanjša računaska temperatura					°C
MATERIALI					
Material(i) za cisterno in referenčni standard(i) za material					
Ekvivalentna debelina referenčnega jekla					mm
PROSTORNINA					
Prostornina cisterne, napolnjene z vodo pri 20 °C					litrov
IZOLACIJA					
'Toplotno izolirana' ali 'Vakuumsko izolirana' (kar je v danem primeru ustrezno)					
Dovod toplote					Watt
ZADRŽEVALNI ČAS					
Dovoljen(i) globoko ohlajen(i) utekočinjen(i) plin(i)		Referenčni zadrževalni čas	Začetni tlak	Stopnja polnjenja	
		Dnevi <i>ali</i> ure	bar <i>ali</i> kPa	kg	
REDNI PREGLEDI / PREIZKUSI					
Vrsta pregleda	Datum pregleda (xx/xxxx)	Žig strokovnjaka	Vrsta pregleda	Datum pregleda (xx/xxxx)	Žig strokovnjaka

..

V 6.7.4.15.2 se pred opombo doda besedilo, ki se glasi "Navodilo za premično cisterno v skladu s 4.2.5.2.6".

V 6.7.5.4.1 se zadnji stavek spremeni tako, da se glasi "Če tako zahteva pristojni organ države uporabe, morajo biti MEGC za druge pline opremljeni z napravami za razbremenitev tlaka, kot jih določi ta organ."

V 6.7.5.10.4 se v prvem stavku številka "4.2.5.3" nadomesti s "4.2.4.3".

6.7.5.13.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.7.5.13.1 Na vsakem MEGC mora biti trajno pritrjena nerjaveča kovinska ploščica, in sicer na vidnem in za pregled lahko dostopnem mestu. Kovinske ploščice se ne sme namestiti na elemente. Elementi morajo biti označeni v skladu z določbami poglavja 6.2. Na ploščici morajo biti natisnjeni ali po podobnem postopku izpisani najmanj naslednji podatki:

(a) podatki o lastniku

(i) lastnikova registracijska številka,

(b) podatki o izdelavi

(i) država izdelave,

(ii) leto izdelave,

(iii) ime ali znak proizvajalca,

(iv) proizvajalčeva serijska številka,

(c) podatki o odobritvi

(i) znak Združenih narodov za embalažo .

Tega znaka se ne sme uporabljati za noben drug namen, razen kot potrditev, da embalaža, premična cisterna ali MEGC ustrezajo zanje veljavnim določbam iz poglavja 6.1, 6.2, 6.3, 6.5, 6.6 ali 6.7,

(ii) država odobritve,

(iii) pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo,

(iv) številka odobritve zasnove,

(v) črki 'AA', če je bila zasnova odobrena na podlagi drugih dogovorov (glej 6.7.1.2),

(d) tlaki


(i) preizkusni tlak (izražen v barih)²,

(ii) datum prvega tlačnega preizkusa (mesec in leto),

(iii) razpoznavni znak strokovnjaka, ki je opravil prvi tlačni preizkus,

- (e) temperature
 - (i) računsko temperaturno območje (v °C)²,
- (f) elementi/prostornina
 - (i) število elementov,
 - (ii) skupna prostornina (v litrih)²,
- (g) redni pregledi in preizkusi
 - (i) vrsta zadnjega rednega pregleda (5-letni ali izredni),
 - (ii) datum zadnjega rednega pregleda (mesec in leto),
 - (iii) razpoznavni znak pooblaščenega organa, ki je opravil ali nadzoroval zadnji preizkus.

Slika 6.7.5.13.1: Primer oznak na identifikacijski ploščici

Lastnikova registracijska številka					
PODATKI O IZDELAVI					
Država izdelave					
Leto izdelave					
Proizvajalec					
Proizvajalčeva serijska številka					
PODATKI O ODOBREDITVI					
	Država odobritve				
	Pooblaščen organ, ki je odobril zasnovo				
	Številka odobritve zasnove				'AA' (če se uporablja)
TLAKI					
Preizkusni tlak					bar
Datum prvega tlačnega preizkusa:		(xx/xxxx)	Žig strokovnjaka:		
TEMPERATURE					
Računsko temperaturno območje				°C	do °C
ELEMENTI / PROSTORNINA					
Število elementov					
Skupna prostornina					litrov
REDNI PREGLEDI / PREIZKUSI					
Vrsta pregleda	Datum pregleda (xx/xxxx)	Žig strokovnjaka	Vrsta pregleda	Datum pregleda (xx/xxxx)	Žig strokovnjaka

"

Poglavje 6.8

V 6.8.2.1.18 do 6.8.2.1.21 se v opombi pod črto številka 3 za dosedanjim besedilom doda "V tem primeru spada med "konstrukcijsko jeklo" tudi jeklo, navedeno v standardih EN za material kot "konstrukcijsko jeklo" z najmanjšo natezno trdnostjo med 360 N/mm² in 490 N/mm² in minimalnim raztežkom pri lomu v skladu s 6.8.2.1.12."

V 6.8.2.1.20 (b) 4. se v zadnjem stavku prvega odstavka besedilo "zunanjem delu cisterne" nadomesti s "cisterni".

V 6.8.2.2.3 se drugi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"Vakuumski ventili in naprave za prezračevanje (glej 6.8.2.2.6), ki se uporabljajo na cisternah za prevoz snovi, ki ustrezajo merilom razreda 3 glede plamenišča, morajo preprečevati neposredni vdor plamena v cisterno s pomočjo ustrezne naprave za preprečevanje širjenja plamena, ali pa mora lupina cisterne vzdržati eksplozijo, ki lahko nastane zaradi vdora plamena brez kakršnegakoli puščanja."

V 6.8.2.2.3 se za dosedanjim besedilom doda nov odstavek, ki se glasi:

"Če je zaščita izvedena z ustreznim prestreznikom plamena ali varovalom proti vdoru plamena, mora biti zaščita nameščena čim bližje cisterni ali prekatu cisterne. Pri večpreklatnih cisternah mora biti ločeno zaščiten vsak prekat."

Doda se 6.8.2.3.3, ki se glasi:

"6.8.2.3.3 Naslednje zahteve veljajo za cisterne, za katere se ne uporablja posebna določba TA4 iz 6.8.4 (in zato 1.8.7.2.4).

Tipska odobritev sme biti veljavna največ deset let. Če so se v tem obdobju spremenijo ustrezne tehnične zahteve ADR (vključno z referenčnimi standardi) v tolikšnem obsegu, da odobren tip ni več v skladu z njimi, mora pristojni organ ali njegov pooblaščen organ, ki je izdal tipsko odobritev, preklicati odobritev in o tem obvestiti imetnika tipske odobritve.

OPOMBA: Za skrajni datum ukinitve obstoječih tipskih odobritev glej kolono (5) v tabelah v 6.8.2.6 oziroma 6.8.3.6.

Če je tipska odobritev potekla ali je bila preklicana, proizvodnja cistern, baterijskih vozil ali MEGC po tej tipski odobritvi ni več dovoljena.

V takšnem primeru določbe o uporabi, rednih pregledih in vmesnih pregledih cistern, baterijskih vozil in MEGC, navedene v tipski odobritvi, ki je potekla ali je bila preklicana, še vedno veljajo za cisterne, baterijska vozila ali MEGC, izdelane pred iztekom ali preklicem, če je njihova nadaljnja uporaba še dovoljena.

Uporabljati se smejo tako dolgo, dokler so v skladu z zahtevami ADR. Če ne ustrezajo več zahtevam ADR, se smejo uporabljati samo v primeru, če uporabo dovoljuje ustrezna prehodna določba iz poglavja 1.6.

Tipske odobritve se lahko obnovijo s celotnim pregledom in oceno skladnosti z določbami ADR, veljavnimi na dan obnove. Obnove ni dovoljena po preklicu odobritve vrste. Naknadne dopolnitve obstoječih tipskih odobritev (glej 6.8.2.3.2) ne podaljšujejo ali spreminjajo prvotne veljavnosti certifikata.

OPOMBA: Pregled in oceno skladnosti lahko opravi drug organ, torej organ, ki ni izdal prvotne tipske odobritve.

Organ, ki je izdal certifikat, mora hraniti vso dokumentacijo za tipsko odobritev ves čas njegove veljavnosti in tudi v času veljavnosti morebitnega podaljšanja.

Če je bilo pooblastilo organu, ki je izdal odobritev, preklicano ali omejeno ali je pooblaščen organ prenehal opravljati dejavnost, mora pristojni organ z ustreznimi ukrepi zagotoviti, da drug organ obdela dokumente ali da ostanejo dostopni."

V 6.8.2.5.1 se v sedmi alineji za besedilom "cisterne ali precati" doda "s prostornino nad 7.500 litrov".

Podrazdelek 6.8.2.6 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.2.6 Zahteve za cisterne, zasnovane, izdelane in preizkušene po referenčnih standardih"

OPOMBA: Osebe ali organi, ki imajo glede na standarde določene odgovornosti po ADR, morajo izpolnjevati zahteve ADR.

6.8.2.6.1 *Zasnova in izdelava*

Za izpolnjevanje zahtev poglavja 6.8, na katera se sklicuje kolona (3) tabele v nadaljevanju, se morajo pri izdaji tipske odobritve uporabljati standardi, kot je določeno v koloni (4) tabele. Ne glede na navedeno, imajo prednostno veljavo določbe iz poglavja 6.8, ki so navedene v koloni (3). V koloni (5) je naveden skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev v skladu z določbami iz 1.8.7.2.4 ali 6.8.2.3.3. Če datuma ni vpisanega, tipska odobritev velja do poteka veljave.

Od 1. januarja 2009 naprej je obvezna uporaba referenčnih standardov. Izjeme so navedene v 6.8.2.7 in 6.8.3.7.

Če je navedenih več standardov za uporabo istih določb, se uporablja samo eden izmed njih, vendar v celoti, razen če ni drugače določeno v tabeli v nadaljevanju.

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
za vse cisterne				
EN 14025:2003 + AC:2005	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske tlačne cisterne – Zasnova in izdelava	6.8.2.1	od 1. januarja 2005 do 30. junija 2009	
EN 14025:2008	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske tlačne cisterne – Zasnova in izdelava	6.8.2.1 in 6.8.3.1	do nadaljnjega	
EN 14432:2006	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Oprema cisterne za prevoz tekočih kemikalij – Ventili za praznjenje izdelka in dovod zraka	6.8.2.2.1	do nadaljnjega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preključ obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14433:2006	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Oprema cisterne za prevoz tekočih kemikalij – Talna zapirala	6.8.2.2.1	do nadaljnjega	
za cisterne z največjim delovnim tlakom do 50 kPa, namenjene za prevoz snovi, ki imajo v koloni (12) tabele A v poglavju 3.2 naveden kod cisterne "G"				
EN 13094:2004	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske cisterne z delovnim tlakom do 0,5 bar – Zasnova in izdelava	6.8.2.1	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2009	
EN 13094:2008 + AC:2008	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske cisterne z delovnim tlakom do 0,5 bar – Zasnova in izdelava	6.8.2.1	do nadaljnjega	
za cisterne za pline razreda 2				
EN 12493:2001 (razen Priloge C)	Varjene jeklene cisterne za utekočinjen naftni plin (LPG) – Cestne cisterne – Zasnova in izdelava OPOMBA: Izraz "cestna cisterna" se šteje kot "pritrjena cisterna" in "zamenljiva cisterna" po ADR.	6.8.2.1 (razen 6.8.2.1.17), 6.8.2.4.1 (razen preizkusa tesnosti), 6.8.2.5.1, 6.8.3.1 in 6.8.3.5.1	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	31. december 2012
EN 12493:2008 (razen Priloge C)	LPG oprema in pribor – Varjene jeklene cisterne za utekočinjen naftni plin (LPG) – Cestne cisterne – Zasnova in izdelava OPOMBA: Izraz "cestna cisterna" se šteje kot "pritrjena cisterna" in "zamenljiva cisterna" po ADR.	1.2.1, 6.8.1 6.8.2.1 (razen 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 do 6.8.5.3	do nadaljnjega	
EN 12252:2000	Opremljanje cestnih cistern za LPG OPOMBA: Izraz "cestna cisterna" se šteje kot "pritrjena cisterna" in "zamenljiva cisterna" po ADR.	6.8.3.2 (razen 6.8.3.2.3)	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	31. december 2012
EN 12252:2005 + A1:2008	LPG oprema in pribor – Opremljanje cestnih cistern za LPG OPOMBA: Izraz "cestna cisterna" se šteje kot "pritrjena cisterna" in "zamenljiva cisterna" po ADR.	6.8.3.2 (razen 6.8.3.2.3) in 6.8.3.4.9	do nadaljnjega	
EN 13530-2:2002	Krioposode – Velike premične vakuumske izolirane posode – 2. del: Zasnova, izdelava, pregled in preizkušanje	6.8.2.1 (razen 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 in 6.8.3.4	od 1. januarja 2005 do 30. junija 2007	
EN 13530-2:2002 + A1:2004	Krioposode – Velike premične vakuumske izolirane posode – 2. del: Zasnova, izdelava, pregled in preizkušanje	6.8.2.1 (razen 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 in 6.8.3.4	do nadaljnjega	
EN 14398-2:2003 (razen tabele 1)	Krioposode – Velike premične posode, ki niso vakuumske izolirane – 2. del: Zasnova, izdelava, pregled in preizkušanje	6.8.2.1 (razen 6.8.2.1.17, 6.8.2.1.19 in 6.8.2.1.20), 6.8.2.4, 6.8.3.1 in 6.8.3.4	do nadaljnjega	

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
za cisterne, namenjene za prevoz tekočih naftnih izdelkov in drugih nevarnih snovi razreda 3 s parnim tlakom pri 50 °C do 110 kPa in bencina, ki nimajo strupenih ali jedkih dodatnih nevarnosti				
EN 13094:2004	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske cisterne z delovnim tlakom do 0,5 bara – Zasnova in izdelava	6.8.2.1	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2009	
EN 13094:2008 + AC:2008	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Kovinske cisterne z delovnim tlakom do 0,5 bara – Zasnova in izdelava	6.8.2.1	do nadaljnega	
EN 13082:2001	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Ventil za odvajanje hlapov	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	
EN 13308:2002	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Netlačni uravnoteženi talni ventil	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	
EN 13314:2002	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Pokrov polnilne odprtine	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	
EN 13316:2002	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Tlačni uravnoteženi talni ventil	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	
EN 13317:2002 (razen slike in tabele B.2 iz Priloge B) (material mora ustrezati zahtevam standarda EN 13094:2004, stavek 5.2)	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Pribor za pokrov vstopne odprtine	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2010	31. december 2012
EN 13317:2002 + A1:2006	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Pribor za pokrov vstopne odprtine	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	
EN 14595:2005	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Delovna oprema cistern – Tlačni in vakuumski oddušnik	6.8.2.2 in 6.8.2.4.1	do nadaljnega	

6.8.2.6.2 Pregled in preizkus

Za izpolnjevanje zahtev poglavja 6.8, na katera se sklicuje kolona (3) tabele v nadaljevanju, se mora za pregled in preizkus cistern uporabljati standard, kot je določeno v koloni (4) tabele. V vseh primerih imajo prednostno veljavo določbe poglavja 6.8.

Uporaba referenčnega standarda je obvezna.

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba dovoljena
(1)	(2)	(3)	(4)
EN 12972:2007	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – Preizkušanje, pregled in označevanje kovinskih cistern	6.8.2.4 6.8.3.4	do nadaljnjega".

V 6.8.2.7 se naslov spremeni tako, da se glasi "**Zahteve za cisterne, ki niso zasnovane, izdelane in preizkušene v skladu z referenčnimi standardi**", v prvem odstavku se besedilo "naveden noben standard" nadomesti z "referenčnega standarda", besedilo "v standardu" pa z "v referenčnem standardu", doda se nov tretji odstavek, ki se glasi:

"Standard, ki je že bil sprejet kot referenčni za naslednjo izdajo ADR, lahko pristojni organ odobri, ne da bi o tem obvestil sekretariat UNECE.",

v zadnjem stavku pa se besedilo "tudi veljavne standarde" nadomesti z "referenčne standarde".

6.8.3.2.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.3.2.3 Notranje zapiralo vseh odprtih za polnjenje in praznjenje cistern

| s prostornino, večjo od 1 m³,

namenjenih za prevoz utekočinjenih vnetljivih ali strupenih plinov mora biti hitrozaporno in se mora samodejno zapreti v primeru nenamerne premika cisterne ali ob požaru. Možna mora biti tudi daljinsko krmiljenje notranjega zapirala.

Kljub temu pa se lahko na cisternah za prevoz utekočinjenih nestrupenih vnetljivih plinov na odprtinah za polnjenje v parni fazi cisterne notranje zapiralo z daljinskim krmiljenjem nadomesti s protipovratnim ventilom. Protipovratni ventil mora biti nameščen v cisterni in imeti vzmetno sprožilo, ki deluje tako, da se ventil zapre, ko je tlak v polnilni cevi enak ali nižji od tlaka v cisterni. Zapiralo mora imeti ustrezno tesnilo¹⁴."

V poglavju 6.8 se dosedanjo opombo pod črto številka 14 preštevilči v opombo pod črto številka 15, besedilo "*utekočinjen ogljikovodik, zmes, n.d.n.*" pa se nadomesti z "*ogljikovodikov plin, zmes, utekočinjena, n.d.n.*" (trikrat).

V 6.8.3.4.6 (a) se črta ", UN št. 1067 didušikovega tetraoksida (dušikovega dioksida)".

6.8.3.6 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.3.6 Zahteve za baterijska vozila in MEGC, ki so oblikovani, izdelani in preizkušeni po referenčnih standardih

¹⁴ Uporaba tesnil kovina na kovino ni dovoljena.

OPOMBA: Osebe ali organi, ki imajo glede na standarde določene odgovornosti po ADR, morajo izpolnjevati zahteve ADR.

Za izpolnjevanje zahtev poglavja 6.8, na katera se sklicuje kolona (3) tabele v nadaljevanju, se morajo pri izdaji tipske odobritve uporabljati standardi, kot je določeno v koloni (4) tabele. Ne glede na navedeno, imajo prednostno veljavo določbe iz poglavja 6.8, ki so navedene v koloni (3). V koloni (5) je naveden skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev v skladu z določbami iz 1.8.7.2.4. Če datuma ni vpisanega, tipska odobritev velja do poteka veljave.

Od 1. januarja 2009 naprej je obvezna uporaba referenčnih standardov. Izjeme so navedene v 6.8.3.7.

Če je navedenih več standardov za uporabo istih določb, se uporablja samo eden izmed njih, vendar v celoti, razen če ni drugače določeno v tabeli v nadaljevanju.

Referenca	Naslov dokumenta	Uporaba za podrazdelke in odstavke	Uporaba za nove tipske odobritve ali podaljšanje	Skrajni datum za preklic obstoječih tipskih odobritev
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13807: 2003	Premične plinske jeklenke – Baterijska vozila – Zasnova, izdelava, označevanje in preizkušanje	6.8.3.1.4 in 6.8.3.1.5, 6.8.3.2.18 do 6.8.3.2.26, 6.8.3.4.10 do 6.8.3.4.12 in 6.8.3.5.10 do 6.8.3.5.13	do nadaljnjega".	

6.8.3.7 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.3.7 Zahteve za baterijska vozila in MEGC, ki niso zasnovani, izdelani in preizkušeni po referenčnih standardih

Pristojni organ lahko odobri uporabo tehnične specifikacije zaradi znanstvenega in tehničnega napredka, ali če v 6.8.3.6 ni naveden noben referenčni standard, ali če specifični vidiki niso opredeljeni v referenčnem standardu iz 6.8.3.6, če te zagotavljajo enako raven varnosti. Kljub temu pa morajo baterijska vozila in MEGC ustrezati minimalnim zahtevam iz 6.8.3.

V tipski odobritvi mora organ, ki jo je izdal, določiti postopek za redne preglede, če ne veljajo ali se ne uporabljajo referenčni standardi iz 6.2.2, 6.2.4 ali 6.8.2.6.

Pristojni organ mora sekretariatu UNECE predložiti seznam tehničnih specifikacij, ki jih je odobril. V seznamu morajo biti navedeni naslednji podatki: naslov in datum specifikacije ter namen in podatki o dostopnosti specifikacije. Sekretariat te podatke javno objavi na svoji spletni strani.

Standard, ki je že bil sprejet kot referenčni za naslednjo izdajo ADR, lahko pristojni organ odobri, ne da bi o tem obvestil sekretariat UNECE."

V 6.8.4 (c) se v **TA4** številko "1.8.6.4" nadomesti z "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 in 1.8.6.8".

V 6.8.4 (d) se v **TT8** v prvem odstavku besedilo "odobrenih za prevoz UN 1005 AMONIAKA, BREZVODNEGA," nadomesti z "na katerih je v skladu z določbami iz 6.8.3.5.1 do 6.8.3.5.3 kot uradno ime blaga zahtevan vpis UN 1005 AMONIAK, BREZVODEN," in doda nov tretji odstavek, ki se glasi:

"Če je bila odstranjena oznaka snovi na cisterni ali tablica cisterne, se mora opraviti tudi magnetne preiskave in to zabeležiti v potrdilu o pregledu, ki se priloži v dosje o cisterni."

V 6.8.4 (d) se v **TT9** številko "1.8.6.4" nadomesti z "1.8.6.2, 1.8.6.4, 1.8.6.5 in 1.8.6.8".

Spremembe in dopolnitve 7. DELA

Poglavje 7.1

V 7.1.3 se besedilo "591 (stanje z dne 01. 01. 1998, 2. izdaja)" nadomesti s "591 (stanje z dne 1. 10. 2007, 3. izdaja)", besedilo "592-4 (stanje z dne 1. 9. 2004, 2. izdaja)" pa s "592-4 (stanje z dne 1. 5. 2007, 3. izdaja)".

Poglavje 7.2

V 7.2.4 se v posebni določbi V12 za besedilom "31HZ2" doda "(31HA2, 31HB2, 31HN2, 31HD2 in 31HH2)".

Poglavje 7.5

V 7.5.2.1 se v opombi d tabele besedilo "*ter zemljoalkalijskih kovinskih nitratov (npr. UN št. 1454)*" nadomesti s "*ter alkalijskih kovinskih nitratov in zemljoalkalijskih kovinskih nitratov*", za dosedanjim besedilom pa se doda "*Med alkalijske kovinske nitratre spadajo cezijev nitrat (UN 1451), litijev nitrat (UN 2722), kalijev nitrat (UN 1486), rubidijev nitrat (UN 1477) in natrijev nitrat (UN 1498). Med zemljoalkalijske kovinske nitratre spadajo barijev nitrat (UN 1446), berilijev nitrat (UN 2464), kalcijev nitrat (UN 1454), magnezijev nitrat (UN 1474) in stroncijev nitrat (UN 1507).*".

Spremembe in dopolnitve 8. DELA

Poglavje 8.1

V 8.1.2.1 (a) se besedilo "potrdilo o pakiranju v zabojnik" nadomesti s "potrdilo o pakiranju v veliki zabojnik ali vozilo".

V 8.1.4.3 se prvi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"Prenosni gasilniki morajo biti primerni za uporabo na vozilu in ustrezati zanje veljavnim zahtevam standarda EN 3 Prenosni gasilniki, 7. del (EN 3-7:2004 + A1:2007)."

V 8.1.5.2 se besedilo "Za vse številke nalepk nevarnosti mora biti na prevozni enoti naslednja oprema:" nadomesti z "Na prevozni enoti mora biti naslednja oprema:".

V 8.1.5.3 se v zadnji alineji črta besedo "plastična", besedilo opombe pod črto številka 4 pa se spremeni tako, da se glasi:

"⁴ Zahteva se samo za trdne snovi in tekočine z nalepkami nevarnosti številka 3, 4.1, 4.3, 8 ali 9."

Poglavje 8.2

Razdelka 8.2.1 in 8.2.2 se spremenita tako, da se glasita:

"8.2.1 Namen in splošne zahteve za usposabljanje voznikov

- 8.2.1.1 Vozniki vozil, ki prevažajo nevarno blago, morajo imeti certifikat, ki ga izda pristojni organ, in potrjuje, da so se udeležili usposabljanja in uspešno opravili preizkus znanja iz posebnih zahtev, ki morajo biti izpolnjene med prevozom nevarnega blaga.
- 8.2.1.2 Vozniki vozil, ki prevažajo nevarno blago, se morajo udeležiti osnovnega usposabljanja. Usposabljanje poteka v obliki tečajev, ki jih odobri pristojni organ. Cilj usposabljanja je, da se vozniki seznanijo z nevarnostmi pri prevozu nevarnega blaga in dobijo osnovne napotke, nujno potrebne za zmanjšanje verjetnosti nesreče. Usposobljeni pa morajo biti tudi za ukrepanje in zagotavljanje lastne varnosti, javne varnosti in zavarovanje okolja ob nesreči, tako da so posledice nesreče čim manjše. Tako usposabljanje, ki vključuje tudi individualne praktične vaje, je temelj usposabljanja vseh kategorij voznikov in mora vsebovati najmanj teme, določene v 8.2.2.3.2. Pristojni organ lahko odobri osnovno usposabljanje, omejeno na določene vrste nevarnega blaga ali pa na določen razred oziroma razrede. Omejeno osnovno usposabljanje se ne sme odobriti za voznike vozil iz 8.2.1.4.
- 8.2.1.3 Vozniki vozil ali MEMU za prevoz nevarnega blaga v pritrjenih ali zamenljivih cisternah s prostornino nad 1 m³, vozniki baterijskih vozil s skupno prostornino nad 1 m³ in vozniki vozil ali MEMU za prevoz nevarnega blaga v cisternah zabojnikih, premičnih cisternah ter MEGC s posamično prostornino nad 3 m³ na prevozno enoto, se morajo udeležiti specialističnega usposabljanja za prevoz nevarnega blaga v cisternah, ki mora vsebovati najmanj teme, določene v 8.2.2.3.3. Pristojni organ lahko odobri specialistično usposabljanje za prevoz nevarnega blaga v cisternah, omejeno na določene vrste nevarnega blaga ali pa na določen razred oziroma razrede. Omejeno specialistično usposabljanje za prevoz v cisternah se ne sme odobriti za voznike vozil iz 8.2.1.4.
- 8.2.1.4 Vozniki vozil, ki prevažajo snovi ali predmete razreda 1, razen snovi in predmetov podrazreda 1.4, skupine združljivosti S (glej dodatno zahtevo S1 v poglavju 8.5), vozniki MEMU, ki skupaj prevažajo snovi ali predmete razreda 1 in snovi razreda 5.1 (glej 7.5.5.2.3), in vozniki vozil, ki prevažajo določene radioaktivne snovi (glej posebni določbi S11 in S12 v poglavju 8.5), se morajo udeležiti specialističnega usposabljanja, ki mora vsebovati najmanj teme, določene v 8.2.2.3.4 ali 8.2.2.3.5.
- 8.2.1.5 Vsa usposabljanja, praktične vaje, preizkusi znanja in vloga pristojnih organov morajo ustrezati določbam iz 8.2.2.
- 8.2.1.6 Države pogodbenice priznavajo vse veljavne certifikate o usposobljenosti, ki ustrezajo zahtevam tega razdelka in jih v skladu z 8.2.2.8 izda pristojni organ države pogodbenice.

8.2.2 Posebne zahteve za usposabljanje voznikov

- 8.2.2.1 Potrebno znanje in praktične sposobnosti se pridobijo s teoretičnim usposabljanjem in praktičnimi vajami. Znanje se mora preveriti z izpitom.
- 8.2.2.2 Organizator usposabljanja mora zagotoviti, da predavatelji dobro poznajo veljavne predpise in učne zahteve za prevoz nevarnega blaga, vključno z

najnovjšimi spremembi teh predpisov in zahtev za usposabljanje. Usposabljanje mora biti povezano s prakso. Program usposabljanja mora biti v skladu z odobritvijo iz 8.2.2.6 in temeljiti na temah, navedenih v 8.2.2.3.2 do 8.2.2.3.5. Usposabljanje mora obsegati tudi individualne praktične vaje (glej 8.2.2.3.8).

8.2.2.3 Oblike usposabljanja

8.2.2.3.1 Usposabljanje se izvaja v obliki osnovnega usposabljanja in po potrebi specialističnih usposabljanj. Osnovno usposabljanje in specialistična usposabljanja lahko potekajo kot strnjeno usposabljanje – na istem mestu in pod vodstvom iste pooblaščenice organizacije za usposabljanje.

8.2.2.3.2 Osnovno usposabljanje mora obsegati najmanj:

- (a) splošne zahteve o prevozu nevarnega blaga,
- (b) glavne vrste nevarnosti,
- (c) podatke o zaščiti okolja z nadzorom nad prevozom odpadkov,
- (d) preventivne in varnostne ukrepe ob različnih vrstah nevarnosti,
- (e) ukrepanje po nesreči (prva pomoč, varnost prometa, osnovno znanje o uporabi zaščitne opreme, pisna navodila itn.),
- (f) označevanje z oznakami, nalepkami nevarnosti, tablami (velikimi nalepkami) nevarnosti in oranžnimi tablami,
- (g) dovoljeno in prepovedano ravnanje voznika med prevozom nevarnega blaga,
- (h) namen in način delovanja tehnične opreme vozil,
- (i) prepovedi skupnega nakladanja na eno vozilo ali zabojnik,
- (j) varnostne ukrepe pri nakladanju in razkladanju nevarnega blaga,
- (k) splošne informacije o civilni odgovornosti,
- (l) informacije o kombiniranem prevozu,
- (m) natovarjanje tovorkov in delo z njimi,
- (n) omejitve prometa v predorih in navodila o obnašanju v predorih (preprečevanje nesreč, varnost, ukrepi ob požaru ali drugih nujnih primerih ipd.),
- (o) ozaveščanje o varovanju.

8.2.2.3.3 Specialistično usposabljanje za prevoz v cisternah mora obsegati najmanj:

- (a) vozne lastnosti vozil, vključno s premikanjem tovora,
- (b) posebne zahteve za vozila,

- (c) splošno teoretično znanje o različnih sistemih polnjenja in praznjenja,
- (d) posebne dodatne določbe za uporabo teh vozil (certifikat o odobritvi, oznake o odobritvi, označevanje s tablamami (velikimi nalepkami) nevarnosti in oranžnimi tablamami itn.).

8.2.2.3.4 Specialistično usposabljanje za prevoz snovi in predmetov razreda 1 mora obsegati najmanj:

- (a) posebne nevarnosti eksplozivov ter pirotehničnih snovi in izdelkov,
- (b) posebne zahteve o skupnem nakladanju snovi in predmetov razreda 1.

8.2.2.3.5 Specialistično usposabljanje za prevoz radioaktivnih snovi razreda 7 mora obsegati najmanj:

- (a) posebne nevarnosti, povezane z ionizirajočim sevanjem,
- (b) posebne zahteve za pakiranje, delo, skupno nakladanje in skladanje radioaktivnih snovi,
- (c) posebne ukrepe ob nesreči z radioaktivnimi snovmi.

8.2.2.3.6 Učna enota traja 45 minut.

8.2.2.3.7 Usposabljanje ne sme obsegati več kot osem učnih enot na dan.

8.2.2.3.8 Individualne praktične vaje morajo potekati v povezavi s teoretičnim poukom in morajo obsegati najmanj prvo pomoč, gašenje požara in ukrepe ob nevarnih dogodkih ali nesrečah.

8.2.2.4 Program začetnega usposabljanja

8.2.2.4.1 Teoretični del posameznega začetnega usposabljanja ali posameznega dela strnjene usposabljanja mora trajati najmanj:

osnovno usposabljanje	18 učnih enot
specialistično usposabljanje za prevoz v cisternah	12 učnih enot
specialistično usposabljanje za prevoz snovi in predmetov razreda 1	8 učnih enot
specialistično usposabljanje za prevoz radioaktivnih snovi razreda 7	8 učnih enot

Pri osnovnem in specialističnem usposabljanju za prevoz v cisternah so obvezne dodatne učne enote za praktične vaje, navedene v 8.2.2.3.8. Število dodatnih učnih enot je odvisno od števila voznikov na usposabljanju.

8.2.2.4.2 Trajanje strnjene usposabljanja lahko določi pristojni organ, pri čemer morata biti dolžini osnovnega in specialističnega usposabljanja za prevoz v cisternah v predpisanem obsegu, dolžina specialističnih usposabljanj za razred 1 in 7 pa se lahko skrajša.

8.2.2.5 Program obnovitvenega usposabljanja

8.2.2.5.1 Obnovitveno usposabljanje v rednih časovnih presledkih je namenjeno posodobitvi znanja voznikov. Obsegati mora novosti na tehničnem in pravnem področju ter na področju nevarnega blaga, ki se prevažata.

8.2.2.5.2 Posamezno obnovitveno usposabljanje mora trajati najmanj polovico časa, predpisanega za začetno osnovno ali začetno specialistično usposabljanje, kot je določen v 8.2.2.4.1 za posamezno usposabljanje. Strnjeno obnovitveno usposabljanje, vključno z individualnimi praktičnimi vajami, mora trajati najmanj dva dni.

8.2.2.5.3 Voznik lahko namesto obnovitvenega usposabljanja in izpita opravi ustrezno začetno usposabljanje in izpit.

8.2.2.6 Odobritev usposabljanja

8.2.2.6.1 Usposabljanje mora odobriti pristojni organ.

8.2.2.6.2 Pooblastilo za usposabljanje se izda le na pisno zahtevo.

8.2.2.6.3 Zahtevku za izdajo pooblastila je treba priložiti naslednje dokumente:

- (a) podroben program z navedbo učne snovi in urnika ter predvidenih metod pouka,
- (b) dokazila o usposobljenosti in področju dela predavateljev,
- (c) podatke o prostorih za usposabljanje, učnem gradivu in opreми za praktične vaje,
- (d) podatke o pogojih za udeležbo, kot na primer število udeležencev.

8.2.2.6.4 Pristojni organ mora nadzirati usposabljanje in preizkus znanja.

8.2.2.6.5 Pristojni organ mora izdati pooblastilo v pisni obliki, in sicer pod naslednjimi pogoji:

- (a) usposabljanje se mora izvajati v skladu z dokumentacijo zahtevka za izdajo pooblastila,
- (b) pristojni organ ima pravico poslati na usposabljanje in preizkuse znanja svoje predstavnike, ki so prisotni na usposabljanju in preizkusu znanja,
- (c) pristojnemu organu je treba pravočasno sporočiti čas in kraj usposabljanja,
- (d) pooblastilo se lahko prekliče ob neupoštevanju pogojev iz pooblastila.

8.2.2.6.6 Iz pooblastila za usposabljanje mora biti razvidno, ali se nanaša na osnovno ali specialistično usposabljanje, na začetno ali obnovitveno usposabljanje, in ali se nanaša samo na določeno nevarno blago ali posamezni razred oziroma razrede.

8.2.2.6.7 Če namerava organizator usposabljanja po izdaji pooblastila izvesti določene spremembe, na katere se nanaša pooblastilo, mora za to pridobiti predhodno

odobritev pristojnega organa. To velja predvsem za spremembe programa usposabljanja.

8.2.2.7 Preizkusi znanja

8.2.2.7.1 Preizkusi znanja po osnovnem usposabljanju

8.2.2.7.1.1 Po zaključku osnovnega usposabljanja, vključno s praktičnimi vajami, se opravi preizkus znanja iz ustreznega osnovnega usposabljanja.

8.2.2.7.1.2 Na preizkusu znanja mora kandidat dokazati, da je pridobil teoretično in praktično znanje za opravljanje nalog poklicnega voznika vozil, ki prevažajo nevarno blago, kot je določeno za osnovno usposabljanje.

8.2.2.7.1.3 V ta namen pripravi pristojni organ katalog vprašanj, ki se nanašajo na teme, navedene v 8.2.2.3.2. Pri preizkusu znanja se izberejo vprašanja iz kataloga. Kandidati izbranih vprašanj pred preizkusom znanja ne smejo poznati.

8.2.2.7.1.4 Za strnjeno usposabljanje se lahko izvede samo en preizkus znanja.

8.2.2.7.1.5 Pristojni organ mora nadzorovati način izvajanja preizkusa znanja.

8.2.2.7.1.6 Preizkus znanja se izvede v pisni ali kombinirani – pisni in ustni obliki. Po začetnem osnovnem usposabljanju odgovarja kandidat na najmanj 25 pisnih vprašanj, preizkus znanja traja najmanj 45 minut. Po obnovitvenem osnovnem usposabljanju odgovarja kandidat na najmanj 15 pisnih vprašanj, preizkus znanja pa traja najmanj 30 minut. Vprašanja imajo lahko različno stopnjo težavnosti in so lahko različno ovrednotena.

8.2.2.7.2 Preizkus znanja po specialističnih usposabljanjih za prevoz v cisternah, za prevoz snovi in predmetov razreda 1 ali za radioaktivnih snovi razreda 7

8.2.2.7.2.1 Kandidat lahko opravlja ustrezen preizkus znanja po uspešno opravljenem preizkusu znanja po osnovnem usposabljanju in udeležbi na odgovarjajočem specialističnem usposabljanju za prevoz v cisternah, za prevoz eksplozivnih snovi in predmetov razreda 1 oziroma za prevoz radioaktivnih snovi razreda 7.

8.2.2.7.2.2 Preizkus znanja poteka po enakem postopku in pod nadzorom, kot je določeno v 8.2.2.7.1. Vprašanja iz kataloga se morajo nanašati na teme, navedene v 8.2.2.3.3, 8.2.2.3.4 oziroma 8.2.2.3.5.

8.2.2.7.2.3 Po vsakem začetnem specialističnem usposabljanju odgovarja kandidat na najmanj 15 pisnih vprašanj, posamezni preizkus znanja traja najmanj 30 minut. Po vsakem obnovitvenem specialističnem usposabljanju odgovarja kandidat na najmanj 10 pisnih vprašanj, vsak preizkus znanja pa traja najmanj 20 minut.

8.2.2.7.2.4 Če preizkus znanja sledi omejenemu osnovnemu usposabljanju, se tudi preizkus znanja po specialističnem usposabljanju nanaša na obseg tega usposabljanja.

8.2.2.8 *Certifikat o usposobljenosti voznika*

8.2.2.8.1 Certifikat v skladu z 8.2.1.1 se izda:

- (a) po zaključku osnovnega usposabljanja, če je kandidat uspešno opravil preizkus znanja v skladu z 8.2.2.7.1,
- (b) v primeru udeležbe na specialističnih usposabljanjih: po zaključku specialističnega usposabljanja za prevoz v cisternah, za prevoz snovi in predmetov razreda 1, za prevoz radioaktivnih snovi razreda 7 ali po pridobitvi znanja, kot ga zahtevata posebni določbi S1 in S11 iz poglavja 8.5, če je kandidat uspešno opravil preizkus znanja v skladu z 8.2.2.7.2,
- (c) v primeru udeležbe na omejenem osnovnem usposabljanju ali omejenem specialističnem usposabljanju za prevoz v cisternah: po udeležbi na usposabljanju, če je kandidat uspešno opravil preizkus znanja v skladu z 8.2.2.7.1 ali 8.2.2.7.2. Na izdanem certifikatu mora biti jasno navedeno, da je veljavnost omejena na določeno nevarno blago ali razred(e).

8.2.2.8.2 Certifikat o usposobljenosti voznika velja pet let od datuma, ko je voznik opravil preizkus znanja iz začetnega osnovnega usposabljanja ali začetnega strnjeneega usposabljanja.

Veljavnost certifikata se obnovi, če se voznik udeleži obnovitvenega usposabljanja v skladu z 8.2.2.5 in opravi preizkus znanja v skladu z 8.2.2.7:

- (a) v obdobju 12 mesecev pred potekom veljavnosti certifikata. Pristojni organ izda nov certifikat z veljavnostjo petih let, z začetkom veljavnosti od datuma poteka veljavnosti predhodnega certifikata,
- (b) pred 12-mesečnim rokom pred potekom veljavnosti certifikata. Pristojni organ izda nov certifikat z veljavnostjo petih let, z začetkom veljavnosti od datuma, ko je bil opravljen preizkus znanja iz obnovitvenega usposabljanja.

Če voznik razširi obseg veljavnosti svojega certifikata med obdobjem veljavnosti tako, da izpolni zahteve iz 8.2.2.8.1 (b) in (c), ostane veljavnost novega certifikata enaka veljavnosti prvotnega certifikata. Če je voznik opravil preizkus znanja iz specialističnega usposabljanja, je specializacija veljavna do datuma poteka veljavnosti certifikata.

8.2.2.8.3 Glede oblike mora certifikat ustrezati vzorcu iz 8.2.2.8.5. Mere morajo biti v skladu z ISO 7810:2003 ID-1. Izdelan mora biti iz plastike, bele barve, s tiskom v črni barvi. Certifikat mora imeti dodatno zaščito, kot je hologram, UV tisk ali giljoše (vzorec tankih črt).

8.2.2.8.4 Certifikat mora biti v jeziku(ih) ali enem od jezikov države, katere pristojni organ je izdal certifikat. Če nobeden od teh jezikov ni angleški, francoski ali nemški, morajo biti naslov certifikata, besedilo osme točke in besedilo na hrbtni strani certifikata izpisani še v angleškem, francoskem ali nemškem jeziku.

8.2.2.8.5 Vzorec certifikata o usposobljenosti voznikov vozil za prevoz nevarnega blaga

sprednja stran

ADR CERTIFIKAT O USPOSOBLJENOSTI VOZNIKA	
**	
(vstaviti fotografijo voznika) *	1. (ŠTEVILKA CERTIFIKATA)*
	2. (PRIIMEK)*
	3. (DRUGO(A) IME(NA))*
	4. (DATUM ROJSTVA dd/mm/llll)*
	5. (DRŽAVLJANSTVO)*
	6. (PODPIS VOZNIKA)*
	7. (ORGAN, KI JE IZDAL CERTIFIKAT)*
	8. VELJAVEN DO: (dd/mm/llll)*

hrbna stran

VELJAVEN ZA RAZRED(E) ali UN št.:	
V CISTERNAH	V DRUGIH VOZILIH
9. (vpiše se razred ali UN številko(e))*	10. (vpiše se razred ali UN številko(e))*

* Besedilo se nadomesti z ustreznimi podatki.

** Razpoznavni znak, ki se uporablja na vozilih v mednarodnem prometu (za pogodbenice Konvencije o cestnem prometu iz leta 1968 ali Konvencije o cestnem prometu iz leta 1949, kot je sporočen Generalnemu sekretarju Združenih narodov v skladu s členom 45(4) oziroma prilogo 4 navedenih konvencij).".

Poglavje 8.6

V 8.6.1 se črta opomba.

Spremembe in dopolnitve 9. DELA

Poglavje 9.2

V 9.2.1.1 se v tabeli štiri vrstice, ki se nanašajo na zavore (razdelek 9.2.3 ZAVORE) spremenijo tako, da se glasijo:

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI		VOZILA					OPOMBE
		EX/II	EX/III	AT	FL	OX	
"9.2.3	ZAVORE						
9.2.3.1	Splošne določbe	X	X	X	X	X	
	Protiblokirni zavorni sistem		X ^b	X ^b	X ^b	X ^b	^b Zahteva velja za motorna vozila (vlečna in tovorna), katerih največja dovoljena masa presega 16 ton, in motorna vozila, odobrena za vleko priklopnikov (tj. priklopnikov, polpriklopnikov in tandemskih priklopnikov), katerih največja dovoljena masa presega 10 ton. Motorna vozila morajo biti opremljena s protiblokirnim zavornim sistem kategorije A.
	Zadrževalnik		X ^c	X ^c	X ^c	X ^c	^c Zahteva velja za motorna vozila, katerih največja dovoljena masa presega 16 ton ali so odobrena za vleko priklopnika, katerega največja dovoljena masa presega 10 ton. Zadrževalnik mora biti vrste IIA."

V 9.2.1.1 se v tabeli opombi "e" in "f" preimenujeta v opombi "d" in "e".

V 9.2.2.6.3 se zadnji stavek spremeni tako, da se glasi "Povezava mora ustrezati standardu ISO 12098:2004 oziroma ISO 7638:2003."

V 9.2.5 se v opombi pod črto številka 7 besedilo "sta bili spremenjeni" nadomesti z "je bila spremenjena".